

UHF Wireless Microphone System



Security Systems

en
fr
es
de
it
pt
nl
zhs
fi
pl
cs

Installation and User Instructions

MW1-RX
MW1-HTX
MW1-LTX
MW1-LMC
MW1-RMB

BOSCH

Table of Contents

English.....	3
Français	21
Español.....	37
Deutsch	53
Italiano.....	69
Português	85
Nederlands.....	101
简体中文	117
Suomi.....	133
Polski	149
Český.....	165

Table of Contents

1	General information	7
1.1	Important safeguards	7
1.2	Recommendations	7
1.3	Feature overview	7
2	Product specification	8
2.1	Receiver	8
2.2	Belt-pack transmitter & Lavalier microphone	8
2.3	Handheld microphone	9
3	System overview	10
3.1	Receiver	10
3.2	Handheld microphone	11
3.3	Lavalier microphone	11
3.4	Belt-pack transmitter	12
4	Installation	13
4.1	Receiver	13
4.2	Handheld microphone	13
4.3	Belt-pack transmitter	14
5	Programming	15
5.1	Receiver	15
5.2	Handheld microphone	16
5.3	Belt-pack transmitter	16
6	Operation	18
7	Optional accessories	19
7.1	Dual rack adapter	19
7.2	Front panel	19
7.3	Antenna rack adapter	19
7.4	Lavalier microphone	19

1 General information

1.1 Important safeguards

- Always make all connections before plugging the unit into an AC power outlet.
- Do not leave the devices in a place with high temperature and high humidity.
- Never handle the power cord with wet hands.
- Keep the devices away from fire and heat sources.

1.2 Recommendations

- In order to achieve the optimum reception condition and also extend the operating distance, leave an "open air" range between the receiver and the transmitter ("open air" means no obstacles between the receiver and the transmitter).
- Keep the devices at least 50 cm away from metal objects or any other possible interference sources.
- When using multiple wireless microphone systems close to each other, use a frequency interval of 250 kHz or more to avoid interference.
- To avoid acoustical feed-back, do not hold the microphone close to the loudspeakers.
- For the best sound pick-up pattern do not hold your hand against the microphone head.
- Remove the batteries from the battery compartment when the device is not used for a long time.

1.3 Feature overview

- Operates in UHF band for interference reduction;
- Works with PLL technology;
- Offers 193 selectable frequencies;
- True diversity reception ensures stable reception;
- Pilot tone squelch for noise reduction;
- Tuned antennas for stable RF reception;
- S.A.W. filter for interference resistance;
- Built-in noise squelch to avoid interference and noise;
- 19" half rack mounting to save space;
- Rugged metal housing and robust design;
- Balanced XLR and unbalanced output for more convenience.

2 Product specification

2.1 Receiver

Model no.	MW1-RX-F1 MW1-RX-F2
Frequency selection	PLL synthesized control
Frequency range	Model F1: 790 MHz~814 MHz Model F2: 852 MHz-876 MHz
Channels	193 channels in steps of 125 kHz
Modulation	FM frequency modulation
Frequency stability	±0.005%
Technology	True diversity system
S/N ratio	>100 dB
HF input	2x BNC
HF impedance	50 Ω
Audio output level	Max. 0 dBV (6.3 mm jack) Max. -12 dBV (XLR)
Audio output impedance	2.2 kΩ (6.3 mm jack) 600 Ω (XLR)
Squelch	Pilot tone & noise mute
Output connector	XLR-3 male balanced 6.3 mm jack unbalanced
Display	LCD with backlighting
Display contents	Frequency, antenna A/B, mute status (squelch), RF/AF level, battery level
Controls	Power ON/OFF, frequency UP/DOWN, frequency scan, audio level
Antenna	2x 1/2 λ antenna
Power requirements	12-18 VDC, 500 mA
Weight	1000 g
Dimension (mm)	211 (W) x 40 (H) x 152 (D)

2.2 Belt-pack transmitter & Lavalier microphone

Model no.	MW1-LTX-F1 MW1-LTX-F2
Frequency range	Model F1: 790 MHz~814 MHz Model F2: 852 MHz-876 MHz
Channels	193 channels in steps of 125 kHz
Modulation	FM frequency modulation
Frequency selection	PLL synthesized control
RF output	10 mW
Stability	±0.005%
Frequency deviation	±48 kHz
Spurious rejection	>60 dBc
S/N ratio	>102 dB
Dynamic range	>110 dB
Audio frequency response	50 Hz~ 15 kHz
Squelch	Pilot tone & noise mute
LCD display	Frequency, AF level, battery level
Controls	Power ON/OFF, frequency UP/DOWN, AF sensitivity control
Antenna	Flexible antenna
Battery	2 x LR6/AA/UM3 1.5 V
Battery life time	Approximately 15 hrs on alkaline batteries
Belt clip	detachable
Weight (excl. batteries)	150 g
Dimensions (mm)	105 mm x 78 mm x 34 mm (without antenna)
Lavalier microphone	
Frequency range	100 Hz~ 12 kHz
Polar pattern	Cardioid
Sensitivity (at 1 kHz)	-70 dB ±3 dB
Impedance	2.2 k Ω ±30%
Max SPL for 1%THD	130 dB SPL
Connector type	Mini XLR (tini QG)
Standard accessories	Windscreen, clip
Wire length	100 cm

2.3 Handheld microphone

Model no.	MW1-HTX-F1 MW1-HTX-F2
Frequency range	Model F1: 790 MHz~814 MHz Model F2: 852 MHz-876 MHz
Channels	193 channels in steps of 125 kHz
Modulation	FM frequency modulation
Frequency selection	PLL synthesized control
RF output	10 mW
Stability	$\pm 0.005\%$
Frequency deviation	± 48 kHz
Spurious rejection	>60 dBc
Dynamic range	>110 dB
Audio frequency response	50 Hz~15 kHz
S/N ratio	>102 dB
LCD display	Frequency, AF level, battery level
Controls	Power ON/OFF, frequency UP/DOWN
Antenna	Integrated
Battery	2 x LR6/AA/UM3 1.5 V
Battery life time	Approximately 15 hrs on alkaline batteries
Weight (excl batteries)	350 g

3 System overview

3.1 Receiver

- 1 Power ON/OFF switch
- 2 UP button (for frequency/scanning/lock selection)
- 3 DOWN button (for frequency selection and scanning)
- 4 SET to activate the menu and for storage of selections
- 5 LCD
- 6 Volume control
- 7 DC socket
- 8 AF output, 6.3 mm jack socket (UNBAL)
- 9 AF output, XLR socket (BAL)
- 10 Antenna 2 input socket
- 11 Antenna 1 input socket
- 12 Antennas
- 13 Cable pull out protection hook

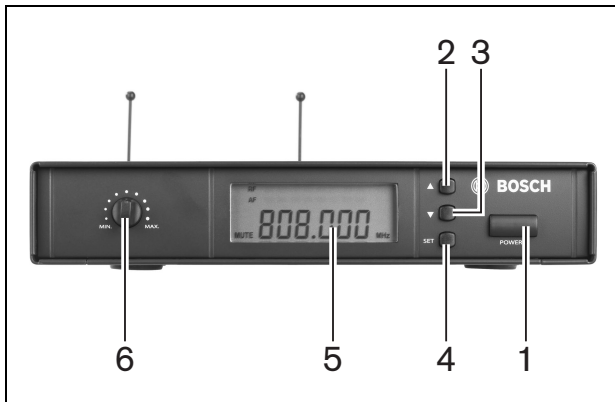


figure 3.1: Receiver front panel

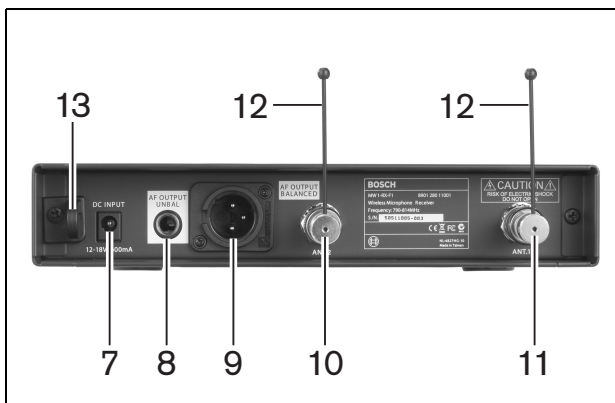


figure 3.2: Receiver rear panel

LCD

- 1 RF signal level
- 2 AF signal level
- 3 Indication for SCAN mode
- 4 Indication for FREQ mode
- 5 Frequency indication and menu options
- 6 Antenna indication (A or B)
- 7 Battery status indication of microphone/transmitter
- 8 MUTE: audio muted

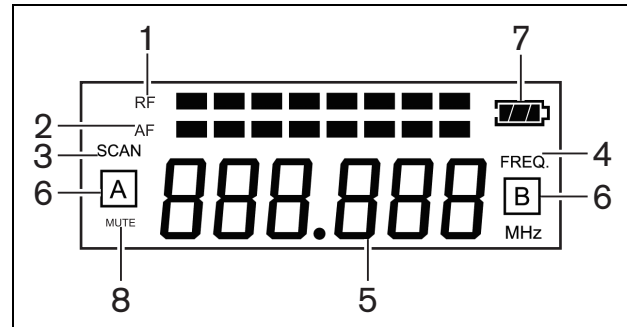


figure 3.3: Receiver LCD

3.2 Handheld microphone

- 1 Dynamic capsule
- 2 Battery tray
- 3 Battery tray release switch
- 4 Power ON/OFF switch
- 5 Rotary wheel for frequency, sensitivity and lock selection
- 6 LCD

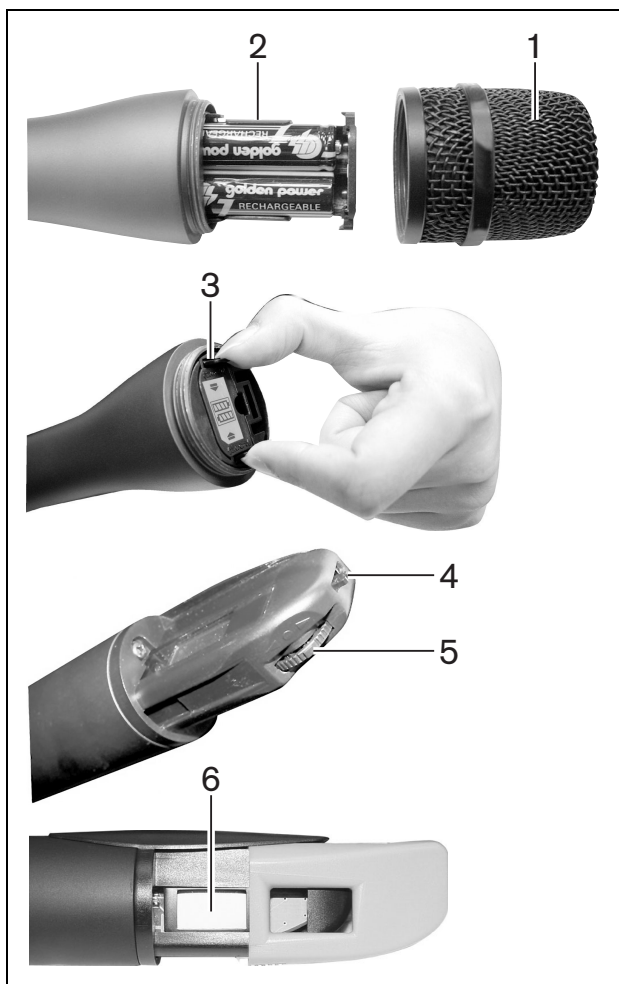


figure 3.4: Handheld microphone

LCD

- 1 Frequency indication and menu options
- 2 Battery status indication

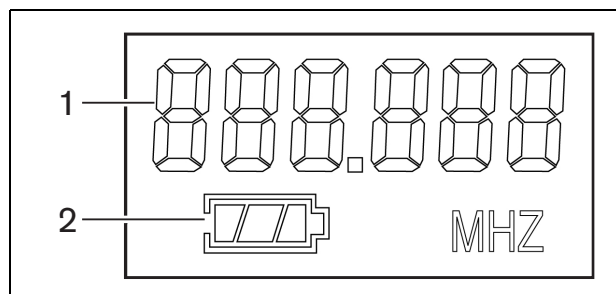


figure 3.5: Handheld microphone LCD

3.3 Lavalier microphone

- 1 Microphone
- 2 Clip
- 3 Mini XLR
- 4 Windscreen



figure 3.6: Lavalier microphone

3.4 Belt-pack transmitter

- 1 Microphone input socket
- 2 Power ON/OFF switch
- 3 Antenna
- 4 LCD
- 5 Slider release button to move the slider up and down
- 6 SET button to activate the menu and to store selections in the menu
- 7 UP button (for frequency/lock)
- 8 DOWN button (for frequency/lock selection)
- 9 Sensitivity rotary control
- 10 Belt clip
- 11 Battery compartment
- 12 Screw driver to adjust sensitivity

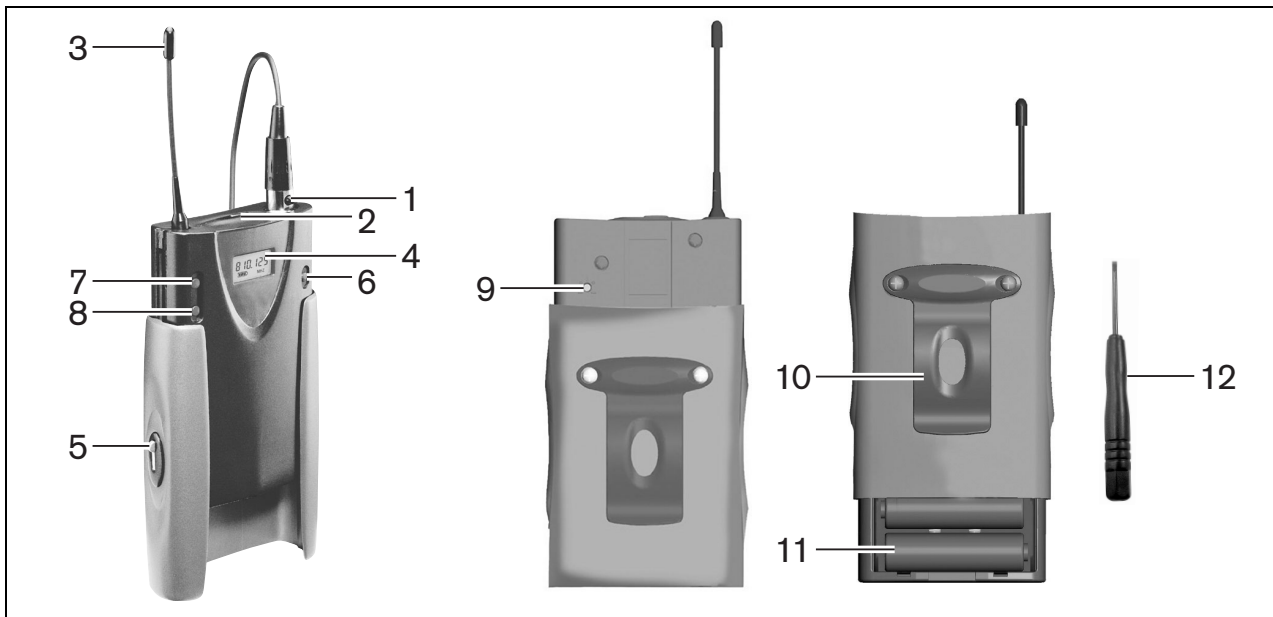


figure 3.7: Belt-pack transmitter

4 Installation

4.1 Receiver

Connect the two antennas (1) and (2) on the back of the receiver and align them upward.

- 1 Plug the AC/DC adaptor in the DC input socket (3) in the rear panel of the receiver and into a wall socket or other electrical outlet.

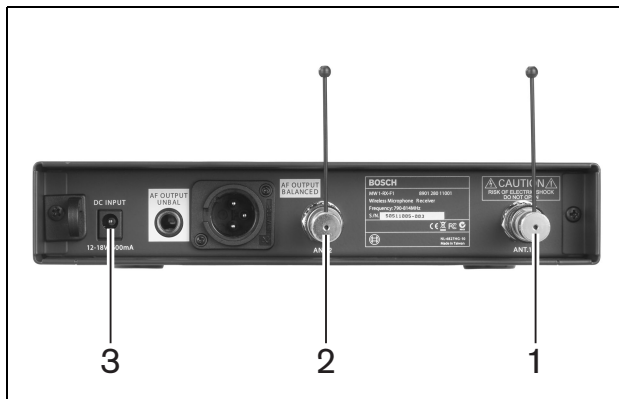


figure 4.1: Receiver connections (step 1)

- 2 Attach the cable behind the pull-out protection hook.
- 3 Connect the AF output cable to the AF output socket (1) and in the MIC IN input socket of a mixer or amplifier

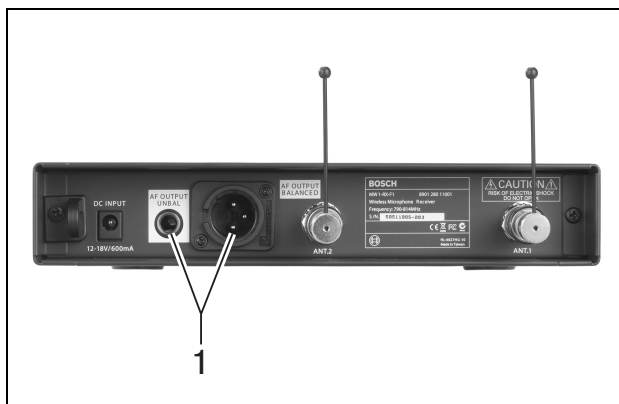


figure 4.2: Receiver connections (step 3)

4.2 Handheld microphone

Inserting and changing the battery

- 1 Turn the microphone head counter clockwise.
- 2 Press the battery release button to release the battery tray.
- 3 Insert 2 x LR6/AA/UM3 1.5 V batteries in the battery compartment according to the indicated polarity.
- 4 Push the battery tray back into the housing.
- 5 Put the microphone head back on. Pay attention to the connector inside the head and turn the microphone head clockwise to close it.

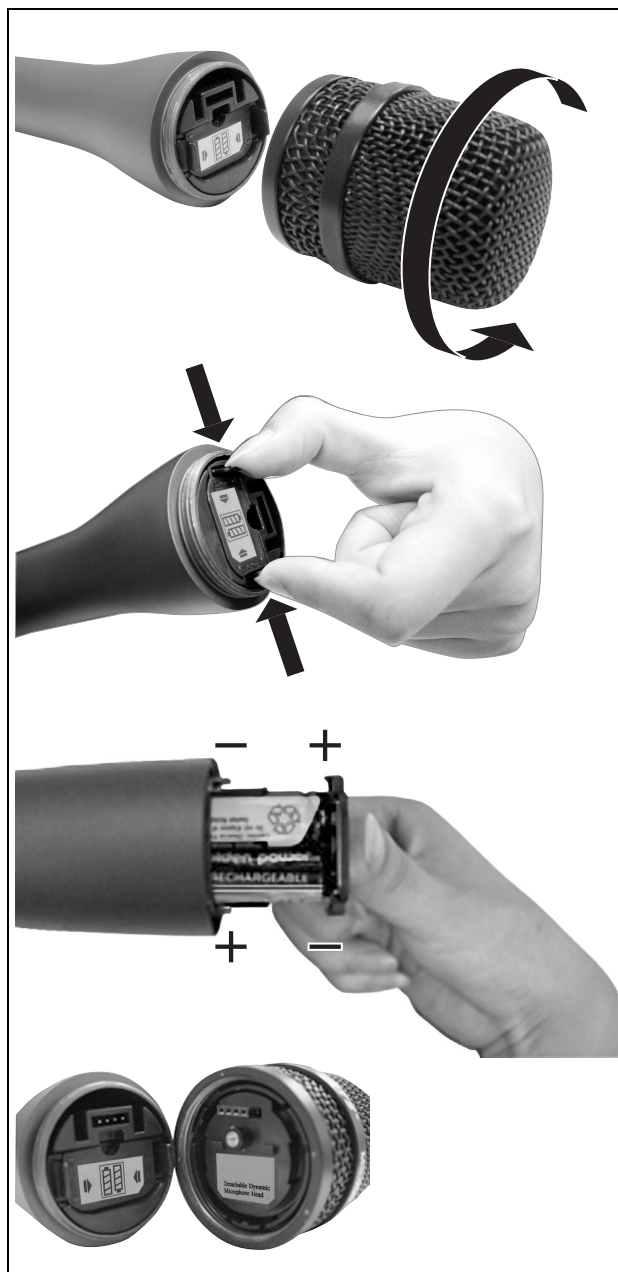


figure 4.3: Changing the batteries (handheld microphone)

4.3 Belt-pack transmitter

Inserting and changing the battery

- 1 Press the 2 slider release buttons on the sides of the belt-pack transmitter
- 2 Move the slider upwards to open the battery compartment.
- 3 Insert 2 x LR6/AA/UM3 1.5 V batteries according to the indicated polarity.
- 4 Slide down the slider over the belt-pack transmitter.

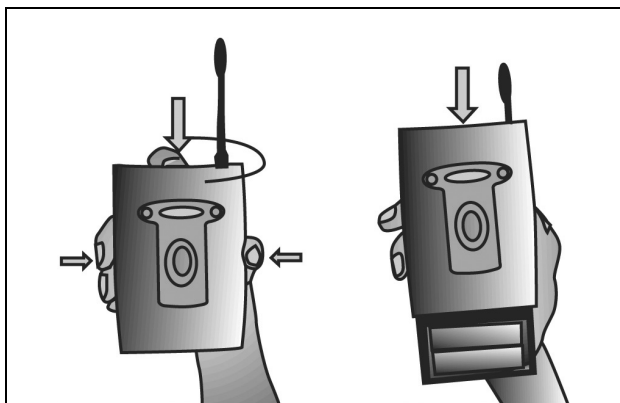


figure 4.4: Changing the batteries (belt-pack transmitter)

Connecting the lavalier microphone to the belt-pack transmitter

- 1 Attach the lavalier microphone to a tie, blouse or jacket by pressing the clip.
- 2 Plug the mini XLR (tini QG) of the microphone cable into the microphone INPUT jacket of the belt-pack transmitter.

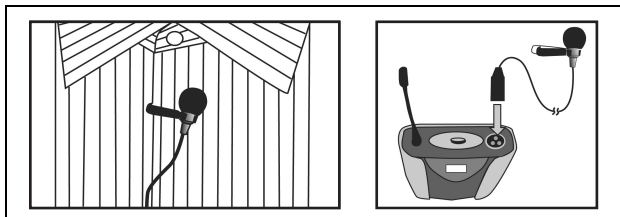


figure 4.5: Connecting the lavalier microphone

5 Programming



Note

See the frequency overview on the last page of this manual for the allowed frequency ranges in your country.

The minimal frequency interval is 125 kHz.

When using multiple wireless microphone systems close to each other, use a frequency interval of 250 kHz or more to avoid interference.

5.1 Receiver

Frequency selection

- 1 Turn the receiver ON by pressing the POWER button (1).
- 2 Turn the handheld microphone ON by switching the ON/OFF switch on the rear of the microphone to the ON position. Or turn the belt-pack ON by setting the switch to the ON position.
- 3 Press the SET button on the receiver for 2 seconds to activate the menu. Once **FREQ** icon is blinking the frequency can be selected by using the UP and DOWN button.
- 4 Press the SET button again to store the selected frequency.

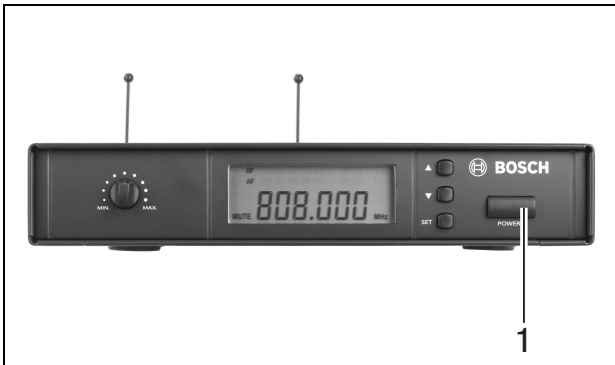


figure 5.1: Frequency selection



Note

In case the receiver is locked, the settings can not be changed. For unlock, see instructions on Lock mode.



Note

The receiver automatically selects antenna A or B, depending on receiving conditions (diversity).

Frequency scanning

- 1 Press the SET button on the receiver for 2 seconds to activate the menu. Do not use the UP or DOWN button.
- 2 Press the SET button again and when the **SCAN** icon is blinking press the UP or DOWN button to start scanning. Scan UP or DOWN until the frequency of the active microphone has been found.
- 3 Press the SET button again to store the selected frequency.
- 4 Adjust the AF signal by turning the output level control knob (1) located on the front of the receiver.

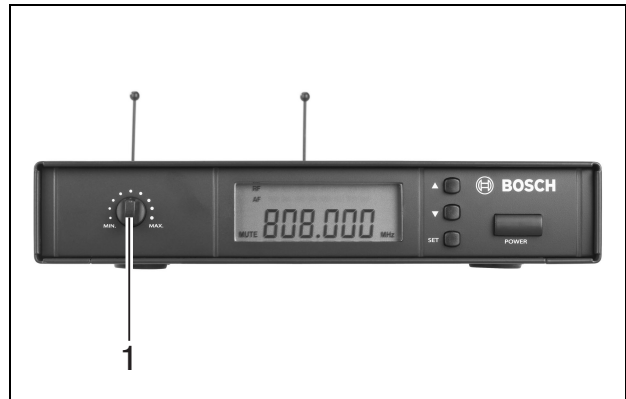


figure 5.2: Frequency scanning

Lock mode

- 1 Press the UP button for 3 seconds to activate **LOCK ON** or **LOCK OFF**.



Note

In case the **LOCK** mode is ON, the receiver cannot be switched OFF.

5.2 Handheld microphone

- 1 Turn the handheld microphone ON by switching the ON/OFF switch on the rear of the microphone to the ON position.
- 2 Slide the cover down by pushing the rimmed knob on the side.

Frequency selection

- 1 Press the wheel for 3 seconds to activate the menu.
- 2 Once you see "MHZ" blinking, you can select the required frequency by rotating the wheel UP and DOWN.
- 3 Press the wheel to store the selected frequency.



Note

In case the handheld microphone is locked, the settings can not be changed. For unlock, see instructions on Lock mode.

Sensitivity adjusting

- 1 Press the wheel for three seconds to activate the menu.
- 2 Press the wheel 1 time and Sensitivity (SEnSit) appears on the display.
- 3 Rotate the wheel UP and DOWN to adjust the setting.
- 4 Press the wheel to store the setting.

Sensitivity range: 0, -10, -20, -30 dB.

Default setting of sensitivity is -20 dB.

Lock mode

- 1 Hold the wheel for 3 seconds to activate the menu
- 2 Press 2 times to select the "Lock mode".
- 3 Push the wheel UP or DOWN to change the setting.
- 4 Press the wheel to store the setting



Note

In case the LOCK mode is ON, the handheld microphone cannot be switched OFF.

5.3 Belt-pack transmitter

Frequency adjusting

- 1 Turn the belt-pack ON by setting the switch to the ON position.
- 2 Slide down the slider around the belt-pack transmitter.
- 3 Push the SET button for 3 seconds to activate the Menu.
- 4 Once "MHZ" is blinking, the required frequency can be selected by using the UP and DOWN buttons.
- 5 Press the SET button again to store the selected frequency.



Note

In case the belt-pack is locked, the settings can not be changed. For unlock, see instructions on Lock mode

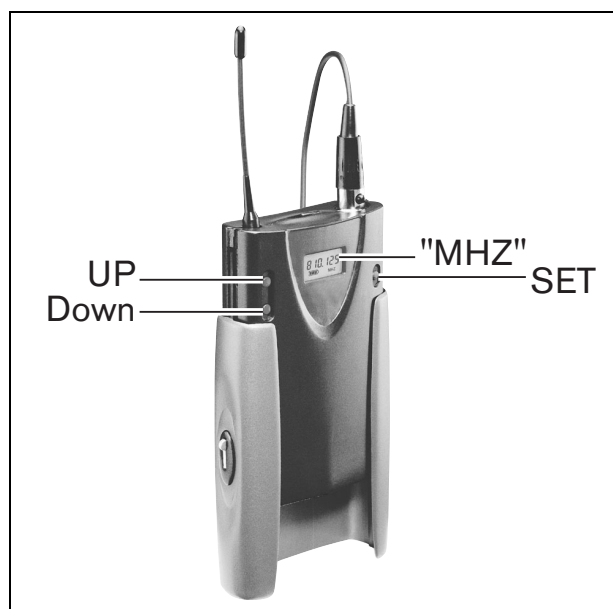


figure 5.3: Adjusting the frequency

Sensitivity adjusting

- 1 Slide down the slider of the belt-pack transmitter.
- 2 The sensitivity (gain) can be adjusted at the back in the upper left corner of the belt-pack transmitter.
- 3 Use the supplied screwdriver to adjust the setting.

Lock mode

- 1 Slide down the slider around the belt-pack transmitter.
- 2 Push the SET button for 3 seconds to activate the Menu.
- 3 Press the SET button 1 time and use the UP and DOWN buttons to select LOCK ON (LocON) or LOCK OFF (Loc OFF).
- 4 Press the SET button to store the selected setting.



Note

In case the LOCK mode is ON, the belt-pack transmitter cannot be switched OFF.



figure 5.4: Adjusting the sensitivity

6 Operation

- 1 Turn the receiver ON by pressing the POWER button. The LCD screen will light up.
- 2 Turn the handheld microphone or belt-pack ON.
- 3 Check whether the receiver and microphone are set to the same frequency. The RF signal indicator shows that the microphone is within range.
- 4 Talk into the handheld or lavalier microphone. When talking into the microphone the AF signal level indicator on the receiver will be activated.
- 5 Adjust the receiver volume control until the receiver output level matches the sensitivity of the connected amplifier or mixer.
- 6 The wireless microphone is now ready for use.
- 7 Check the battery status indicator to verify if there is sufficient battery power available.

When the wireless microphone is not in use anymore, turn off the wireless handheld microphone and belt-pack to conserve battery power.

7 Optional accessories

The dual rack adapter, front panel and antenna rack adapter are included in one package and need to be ordered separately under type number MW1-RMB.

7.1 Dual rack adapter

Slide the receiver in the rack adapter and position it in such a way that the screw holes can be seen from the bottom.

Fix the receiver to the rack adapter with the supplied screws.

The rack adapter allows for mounting of one or two receivers in a 19" rack.

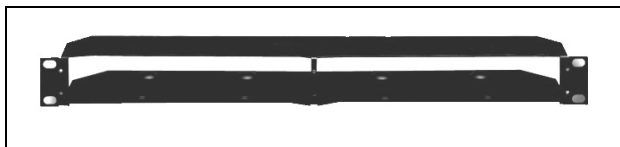


figure 7.1: Dual rack adapter

7.2 Front panel

Fix the front panel to the empty position on the rack adapter in case only one receiver is installed.

7.3 Antenna rack adapter

Mount the double sided panel connectors on the front panel.

Fix the front panel to the rack adapter.

Connect the double sided panel connectors to the receiver by using the supplied BNC cables.

Fix the antennas to the front panel.

7.4 Lavalier microphone

The lavalier microphone without the belt-pack can be ordered separately under typenumber MW1-LMC.

Frequency overview

Country	Allowed	Allowed	MW1-RX-F1	MW1-RX-F2
Austria	790-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Belgium	614-865 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Czech Republic	470-790 MHz		✓	
Denmark	800-819 MHz		✓	
Estonia	790-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Finland		863-865 MHz		✓
Germany	798-814 MHz	863-856 MHz	✓	✓
Hungary	790-814 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Ireland		863-865 MHz		✓
Italy	470-854 MHz	862-876 MHz	✓	✓
Liechtenstein	790-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Lithuania	470-862 MHz		✓	
Luxembourg	470-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Netherlands		863-865 MHz		✓
Norway	790-838 MHz	862-870 MHz	✓	✓
Poland	470-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Slovakia		863-865 MHz		✓
Switzerland	790-865 MHz		✓	
Sweden		863-865 MHz		✓
United Kingdom		850-865 MHz		✓
Australia	800-820 MHz		✓	
China	702-798 MHz		✓	
Indonesia	690-865 MHz		✓	✓
Japan		806-809 MHz	✓	
Korea	740-752 MHz		✓	
Philippines	No restriction		✓	✓
Taiwan	794-806 MHz		✓	
Thailand	596-862 Mhz	710-865 MHz	✓	✓
Vietnam	596-862 Mhz		✓	✓

Table des matières

1 Informations générales	23
1.1 Instructions de sécurité	23
1.2 Recommandations	23
1.3 Présentation des fonctionnalités	23
2 Spécifications du produit	24
2.1 Récepteur	24
2.2 Émetteur de ceinture & micro-cravate	24
2.3 Microphone portable	25
3 Présentation du système	26
3.1 Récepteur	26
3.2 Microphone portable	27
3.3 Micro-cravate	27
3.4 Émetteur de ceinture	28
4 Installation	29
4.1 Récepteur	29
4.2 Microphone portable	29
4.3 Émetteur de ceinture	30
5 Programmation	31
5.1 Récepteur	31
5.2 Microphone portable	32
5.3 Émetteur de ceinture	32
6 Utilisation	34
7 Accessoires optionnels	35
7.1 Adaptateur en baie dual	35
7.2 Panneau avant	35
7.3 Adaptateur en baie d'antenne	35
7.4 Micro-cravate	35

1 Informations générales

1.1 Instructions de sécurité

- Réalisez toujours toutes les connexions avant de raccorder l'unité à la prise d'alimentation CA.
- Ne laissez pas les dispositifs dans un lieu présentant une température et une humidité élevées.
- Ne manipulez jamais le cordon d'alimentation avec les mains humides.
- Écartez les dispositifs des sources de flammes et de chaleur.

1.2 Recommandations

- Pour bénéficier de conditions de réception optimales et étendre la portée de fonctionnement, laissez un intervalle libre entre le récepteur et l'émetteur (libre signifie aucun obstacle entre le récepteur et l'émetteur).
- Écartez les dispositifs d'au moins 50 cm des objets métalliques ou de toute autre source d'interférence.
- Si vous utilisez plusieurs systèmes de microphone sans fil proches les uns des autres, optez pour un intervalle de fréquence de 250 kHz ou plus pour éviter les interférences.
- Pour éviter toute contre-réaction acoustique, ne tenez pas le microphone à proximité des haut-parleurs.
- Pour optimiser le diagramme directionnel sonore, ne couvrez pas la tête du microphone avec votre main.
- Retirez les piles de leur compartiment si le dispositif ne doit pas être utilisé pendant un certain temps.

1.3 Présentation des fonctionnalités

- Fonctionnement UHF pour réduire les interférences;
- Emploi de la technologie PLL ;
- Offre de plus de 193 fréquences sélectionnables ;
- Diversité de réelle assurant une réception stable ;
- Fréquence pilote et silencieux pour réduction des parasites ;
- Antennes accordées pour réception RF stable ;
- Filtre à onde acoustique de surface pour la résistance aux interférences ;
- Silencieux intégré pour éviter interférences et bruit ;
- Montage en demi baie de 19 pouces pour économiser l'espace ;
- Boîtier en métal résistant et conception solide ;
- XLR symétrique et sortie asymétrique par esprit pratique.

2 Spécifications du produit

2.1 Récepteur

Modèle n°	MW1-RX-F1 MW1-RX-F2
Sélection de fréquence	Commande PLL synthétisée
Plage de fréquences	Modèle F1 : 790 MHz~814 MHz Modèle F2 : 852 MHz-876 MHz
Canaux	193 canaux par intervalle de 125 kHz
Modulation	Modulation de fréquence FM
Stabilité de fréquence	±0.005%
Technologie	Système de diversité réelle
Rapport signal-bruit	> 100 dB
Entrée HF	2x BNC
Impédance HF	50 Ω
Niveau de sortie audio	Max. 0 dBV (minifiche 6,3 mm) Max. -12 dBV (XLR)
Impédance de sortie audio	2.2 kΩ (minifiche 6,3 mm) 600 Ω (XLR)
Silencieux	Fréquence pilote & sourdine
Connecteur de sortie	XLR-3 mâle symétrique Minifiche 6,3 mm asymétrique
Écran d'affichage	LCD avec rétroéclairage
Contenu affichage	Fréquence, antenne A/B, statut muet (silencieux), niveau RF/AF, niveau de batterie
Commandes	Marche/arrêt, fréquence Haut/bas (UP/DOWN), balayage de fréquence, niveau audio
Antenne	Antenne 2x 1/2 λ
Besoins en puissance	12-18 VCC, 500 mA
Poids	1000 g
Dimension (mm)	211 (L) x 40 (H) x 152 (P)

2.2 Émetteur de ceinture & micro-cravate

Modèle n°	MW1-LTX-F1 MW1-LTX-F2
Plage de fréquences	Modèle F1 : 790 MHz~814 MHz Modèle F2 : 852 MHz-876 MHz
Canaux	193 canaux par intervalle de 125 kHz
Modulation	Modulation de fréquence FM
Sélection de fréquence	Commande PLL synthétisée
Sortie RF	10 mW
Stabilité	±0.005%
Déviations de fréquence	±48 kHz
Rejet de signaux parasites	>60 dBc
Rapport signal-bruit	> 102 dB
Gamme dynamique	> 110 dB
Réponse en fréquence audio	50 Hz~15 kHz
Silencieux	Fréquence pilote & sourdine
Écran à cristaux liquides	Fréquence, niveau AF, niveau de batterie
Commandes	Marche/arrêt, fréquence Haut/bas (UP/DOWN), contrôle de sensibilité audio
Antenne	Antenne flexible
Batterie	2 x LR6/AA/UM3 1.5 V
Durée de vie de pile	Environ 15 h avec des piles alcalines
Clip de ceinture	détachable
Poids (piles exclues)	150 g
Dimension (mm)	105 mm x 78 mm x 34 mm (sans antenne)
Micro-cravate	
Plage de fréquences	100 Hz~12 kHz
Diagramme polaire	Cardioïde
Sensibilité (à 1 kHz)	-70 dB ±3 dB
Impédance	2,2 k Ω ±30%
NPA max. avec DHT 1%	130 dBNPA
Type de connecteur	Mini XLR (tini QG)
Accessoires standard	Écran anti-vent, clip
Longueur de fil	100 cm

2.3 Microphone portable

Modèle n°	MW1-HTX-F1 MW1-HTX-F2
Plage de fréquences	Modèle F1 : 790 MHz~814 MHz Modèle F2 : 852 MHz-876 MHz
Canaux	193 canaux par intervalle de 125 kHz
Modulation	Modulation de fréquence FM
Sélection de fréquence	Commande PLL synthétisée
Sortie RF	10 mW
Stabilité	±0.005%
Déviation de fréquence	±48 kHz
Rejet de signaux parasites	>60 dBc
Gamme dynamique	> 110 dB
Réponse en fréquence audio	50 Hz~ 15 kHz
Rapport signal-bruit	> 102 dB
Écran à cristaux liquides	Fréquence, niveau AF, niveau de batterie
Commandes	Marche/arrêt, fréquence Haut/bas (UP/DOWN)
Antenne	Intégrée
Batterie	2 x LR6/AA/UM3 1.5 V
Durée de vie de pile	Environ 15 h avec des piles alcalines
Poids (piles exclues)	350 g

3 Présentation du système

3.1 Récepteur

- 1 Interrupteur Marche/arrêt
- 2 Bouton haut (UP) (pour sélection de fréquence/ balayage/verrouillage)
- 3 Bouton Bas (DOWN) (pour sélection fréquence et balayage)
- 4 SET pour activation de menu et enregistrement des sélections
- 5 LCD
- 6 Contrôle de volume
- 7 Fiche CC
- 8 Sortie AF, prise minifiche 6,3 mm (UNBAL)
- 9 Sortie AF, fiche XLR (BAL)
- 10 Fiche d'entrée Antenne 2
- 11 Fiche d'entrée Antenne 1
- 12 Antennes
- 13 Crochet de protection de tirage de câble

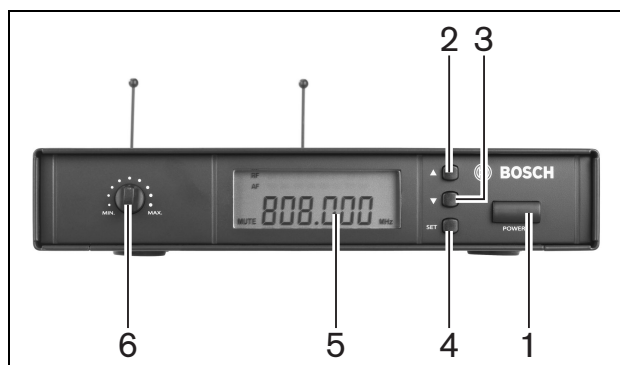


figure 3.1 Panneau avant de récepteur

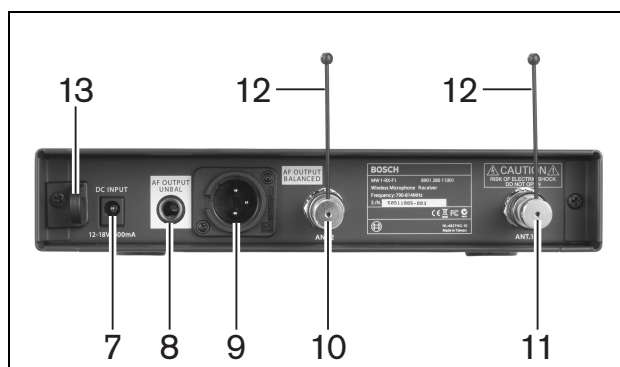


figure 3.2 Panneau arrière de récepteur

LCD

- 1 Niveau de signal RF
- 2 Niveau de signal AF
- 3 Indication de mode SCAN
- 4 Indication de mode FREQ
- 5 Indication de fréquence et options de menu
- 6 Indication d'antenne (A ou B)
- 7 Indication d'état de pile du microphone /émetteur
- 8 MUET : sourdine audio

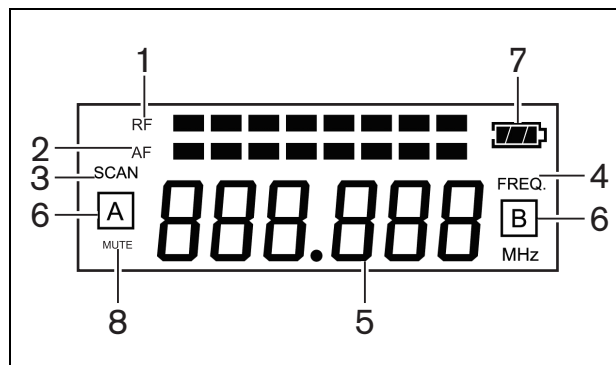


figure 3.3 LCD récepteur

3.2 Microphone portable

- 1 Capsule dynamique
- 2 Plateau de pile
- 3 Interrupteur de libération de plateau de pile
- 4 Interrupteur Marche/arrêt
- 5 Molette de sélection de fréquence, sensibilité et verrouillage
- 6 LCD

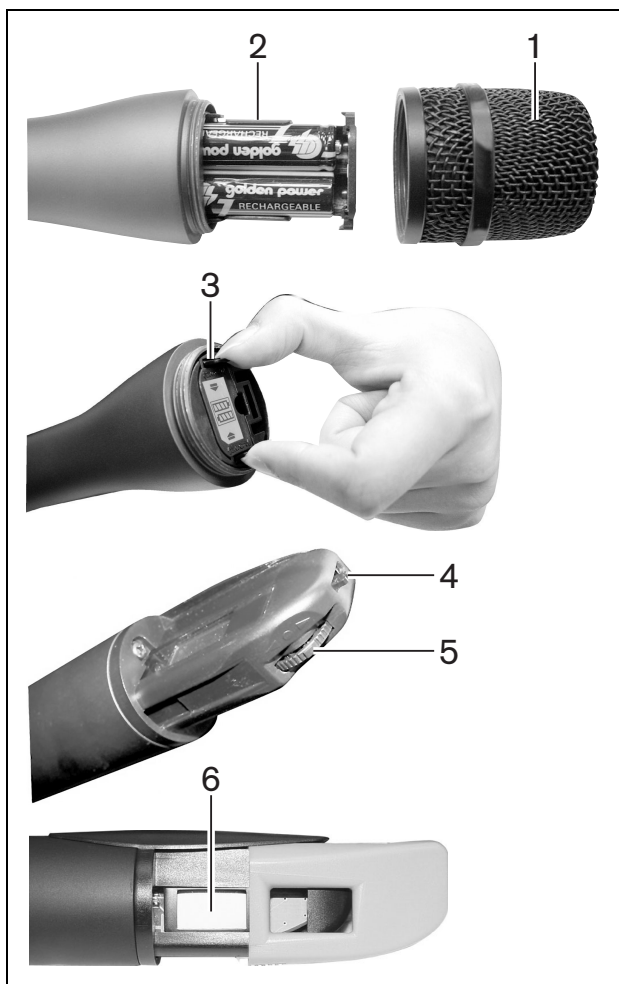


figure 3.4 Microphone portable

LCD

- 1 Indication de fréquence et options de menu
- 2 Indication d'état de pile

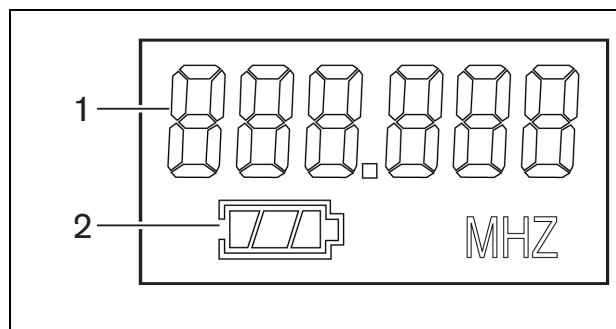


figure 3.5 LCD microphone portable

3.3 Micro-cravate

- 1 Microphone
- 2 Clip
- 3 Mini XLR
- 4 Écran anti-vent



figure 3.6 Micro-cravate

3.4 Émetteur de ceinture

- 1 Fiche d'entrée microphone
- 2 Interrupteur Marche/arrêt
- 3 Antenne
- 4 LCD
- 5 Bouton de déverrouillage pour déplacer la glissière en haut/bas
- 6 Bouton SET pour activation de menu et enregistrement de sélections dans le menu
- 7 Bouton haut (UP) (pour fréquence/verrouillage)
- 8 Bouton bas (DOWN) (pour sélection de fréquence/verrouillage)
- 9 Molette de sensibilité
- 10 Clip de ceinture
- 11 Compartiment des piles
- 12 Tournevis de réglage de sensibilité

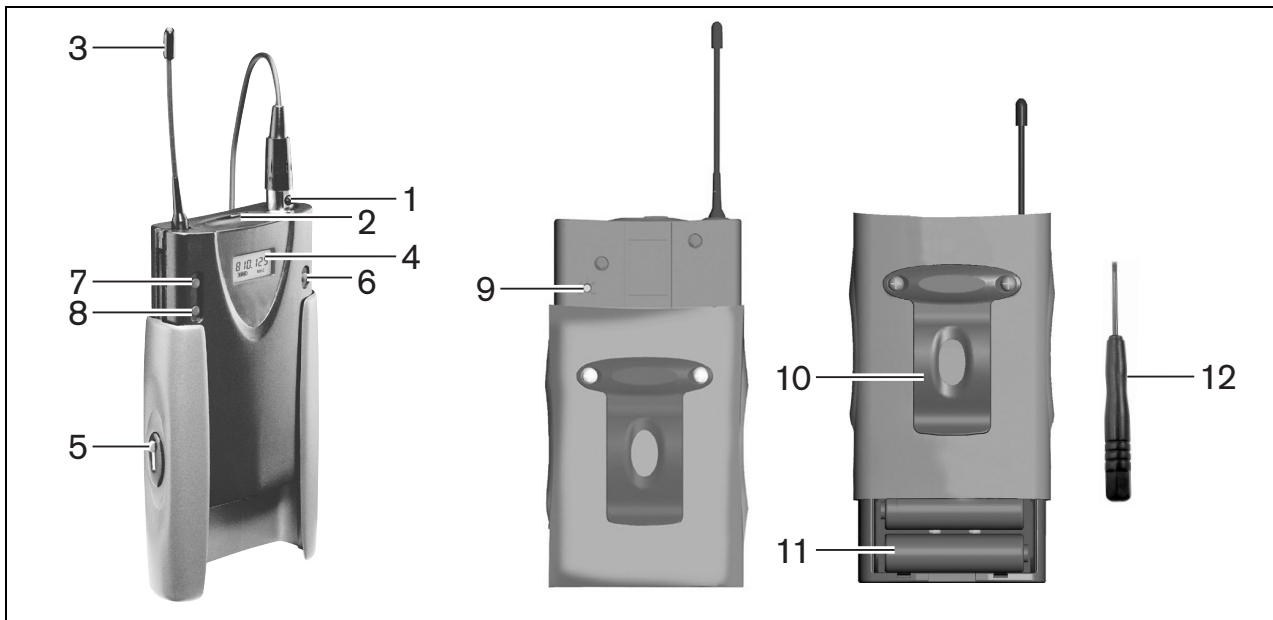


figure 3.7 Émetteur de ceinture

4 Installation

4.1 Récepteur

Connectez les deux antennes (1) et (2) à l'arrière du récepteur et alignez-les vers le haut.

- 1 Enfichez l'adaptateur CA/CC dans la fiche d'entrée CC (3) sur le panneau arrière du récepteur et dans une prise murale ou autre prise de secteur.

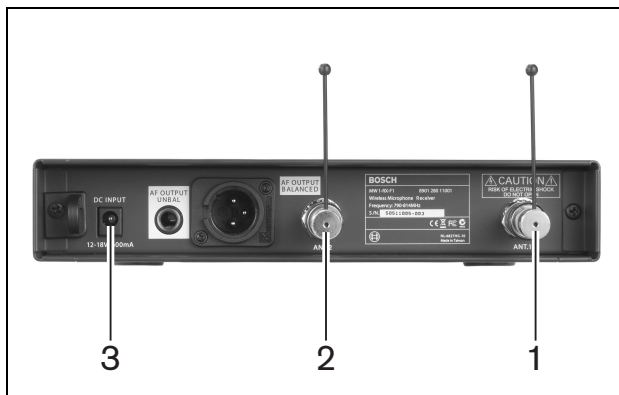


figure 4.1 Connexions de récepteur (étape 1)

- 2 Fixez le câble derrière le crochet de protection de tirage.
- 3 Connectez le câble de sortie AF à la fiche de sortie AF (1) et dans la fiche d'entrée MIC IN d'un mixeur ou d'un amplificateur.

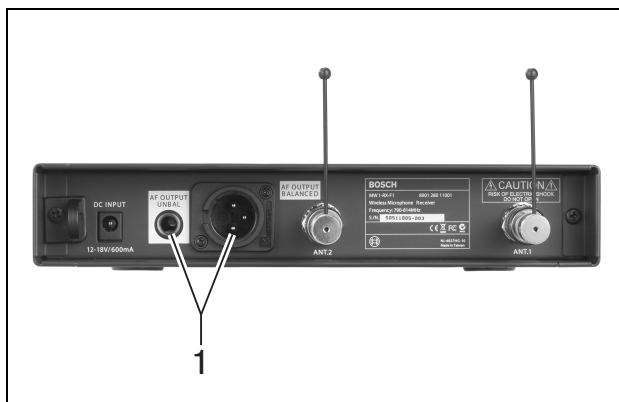


figure 4.2 Connexions de récepteur (étape 3)

4.2 Microphone portable

Mise en place et changement de pile

- 1 Tournez la tête du microphone dans le sens anti-horaire.
- 2 Appuyez sur le bouton de déverrouillage des piles pour déverrouiller le plateau de pile.
- 3 Insérez 2 x piles LR6/AA/UM3 1.5V dans le compartiment selon les indications de polarité.
- 4 Poussez le plateau de pile dans le logement.
- 5 Remettez la tête de microphone en place. Faites attention au connecteur à l'intérieur de la tête et tournez le microphone dans le sens horaire pour le fermer.

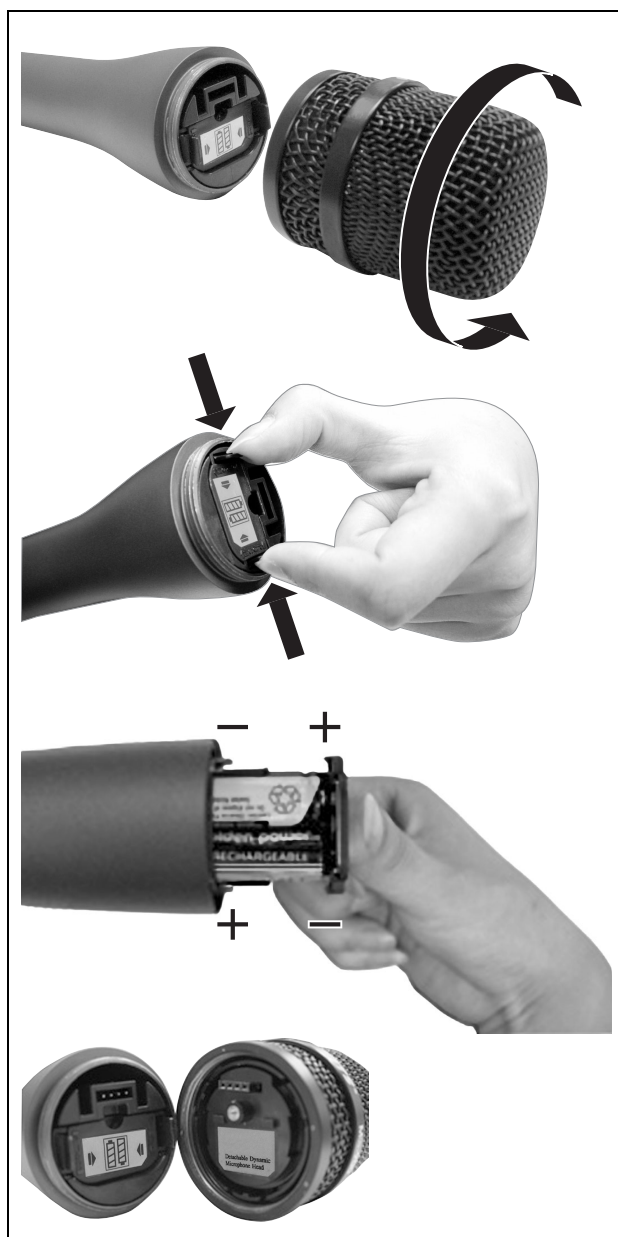


figure 4.3 Changement des piles (microphone portable)

4.3 Émetteur de ceinture

Mise en place et changement de pile

- 1 Appuyez sur les 2 boutons de déverrouillage de glissière sur les côtés de l'émetteur de ceinture.
- 2 Levez la glissière pour ouvrir le compartiment des piles.
- 3 Insérez 2 x piles LR6/AA/UM3 1.5 V selon les indications de polarité.
- 4 Abaissez la glissière sur l'émetteur de ceinture.

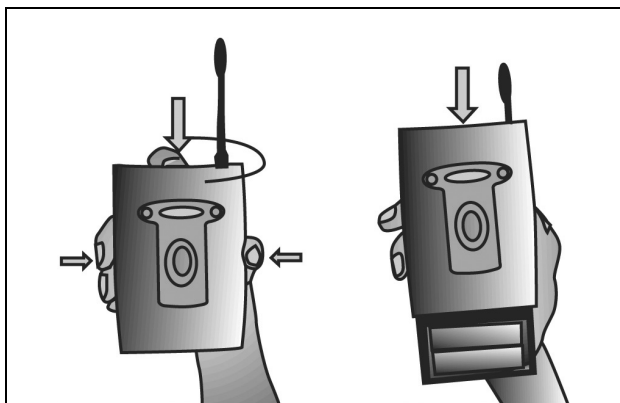


figure 4.4 Changement des piles (émetteur de ceinture)

Connexion du micro-cravate à l'émetteur de ceinture

- 1 Accrochez le micro-cravate à une cravate, un chemise ou une veste en appuyant sur le clip.
- 2 Branchez le mini XLR (tini QG) du câble de microphone dans la fiche INPUT du microphone de l'émetteur de ceinture.

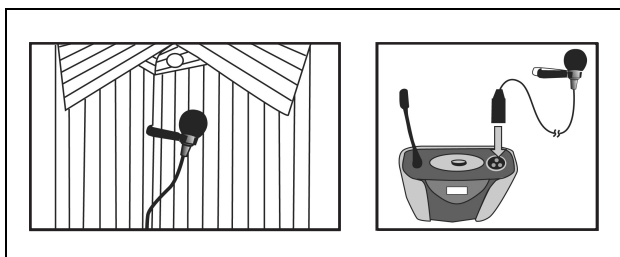


figure 4.5 Connexion du micro-cravate

5 Programmation



Remarque

Voir la présentation de fréquence à la dernière page de ce manuel pour les intervalles de fréquence autorisés dans votre pays. L'intervalle de fréquence minimum est de 125 kHz. Si vous utilisez plusieurs systèmes de microphone sans fil proches les uns des autres, optez pour un intervalle de fréquence de 250 kHz ou plus pour éviter les interférences.

5.1 Récepteur

Sélection de fréquence

- 1 Allumez le récepteur en appuyant sur le bouton Marche (1).
- 2 Allumez le microphone portable en positionnant l'interrupteur de marche/arrêt à l'arrière du microphone sur ON. Ou allumez l'émetteur de ceinture en positionnant l'interrupteur sur ON.
- 3 Appuyez sur le bouton SET du récepteur pendant 2 secondes pour activer le menu. Une fois que l'icône **FREQ** clignote, la fréquence peut être sélectionnée avec le bouton UP et DOWN.
- 4 Appuyez à nouveau sur SET pour enregistrer la fréquence sélectionnée.



figure 5.1 Sélection de fréquence



Remarque

Si le récepteur est verrouillé, les réglages ne peuvent être changés. Pour déverrouiller, voir les instructions du mode Verrouillage.



Remarque

Le récepteur sélectionne automatiquement l'antenne A ou B, selon les conditions de réception (diversité).

Balayage de fréquence

- 1 Appuyez sur le bouton SET du récepteur pendant 2 secondes pour activer le menu. N'utilisez pas le bouton UP ou DOWN.
- 2 Appuyez à nouveau sur SET puis, lorsque l'icône **SCAN** clignote, appuyez sur le bouton UP ou DOWN pour démarrer le balayage. Balayez vers le haut (UP) ou le bas (DOWN) pour trouver la fréquence active du microphone.
- 3 Appuyez à nouveau sur SET pour enregistrer la fréquence sélectionnée.
- 4 Réglez le signal AF en tournant le bouton de commande de niveau de sortie (1) situé à l'avant du récepteur.

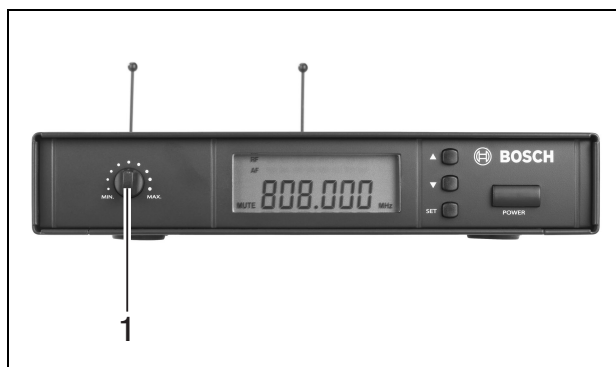


figure 5.2 Balayage de fréquence

Mode Verrouillage

- 1 Appuyez sur UP pendant 3 secondes pour activer **LOCK ON** ou désactiver **LOCK OFF** le verrouillage.



Remarque

Si le mode Verrouillage est activé, le récepteur ne peut être arrêté.

5.2 Microphone portable

- 1 Allumez le microphone portable en positionnant l'interrupteur de marche/arrêt à l'arrière du microphone sur ON.
- 2 Glissez le cache vers le bas en poussant le bouton inséré sur le côté.

Sélection de fréquence

- 1 Appuyez sur la molette pendant 3 secondes pour activer le menu.
- 2 Dès que "MHZ" clignote, vous pouvez sélectionner la fréquence requise en tournant la molette en haut et en bas.
- 3 Appuyez sur la molette pour enregistrer la fréquence sélectionnée.



Remarque

Si le microphone portable est verrouillé, les réglages ne peuvent être changés. Pour déverrouiller, voir les instructions du mode Verrouillage.

Réglage de la sensibilité

- 1 Appuyez sur la molette pendant 3 secondes pour activer le menu.
- 2 Appuyez une fois sur la molette et la sensibilité (SEnSit) s'affiche.
- 3 Tournez la molette en haut ou en bas pour régler.
- 4 Appuyez sur la molette pour enregistrer le réglage.

Intervalle de sensibilité : 0, -10, -20, -30 dB.

Le réglage de sensibilité par défaut est de -20 dB.

Mode Verrouillage

- 1 Appuyez sur la molette pendant 3 secondes pour activer le menu.
- 2 Appuyez deux fois pour sélectionner le mode Verrouillage.
- 3 Tournez la molette en haut ou en bas pour modifier le réglage.
- 4 Appuyez sur la molette pour enregistrer le réglage.



Remarque

Si le mode Verrouillage est activé, le microphone portable ne peut être arrêté.

5.3 Émetteur de ceinture

Réglage de fréquence

- 1 Allumez l'émetteur de ceinture en positionnant l'interrupteur sur ON.
- 2 Abaissez la glissière sur l'émetteur de ceinture.
- 3 Appuyez sur SET pendant 3 secondes pour activer le menu.
- 4 Une fois que l'icône "MHZ" clignote, la fréquence requise peut être sélectionnée avec les boutons UP et DOWN.
- 5 Appuyez à nouveau sur SET pour enregistrer la fréquence sélectionnée.



Remarque

Si l'émetteur de ceinture est verrouillé, les réglages ne peuvent être changés. Pour déverrouiller, voir les instructions du mode Verrouillage.

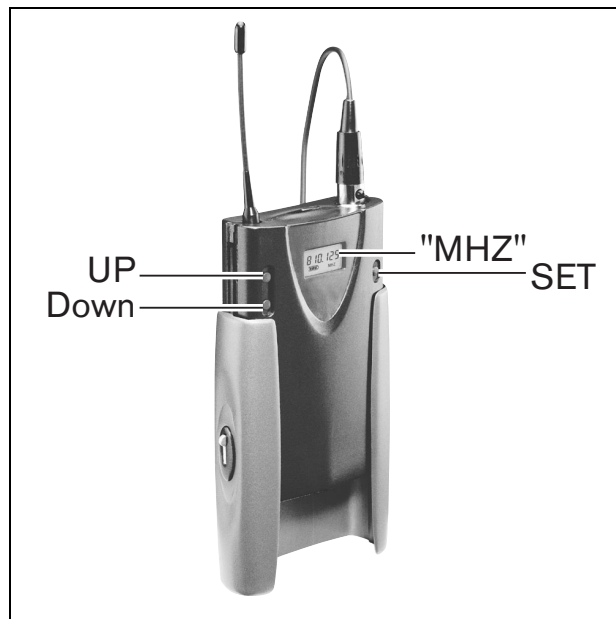


figure 5.3 Réglage de la fréquence

Réglage de la sensibilité

- 1 Abaissez la glissière sur l'émetteur de ceinture.
- 2 La sensibilité (gain) est réglable à l'arrière dans l'angle supérieur gauche de l'émetteur de ceinture.
- 3 Utilisez le tournevis fourni pour régler.

Mode Verrouillage

- 1 Abaissez la glissière sur l'émetteur de ceinture.
- 2 Appuyez sur SET pendant 3 secondes pour activer le menu.
- 3 Appuyez sur SET une fois et utilisez les boutons UP et DOWN pour sélectionner le verrouillage (LocON) ou le déverrouillage (Loc OFF).
- 4 Appuyez sur SET pour enregistrer le réglage sélectionné.



Remarque

Si le mode Verrouillage est activé, l'émetteur de ceinture ne peut être arrêté.



figure 5.4 Réglage de la sensibilité

6 Utilisation

- 1 Allumez le récepteur en appuyant sur le bouton Marche. L'écran à cristaux liquides s'allume.
- 2 Allumez le microphone portable ou l'émetteur de ceinture.
- 3 Vérifiez si le récepteur et le microphone sont réglés sur la même fréquence. L'indicateur de signal RF indique que le microphone est à portée.
- 4 Parlez dans le microphone portable ou le micro-cravate. En parlant dans le microphone, l'indicateur de niveau de signal AF du récepteur s'active.
- 5 Réglez la commande de volume du récepteur pour que son niveau de sortie corresponde à la sensibilité de l'amplificateur ou du mixeur connecté.
- 6 Le microphone sans fil est maintenant prêt à l'usage.
- 7 Vérifiez l'indicateur d'état des piles pour vous assurer que la puissance est suffisante.

Lorsque le microphone sans fil n'est plus utilisé, arrêtez-le ainsi que l'émetteur de ceinture pour économiser l'énergie des piles.

7 Accessoires optionnels

L'adaptateur en baie dual, le panneau avant et l'adaptateur en baie d'antenne sont fournis ensemble et doivent être commandés séparément sous la référence MW1-RMB.

7.1 Adaptateur en baie dual

Glissez le récepteur dans l'adaptateur en baie et positionnez-le de sorte que les orifices de vissage soient visibles du fond.

Fixez le récepteur à l'adaptateur en baie avec les vis fournies.

L'adaptateur en baie permet le montage d'un ou deux récepteurs dans une baie de 19".

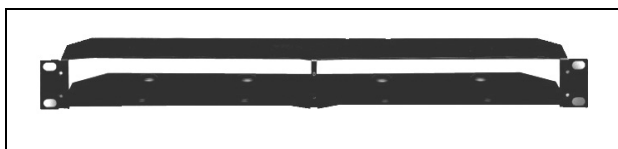


figure 7.1 Adaptateur en baie dual

7.2 Panneau avant

Fixez le panneau avant sur la position vide de l'adaptateur en baie uniquement si un seul récepteur est en place.

7.3 Adaptateur en baie d'antenne

Montez les connecteurs de panneau double face sur le panneau avant.

Fixez le panneau avant sur l'adaptateur en baie.

Connectez les connecteurs de panneau double face au récepteur avec les câbles BNC fournis.

Fixez les antennes sur le panneau avant.

7.4 Micro-cravate

Le micro-cravate sans émetteur de ceinture peut être commandé séparément sous la référence MW1-LMC.

Présentation de fréquence

Country	Allowed	Allowed	MW1-RX-F1	MW1-RX-F2
Austria	790-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Belgium	614-865 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Czech Republic	470-790 MHz		✓	
Denmark	800-819 MHz		✓	
Estonia	790-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Finland		863-865 MHz		✓
Germany	798-814 MHz	863-856 MHz	✓	✓
Hungary	790-814 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Ireland		863-865 MHz		✓
Italy	470-854 MHz	862-876 MHz	✓	✓
Liechtenstein	790-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Lithuania	470-862 MHz		✓	
Luxembourg	470-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Netherlands		863-865 MHz		✓
Norway	790-838 MHz	862-870 MHz	✓	✓
Poland	470-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Slovakia		863-865 MHz		✓
Switzerland	790-865 MHz		✓	
Sweden		863-865 MHz		✓
United Kingdom		850-865 MHz		✓
Australia	800-820 MHz		✓	
China	702-798 MHz		✓	
Indonesia	690-865 MHz		✓	✓
Japan		806-809 MHz	✓	
Korea	740-752 MHz		✓	
Philippines	No restriction		✓	✓
Taiwan	794-806 MHz		✓	
Thailand	596-862 Mhz	710-865 MHz	✓	✓
Vietnam	596-862 Mhz		✓	✓

Índice

1	Información general	39
1.1	Instrucciones de seguridad	39
1.2	Recomendaciones	39
1.3	Resumen de funciones	39
2	Especificaciones del producto	40
2.1	Receptor	40
2.2	Transmisor para cinturón y micrófono de solapa	40
2.3	Micrófono de mano	41
3	Consideraciones generales del sistema	42
3.1	Receptor	42
3.2	Micrófono de mano	43
3.3	Micrófono de solapa	43
3.4	Transmisor de cinturón	44
4	Instalación	45
4.1	Receptor	45
4.2	Micrófono de mano	45
4.3	Transmisor de cinturón	46
5	Programación	47
5.1	Receptor	47
5.2	Micrófono de mano	48
5.3	Transmisor de cinturón	49
6	Funcionamiento	50
7	Accesorios opcionales	51
7.1	Adaptador de rack doble	51
7.2	Panel frontal	51
7.3	Adaptador de rack de antena	51
7.4	Micrófono de solapa	51

1 Información general

1.1 Instrucciones de seguridad

- Realice siempre todas las conexiones antes de enchufar la unidad en una toma de alimentación de corriente alterna.
- No deje los dispositivos en un lugar con temperatura y humedad elevadas.
- Nunca manipule el cable eléctrico con las manos mojadas.
- Mantenga los dispositivos alejados del fuego y de fuentes de calor.

1.2 Recomendaciones

- Para lograr las condiciones de recepción óptimas y aumentar la distancia de funcionamiento, deje un espacio libre entre el receptor y el transmisor (un espacio libre significa que no haya obstáculos entre el receptor y el transmisor).
- Mantenga los dispositivos alejados al menos 50 cm de objetos metálicos u otras posibles fuentes de interferencia.
- Cuando utilice varios sistemas de micrófonos inalámbricos, cerca unos de otros, utilice un intervalo de frecuencia de 250 kHz o más para evitar interferencias.
- Para evitar la realimentación acústica, no mantenga el micrófono cerca de los altavoces.
- Para lograr la mejor recepción de sonido posible, no sujete su mano contra la cabeza del micrófono.
- Retire las pilas de su compartimento cuando no vaya a utilizar el dispositivo durante un periodo largo.

1.3 Resumen de funciones

- Funciona en banda UHF para reducción de interferencias;
- Trabaja con tecnología PLL;
- Ofrece 193 frecuencias seleccionables;
- La recepción True diversity garantiza una recepción estable;
- Silenciador de tono piloto para la reducción de ruido;
- Antenas sintonizadas para una recepción RF estable;
- Filtro S.A.W. para ofrecer resistencia a las interferencias;
- Silenciación de ruido integrada para evitar interferencias y ruidos;
- Soporte en medio rack de 19" para ahorrar espacio;
- Carcasa metálica resistente y diseño sólido;
- Salida XLR balanceada y no balanceada para mayor comodidad.

2 Especificaciones del producto

2.1 Receptor

Nº de modelo	MW1-RX-F1 MW1-RX-F2
Selección de frecuencia	Control PLL sintetizado
Intervalo de frecuencia	Modelo F1: 790 MHz~814 MHz Modelo F2: 852 MHz-876 MHz
Canales	193 canales en pasos de 125 kHz
Modulación	Modulación de frecuencia FM
Estabilidad de frecuencia	±0.005%
Tecnología	Sistema True diversity
Coefficiente S/N	>100 dB
Entrada HF	2x BNC
Impedancia HF	50 Ω
Nivel de salida de audio	Máx. 0 dBV (clavija de 6,3 mm) Máx. -12 dBV (XLR)
Impedancia de salida de audio	2.2 kΩ (clavija de 6,3 mm) 600 Ω (XLR)
Silenciador	Tono piloto y silenciación de ruido
Conector de salida	XLR-3 macho balanceado clavija de 6,3 mm no balanceada
Pantalla	LCD con iluminación de fondo
Contenido de la pantalla	Frecuencia, antena A/B, estado silenciado (silenciador), nivel RF/AF, nivel de batería
Controles	Encendido/apagado, frecuencia arriba/abajo, exploración de frecuencia, nivel de audio
Antena	2x antena 1/2 λ
Requisitos de alimentación	12-18 V CC, 500 mA
Peso	1000 g
Dimensiones (mm)	211 (an.) x 40 (al.) x 152 (fo.)

2.2 Transmisor para cinturón y micrófono de solapa

Nº de modelo	MW1-LTX-F1 MW1-LTX-F2
Intervalo de frecuencia	Modelo F1: 790 MHz~814 MHz Modelo F2: 852 MHz-876 MHz
Canales	193 canales en pasos de 125 kHz
Modulación	Modulación de frecuencia FM
Selección de frecuencia	Control PLL sintetizado
Salida RF	10 mW
Estabilidad	±0.005%
Desviación de frecuencia	±48 kHz
Rechazo de espurios	>60 dBc
Coefficiente S/N	>102 dB
Rango dinámico	>110 dB
Respuesta de frecuencia de sonido	50 Hz~15 kHz
Silenciador	Tono piloto y silenciación de ruido
Pantalla LCD	Frecuencia, nivel AF, nivel de batería
Controles	Encendido/apagado, frecuencia arriba/abajo, control de sensibilidad AF
Antena	Antena flexible
Pilas	2 x LR6/AA/UM3 1.5 V
Tiempo de duración de las pilas	Aprox. 15 horas en pilas alcalinas
Pinza de cinturón	de quita y pon
Peso (excl. pilas)	150 g
Dimensiones (mm)	105 mm x 78 mm x 34 mm (sin antena)
Micrófono de solapa	
Intervalo de frecuencia	100 Hz~12 kHz
Diagrama polar	Cardioide
Sensibilidad (a 1 kHz)	-70 dB ±3 dB
Impedancia	2.2 k Ω ±30%
SPL máx. para 1%THD	130 dB SPL
Tipo de conector	Mini XLR (Tini QG)
Accesorios estándar	Pantalla contra el viento, pinza
Longitud de cable	100 cm

2.3 Micrófono de mano

Nº de modelo	MW1-HTX-F1 MW1-HTX-F2
Intervalo de frecuencia	Modelo F1: 790 MHz~814 MHz Modelo F2: 852 MHz-876 MHz
Canales	193 canales en pasos de 125 kHz
Modulación	Modulación de frecuencia FM
Selección de frecuencia	Control PLL sintetizado
Salida RF	10 mW
Estabilidad	±0.005%
Desviación de frecuencia	±48 kHz
Rechazo de espurios	>60 dBc
Rango dinámico	>110 dB
Respuesta de frecuencia de sonido	50 Hz~ 15 kHz
Coefficiente S/N	>102 dB
Pantalla LCD	Frecuencia, nivel AF, nivel de batería
Controles	Encendido/apagado, frecuencia arriba/abajo
Antena	Integrada
Pilas	2 x LR6/AA/UM3 1.5 V
Tiempo de duración de las pilas	Aprox. 15 horas en pilas alcalinas
Peso (excl. pilas)	350 g

3 Consideraciones generales del sistema

3.1 Receptor

- 1 Interruptor de encendido/apagado
- 2 Botón UP (arriba) (para selección de frecuencia/exploración/bloqueo)
- 3 Botón DOWN (abajo) (para selección y exploración de frecuencia)
- 4 SET (configurar) para activar el menú y para almacenar las selecciones
- 5 LCD
- 6 Control de volumen
- 7 Toma de CC
- 8 Salida AF, toma para clavija de 6,3 mm (UNBAL)
- 9 Salida AF, toma XLR (BAL)
- 10 Toma de entrada de antena 2
- 11 Toma de entrada de antena 1
- 12 Antenas
- 13 Gancho de protección de tracción de cable

LCD

- 1 Nivel de señal RF
- 2 Nivel de señal AF
- 3 Indicación para modo SCAN
- 4 Indicación para modo FREQ
- 5 Indicación de frecuencia y opciones de menú
- 6 Indicación de antena (A o B)
- 7 Indicación de estado de pilas del micrófono/transmisor
- 8 MUTE: audio silenciado

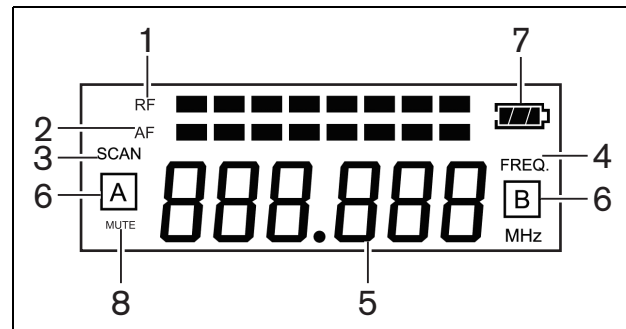


figura 3.3: LCD del receptor

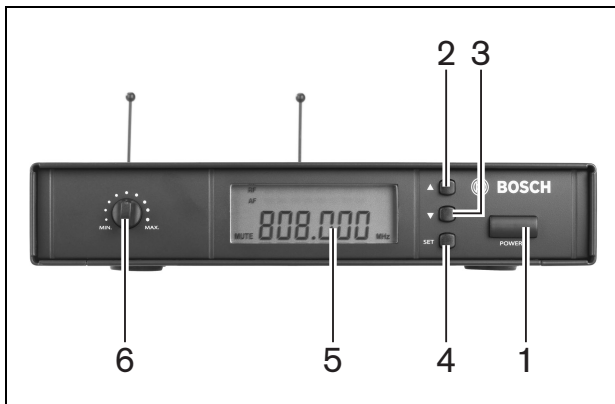


figura 3.1: Panel frontal del receptor

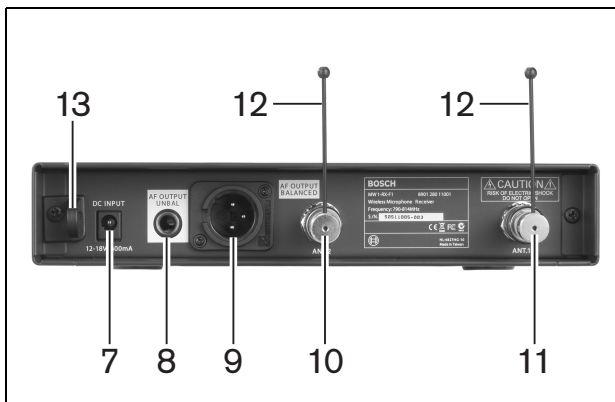


figura 3.2: Panel posterior del receptor

3.2 Micrófono de mano

- 1 Cápsula dinámica
- 2 Bandeja para pilas
- 3 Interruptor de desbloqueo de bandeja de pilas
- 4 Interruptor de encendido/apagado
- 5 Rueda giratoria para selección de frecuencia, sensibilidad y bloqueo
- 6 LCD

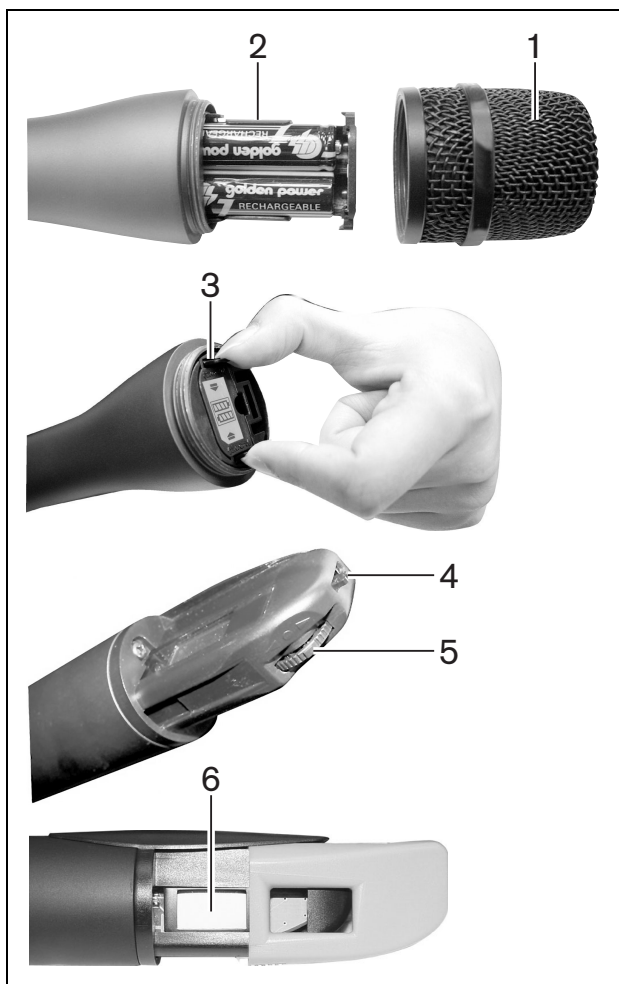


figura 3.4: Micrófono de mano

LCD

- 1 Indicación de frecuencia y opciones de menú
- 2 Indicación de estado de las pilas

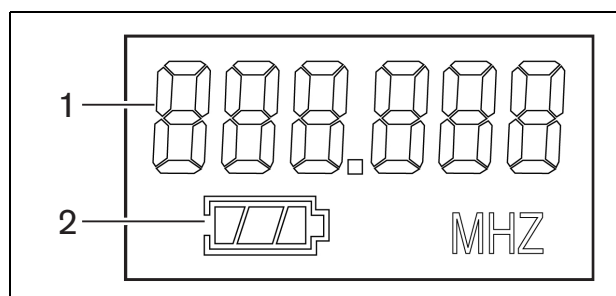


figura 3.5: LCD de micrófono de mano

3.3 Micrófono de solapa

- 1 Micrófono
- 2 Pinza
- 3 Mini XLR
- 4 Pantalla contra el viento

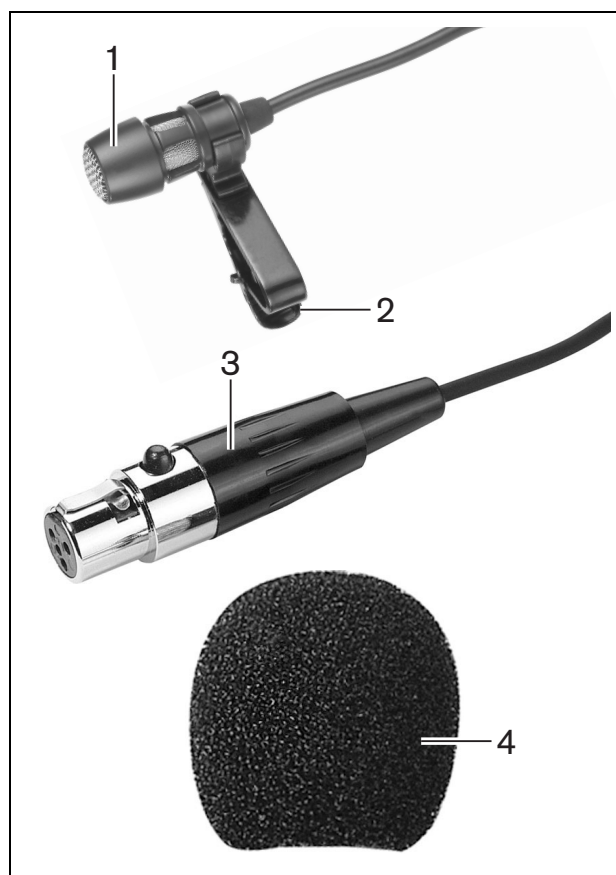


figura 3.6: Micrófono de solapa

3.4 Transmisor de cinturón

- 1 Toma de entrada de micrófono
- 2 Interruptor de encendido/apagado
- 3 Antena
- 4 LCD
- 5 Botón de desbloqueo del deslizador para mover el deslizador arriba y abajo
- 6 Botón SET para activar el menú y almacenar las selecciones en el menú
- 7 Botón UP (arriba) (para frecuencia/bloqueo)
- 8 Botón DOWN (abajo) (para selección de frecuencia/bloqueo)
- 9 Control giratorio de sensibilidad
- 10 Pinza de cinturón
- 11 Compartimento de las pilas
- 12 Destornillador para ajuste de sensibilidad

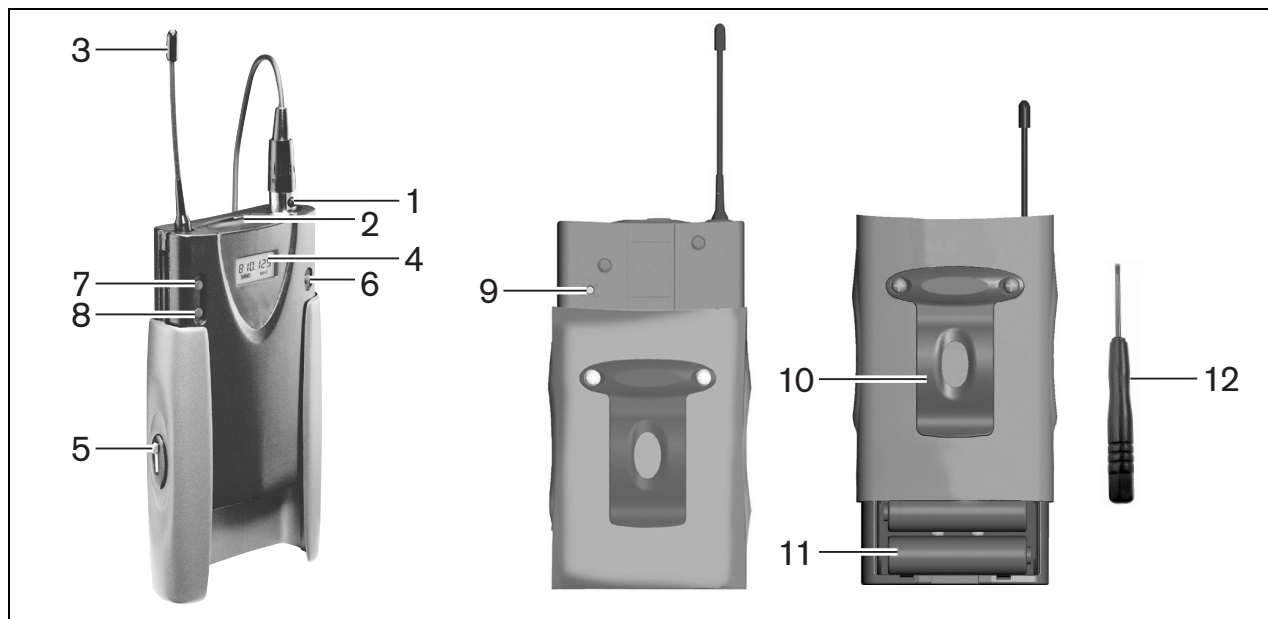


figura 3.7: Transmisor de cinturón

4 Instalación

4.1 Receptor

Conecte las dos antenas (1) y (2) en la parte trasera del receptor y alinéelas hacia arriba.

- 1 Enchufe el adaptador CA/CC en la toma de entrada de CC (3) del panel posterior del receptor y en una toma de pared u otro enchufe eléctrico.

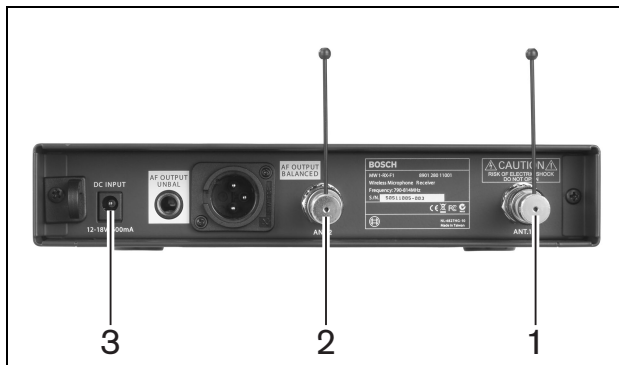


figura 4.1: Conexiones del receptor (paso 1)

- 2 Conecte el cable detrás del gancho de protección de tracción.
- 3 Conecte el cable de salida AF a la toma de salida AF (1) y en la toma de entrada MIC IN de un mezclador o amplificador.

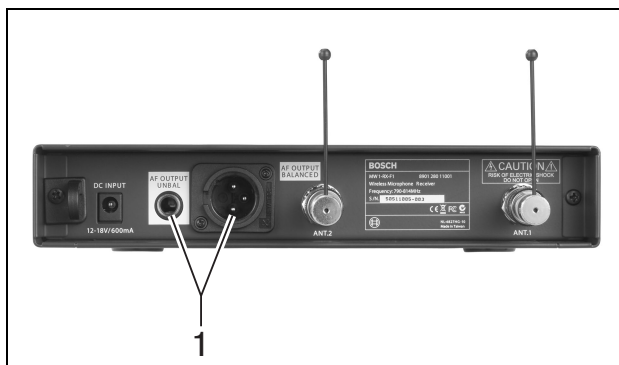


figura 4.2: Conexiones del receptor (paso 3)

4.2 Micrófono de mano

Introducción y sustitución de las pilas

- 1 Gire la cabeza del micrófono en el sentido contrario a las agujas del reloj.
- 2 Pulse el botón de desbloqueo de las pilas para hacer salir la bandeja de las pilas.
- 3 Introduzca 2 pilas LR6/AA/UM3 1.5 V en el compartimento de las pilas según la polaridad indicada.
- 4 Introduzca de nuevo la bandeja de las pilas en la carcasa.
- 5 Vuelva a colocar la cabeza del micrófono. Preste atención al conector del interior de la cabeza y gire la cabeza del micrófono en el sentido de las agujas de reloj para cerrarla.



figura 4.3: Sustitución de las pilas (micrófono de mano)

4.3 Transmisor de cinturón

Introducción y sustitución de las pilas

- 1 Pulse los 2 botones de desbloqueo del deslizador en los laterales del transmisor de cinturón.
- 2 Mueva hacia arriba el deslizador para abrir el compartimento de las pilas.
- 3 Introduzca 2 pilas LR6/AA/UM3 1.5 V según la polaridad indicada.
- 4 Deslice hacia abajo el deslizador sobre el transmisor de cinturón.

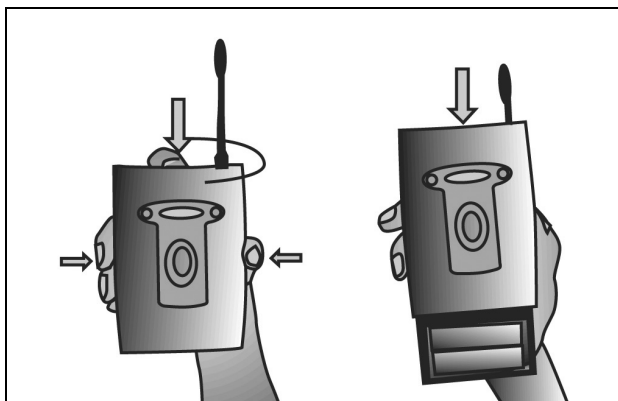


figura 4.4: Sustitución de las pilas (transmisor de cinturón)

Conexión del micrófono de solapa al transmisor de cinturón

- 1 Fije el micrófono de solapa a una corbata, camisa o chaqueta presionando sobre la pinza.
- 2 Enchufe el mini XLR (Tini QG) del cable del micrófono en la toma INPUT para micrófono del transmisor de cinturón.

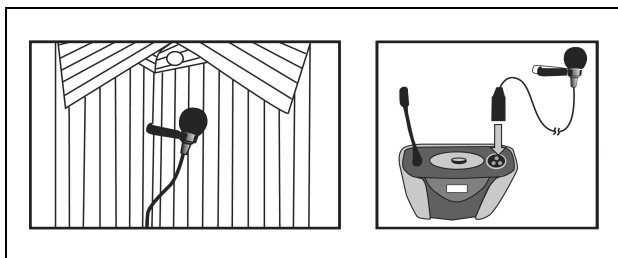


figura 4.5: Conexión del micrófono de solapa

5 Programación



Nota

Consulte el resumen de frecuencias en la última página de este manual para conocer los intervalos de frecuencia permitidos en su país. El intervalo de frecuencia mínimo es 125 kHz. Cuando utilice varios sistemas de micrófonos inalámbricos, cerca unos de otros, utilice un intervalo de frecuencia de 250 kHz o más para evitar interferencias.

5.1 Receptor

Selección de frecuencia

- 1 Encienda el receptor pulsando el botón POWER (1).
- 2 Encienda el micrófono de mano situando el interruptor de encendido/apagado de la parte posterior del micrófono en la posición ON. O encienda el transmisor de cinturón situando el interruptor en la posición ON.
- 3 Pulse el botón SET del receptor durante 2 segundos para activar el menú. Una vez que parpadee el icono **FREQ**, puede seleccionarse la frecuencia utilizando el botón UP y DOWN.
- 4 Pulse de nuevo el botón SET para almacenar la frecuencia seleccionada.

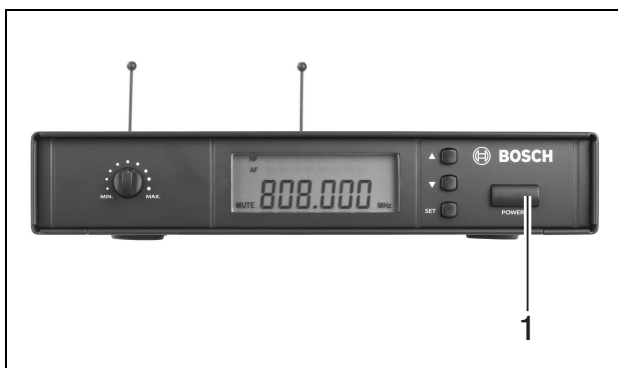


figura 5.1: Selección de frecuencia



Nota

Si el receptor está bloqueado, no es posible cambiar la configuración. Para desbloquear, consulte las instrucciones en el modo de bloqueo.



Nota

El receptor selecciona automáticamente la antena A o B, en función de las condiciones de recepción (diversidad).

Exploración de frecuencia

- 1 Pulse el botón SET del receptor durante 2 segundos para activar el menú. No utilice los botones UP o DOWN.
- 2 Pulse el botón SET de nuevo y cuando el icono **SCAN** esté parpadeando, pulse el botón UP o DOWN para comenzar a explorar. Explore arriba o abajo hasta que se haya encontrado la frecuencia activa del micrófono.
- 3 Pulse de nuevo el botón SET para almacenar la frecuencia seleccionada.
- 4 Ajuste la señal AF girando el pomo de control de nivel de salida (1), situado en la parte delantera del receptor.

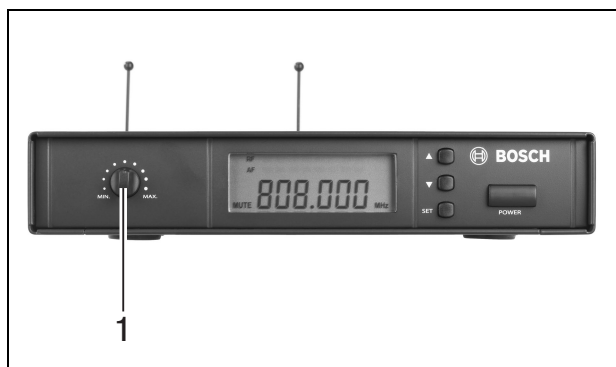


figura 5.2: Exploración de frecuencia

Modo de bloqueo

- 1 Pulse el botón UP durante 3 segundos para activar o desactivar el bloqueo.



Nota

En caso de que el modo **LOCK** esté activado (ON), no es posible apagar el receptor.

5.2 Micrófono de mano

- 1 Encienda el micrófono de mano situando el interruptor de encendido/apagado de la parte posterior del micrófono en la posición ON.
- 2 Deslice la tapa hacia abajo empujando el pomo ribeteado del lateral.

Selección de frecuencia

- 1 Pulse la rueda durante 3 segundos para activar el menú.
- 2 Un vez que vea "MHZ" parpadeando, puede seleccionar la frecuencia necesaria girando la rueda arriba y abajo.
- 3 Pulse la rueda para almacenar la frecuencia seleccionada.



Nota

Si el micrófono de mano está bloqueado, no es posible cambiar la configuración. Para desbloquear, consulte las instrucciones en el modo de bloqueo.

Modo de bloqueo

- 1 Mantenga pulsada la rueda durante 3 segundos para activar el menú.
- 2 Pulse 2 veces para seleccionar "Lock mode".
- 3 Empuje la rueda arriba o abajo para cambiar la configuración.
- 4 Pulse la rueda para almacenar la configuración.



Nota

En caso de que el modo LOCK esté activado (ON), no es posible apagar el micrófono de mano.

Ajuste de sensibilidad

- 1 Pulse la rueda durante tres segundos para activar el menú.
- 2 Pulse la rueda 1 vez y aparece la sensibilidad (SEnSit) en la pantalla.
- 3 Gire la rueda arriba y abajo para ajustar la configuración.
- 4 Pulse la rueda para almacenar la configuración.

Intervalo de sensibilidad: 0, -10, -20, -30 dB.

La configuración predeterminada de sensibilidad es -20 dB.

5.3 Transmisor de cinturón

Ajuste de frecuencia

- 1 Encienda la unidad de cinturón situando el interruptor en la posición ON.
- 2 Deslice hacia abajo el deslizador alrededor del transmisor de cinturón.
- 3 Pulse el botón SET durante 3 segundos para activar el menú.
- 4 Una vez que parpadee "MHZ", puede seleccionarse la frecuencia deseada utilizando los botones UP y DOWN.
- 5 Pulse de nuevo el botón SET para almacenar la frecuencia seleccionada.



Nota

Si la unidad de cinturón está bloqueada, no es posible cambiar la configuración. Para desbloquear, consulte las instrucciones en el modo de bloqueo.

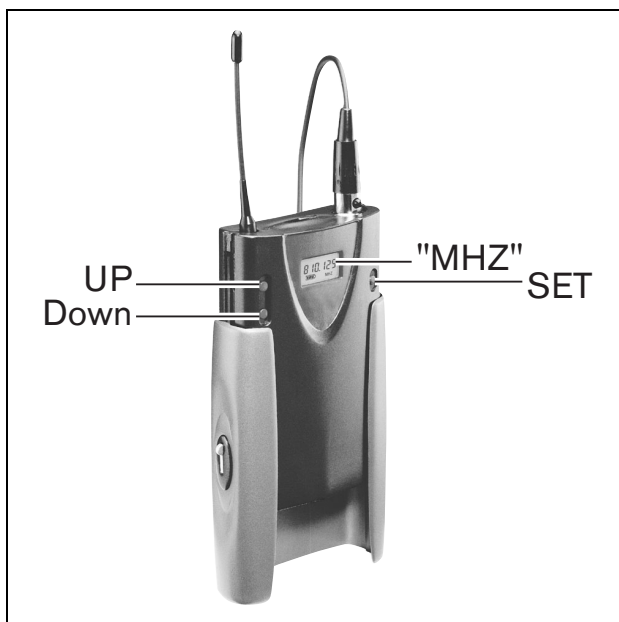


figura 5.3: Ajuste de frecuencia

Ajuste de sensibilidad

- 1 Deslice hacia abajo el deslizador del transmisor de cinturón.
- 2 La sensibilidad (ganancia) puede ajustarse en la parte posterior, en la esquina superior izquierda del transmisor de cinturón.
- 3 Utilice el destornillador suministrado para realizar el ajuste.

Modo de bloqueo

- 1 Deslice hacia abajo el deslizador alrededor del transmisor de cinturón.
- 2 Pulse el botón SET durante 3 segundos para activar el menú.
- 3 Pulse el botón SET 1 vez y utilice los botones UP y DOWN para seleccionar la activación del bloqueo (LocON) o su desactivación (Loc OFF).
- 4 Pulse el botón SET para almacenar la configuración seleccionada.



Nota

En caso de que el modo LOCK esté activado (ON), no es posible apagar el transmisor de cinturón.



figura 5.4: Ajuste de sensibilidad

6 Funcionamiento

- 1 Encienda el receptor pulsando el botón POWER.
La pantalla LCD se ilumina.
- 2 Encienda el micrófono de mano o la unidad de cinturón.
- 3 Compruebe si el receptor y el micrófono están ajustados a la misma frecuencia. El indicador de señal RF muestra que el micrófono está dentro del intervalo.
- 4 Hable en el micrófono de mano o de solapa. Cuando hable en el micrófono, el indicador de nivel de señal AF del receptor se activará.
- 5 Ajuste el control de volumen del receptor hasta que el nivel de salida de éste corresponda con la sensibilidad del amplificador o mezclador conectado.
- 6 El micrófono inalámbrico está listo para su uso.
- 7 Compruebe el indicador de estado de las pilas para verificar que hay suficiente alimentación de pilas disponible.

Cuando ya no vaya a utilizar el micrófono, apague el micrófono de mano inalámbrico y la unidad de cinturón para no gastar las pilas.

7 Accesorios opcionales

El adaptador de rack doble, el panel frontal y el adaptador de rack de antena están incluidos en un paquete y deben pedirse por separado con el número de referencia MW1-RMB.

7.1 Adaptador de rack doble

Introduzca el receptor en el adaptador de rack y colóquelo de tal forma que los orificios de los tornillos puedan verse desde la parte inferior.

Fije el receptor al adaptador de rack con los tornillos suministrados.

El adaptador de rack permite el montaje de uno o dos receptores en un rack de 19 pulgadas.

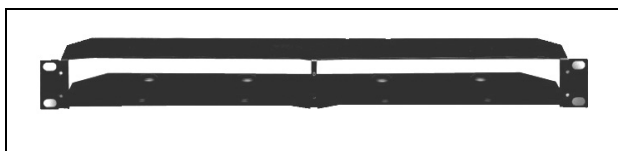


figura 7.1: Adaptador de rack doble

7.2 Panel frontal

Fije el panel frontal en la posición vacía del adaptador de rack, únicamente en caso de que haya un receptor instalado.

7.3 Adaptador de rack de antena

Monte los conectores del panel de doble cara en el panel frontal.

Fije el panel frontal al adaptador de rack.

Conecte los conectores de panel de doble cara al receptor empleando los cables BNC suministrados.

Fije las antenas al panel frontal.

7.4 Micrófono de solapa

El micrófono de solapa sin la unidad de cinturón puede pedirse por separado con el número de referencia MW1-LMC.

Resumen de frecuencias

Country	Allowed	Allowed	MW1-RX-F1	MW1-RX-F2
Austria	790-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Belgium	614-865 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Czech Republic	470-790 MHz		✓	
Denmark	800-819 MHz		✓	
Estonia	790-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Finland		863-865 MHz		✓
Germany	798-814 MHz	863-856 MHz	✓	✓
Hungary	790-814 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Ireland		863-865 MHz		✓
Italy	470-854 MHz	862-876 MHz	✓	✓
Liechtenstein	790-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Lithuania	470-862 MHz		✓	
Luxembourg	470-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Netherlands		863-865 MHz		✓
Norway	790-838 MHz	862-870 MHz	✓	✓
Poland	470-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Slovakia		863-865 MHz		✓
Switzerland	790-865 MHz		✓	
Sweden		863-865 MHz		✓
United Kingdom		850-865 MHz		✓
Australia	800-820 MHz		✓	
China	702-798 MHz		✓	
Indonesia	690-865 MHz		✓	✓
Japan		806-809 MHz	✓	
Korea	740-752 MHz		✓	
Philippines	No restriction		✓	✓
Taiwan	794-806 MHz		✓	
Thailand	596-862 Mhz	710-865 MHz	✓	✓
Vietnam	596-862 Mhz		✓	✓

Inhalt

1	Allgemeine Informationen	55
1.1	Wichtige Schutzmaßnahmen	55
1.2	Empfehlungen	55
1.3	Merkmalsübersicht	55
2	Produktdaten	56
2.1	Empfänger	56
2.2	Beitpack-Sender & Lavalier-Mikrofon	56
2.3	Handmikrofon	57
3	Systemübersicht	58
3.1	Empfänger	58
3.2	Handmikrofon	59
3.3	Lavalier-Mikrofon	59
3.4	Beitpack-Sender	60
4	Installation	61
4.1	Empfänger	61
4.2	Handmikrofon	61
4.3	Beitpack-Sender	62
5	Programmierung	63
5.1	Empfänger	63
5.2	Handmikrofon	64
5.3	Beitpack-Sender	65
6	Bedienung	66
7	Optionales Zubehör	67
7.1	Dual-Rack-Adapter	67
7.2	Vorderblende	67
7.3	Antennen-Rack-Adapter	67
7.4	Lavalier-Mikrofon	67

1 Allgemeine Informationen

1.1 Wichtige Schutzmaßnahmen

- Stellen Sie immer zuerst alle Anschlüsse her, bevor Sie die Einheit an eine Wechselspannungssteckdose anschließen.
- Lassen Sie die Geräte nicht an einem Ort mit hoher Temperatur und hoher Luftfeuchtigkeit liegen.
- Fassen Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen an.
- Halten Sie die Geräte von Feuer und anderen Hitzequellen fern.

1.2 Empfehlungen

- Um optimale Empfangsbedingungen zu erzielen und damit auch den Funktionsbereich zu erweitern, sollte ein so genannter "Open-Air"-Bereich zwischen dem Empfänger und dem Sender vorhanden sein ("Open-Air" bedeutet, dass sich keine Hindernisse zwischen dem Empfänger und dem Sender befinden).
- Halten Sie die Geräte mindestens 50 cm von Metallgegenständen oder anderen möglichen Störquellen fern.
- Wenn Sie mehrere drahtlose Mikrofonsysteme in unmittelbarer Nähe zueinander verwenden, müssen Sie ein Frequenzintervall von 250 kHz oder mehr einhalten, um Interferenzen zu vermeiden.
- Um eine akustische Rückkopplung zu verhindern, dürfen Sie das Mikrofon nicht zu nahe an die Lautsprecher halten.
- Für das beste Tonabnahmemuster sollten Sie Ihre Hand nicht gegen den Mikrofonkopf halten.
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Batteriefach, wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird.

1.3 Merkmalübersicht

- Arbeitet im UHF-Band, wodurch Interferenzen reduziert werden;
- Verwendet die PLL-Technologie;
- Bietet 193 auswählbare Frequenzen;
- Stabiler Empfang durch True-Diversity-Empfang;
- Pilotton-Squelch für Rauschunterdrückung;
- Getunte Antennen für einen stabilen RF-Empfang;
- SAW-Filter für Interferenzvermeidung;
- Eingebautes Rausch-Squelch zur Vermeidung von Interferenzen und Rauschen;
- Platzsparende Montage in 19" Half-Rack;
- Stabiles Metallgehäuse und robustes Design;
- Balancierte XLR und unbalancierte Ausgänge für eine höhere Anwenderfreundlichkeit.

2 Produktdaten

2.1 Empfänger

Modell-Nr.	MW1-RX-F1 MW1-RX-F2
Frequenzwahl	PLL-Synthesizer-gesteuert
Frequenzbereich	Modell F1: 790 MHz~814 MHz Modell F2: 852 MHz-876 MHz
Kanäle	193 Kanäle in Schritten von 125 kHz
Modulation	FM Frequenzmodulation
Frequenzstabilität	±0,005%
Technologie	True-Diversity-System
Signal-/Rauschabstand	> 100 dB
HF-Eingang	2x BNC
HF-Impedanz	50 Ω
Audio-Ausgangspegel	Max. 0 dBV (6,3 mm Buchse) Max. -12 dBV (XLR)
Audio-Ausgangs-impedanz	2,2 kΩ (6,3 mm Buchse) 600 Ω (XLR)
Squelch	Piloton & Rauschunterdrückung
Ausgangsanschluss	XLR-3, männlich balanciert 6,3 mm Buchse, unbalanciert
Display	LCD mit Hinterleuchtung
Displayinhalt	Frequenz, Antenne A/B, Status Rauschunterdrückung (Squelch), RF/AF-Pegel, Batterieanzeige
Bedienelemente	Netzspannung ON/OFF (EIN/ AUS), Frequenz UP/DOWN (NACH OBEN/NACH UNTEN), Frequenzsuche, Audiopegel
Antenne	2x 1/2 λ Antenne
Leistungsanforderungen	12-18 VDC, 500 mA
Gewicht	1.000 g
Abmessungen (mm)	211 (B) x 40 (H) x 152 (T)

2.2 Beltpack-Sender & Lavalier-Mikrofon

Modell-Nr.	MW1-LTX-F1 MW1-LTX-F2
Frequenzbereich	Modell F1: 790 MHz~814 MHz Modell F2: 852 MHz-876 MHz
Kanäle	193 Kanäle in Schritten von 125 kHz
Modulation	FM Frequenzmodulation
Frequenzwahl	PLL-Synthesizer-gesteuert
RF-Ausgang	10 mW
Stabilität	±0,005%
Frequenzabweichung	±48 kHz
Interkanalmodulationsdämpfung	>60 dBc
Signal-/Rauschabstand	> 102 dB
Dynamikbereich	> 110 dB
Audio-Frequenzgang	50 Hz~ 15 kHz
Squelch	Piloton & Rauschunterdrückung
LCD-Display	Frequenz, AF-Pegel, Batterieanzeige
Bedienelemente	Netzspannung ON/OFF (EIN/AUS), Frequenz UP/ DOWN (NACH OBEN/ NACH UNTEN), Steuerung der AF-Empfindlichkeit
Antenne	Flexible Antenne
Batterie	2 x LR6/AA/UM3 1,5 V
Batterielebensdauer	Ungefähr 15 Stunden bei Alkalibatterien
Gürtelclip	abnehmbar
Gewicht (ohne Batterien)	150 g
Abmessungen (mm)	105 mm x 78 mm x 34 mm (ohne Antenne)
Lavalier-Mikrofon	
Frequenzbereich	100 Hz~ 12 kHz
Polarmuster	Kardiod
Empfindlichkeit (bei 1 kHz)	-70 dB ±3 dB
Impedanz	2,2 k Ω ±30%
Max. SPL bei 1%	130 dB SPL
Gesamtklirrfaktor (THD)	
Anschlussstyp	Mini-XLR (Tini-QG)
Standardzubehör	Windschutz, Clip
Drahtlänge	100 cm

2.3 Handmikrofon

Modell-Nr.	MW1-HTX-F1 MW1-HTX-F2
Frequenzbereich	Modell F1: 790 MHz~814 MHz Modell F2: 852 MHz-876 MHz
Kanäle	193 Kanäle in Schritten von 125 kHz
Modulation	FM Frequenzmodulation
Frequenzwahl	PLL-Synthesizer- gesteuert
RF-Ausgang	10 mW
Stabilität	±0,005%
Frequenzabweichung	±48 kHz
Interkanalmodulationsdä mpfung	>60 dBc
Dynamikbereich	> 110 dB
Audio-Frequenzgang	50 Hz~ 15 kHz
Signal-/Rauschabstand	> 102 dB
LCD-Display	Frequenz, AF-Pegel, Batterieanzeige
Bedienelemente	Netzspannung ON/OFF (EIN/AUS), Frequenz UP/DOWN (NACH OBEN/NACH UNTEN)
Antenne	Integriert
Batterie	2 x LR6/AA/UM3 1,5 V
Batterielebensdauer	Ungefähr 15 Stunden bei Alkalibatterien
Gewicht (ohne Batterien)	350 g

3 Systemübersicht

3.1 Empfänger

- 1 Netzschalter ON/OFF (EIN/AUS)
- 2 Knopf UP (NACH OBEN) (zum Einstellen von Frequenz/Frequenzsuche/Verriegelung)
- 3 Knopf DOWN (NACH UNTEN) (zum Einstellen von Frequenz und Frequenzsuche)
- 4 Knopf SET (EINSTELLEN) zum Aktivieren des Menüs und zum Speichern der getroffenen Wahl
- 5 LCD
- 6 Lautstärkeregler
- 7 DC-Buchse
- 8 AF-Ausgang, 6,3 mm Klinkenbuchse (UNBAL)
- 9 AF-Ausgang, XLR-Buchse (BAL)
- 10 Antenne 2 Eingangsbuchse
- 11 Antenne 1 Eingangsbuchse
- 12 Antennen
- 13 Haken zum Schutz vor dem Herausziehen des Kabels

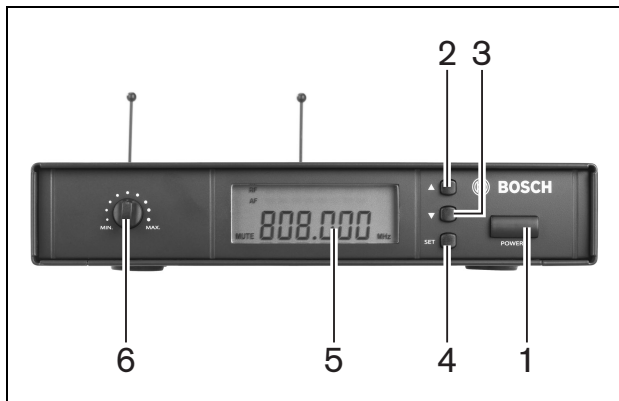


Abbildung 3.1: Vorderseite des Empfängers

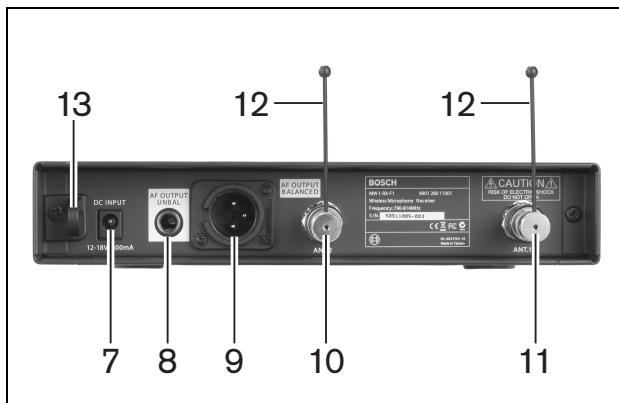


Abbildung 3.2: Rückseite des Empfängers

LCD

- 1 RF-Signalpegel
- 2 AF-Signalpegel
- 3 Anzeige für den Modus SCAN (FREQUENZSUCHE)
- 4 Anzeige für den Modus FREQ
- 5 Frequenzanzeige und Menüoptionen
- 6 Antennenanzeige (A oder B)
- 7 Batteriestatusanzeige des Mikrofons/Senders
- 8 MUTE (STUMM): Ton stummgeschaltet

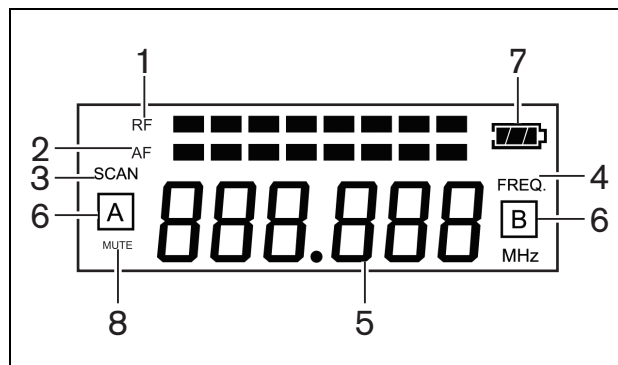


Abbildung 3.3: LCD-Anzeige des Empfängers

3.2 Handmikrofon

- 1 Dynamische Kapsel
- 2 Batteriefach
- 3 Schalter zum Freigeben des Batteriefachs
- 4 Netzschalter ON/OFF (EIN/AUS)
- 5 Drehrad für die Auswahl von der Frequenz, Empfindlichkeit und Verriegelung
- 6 LCD

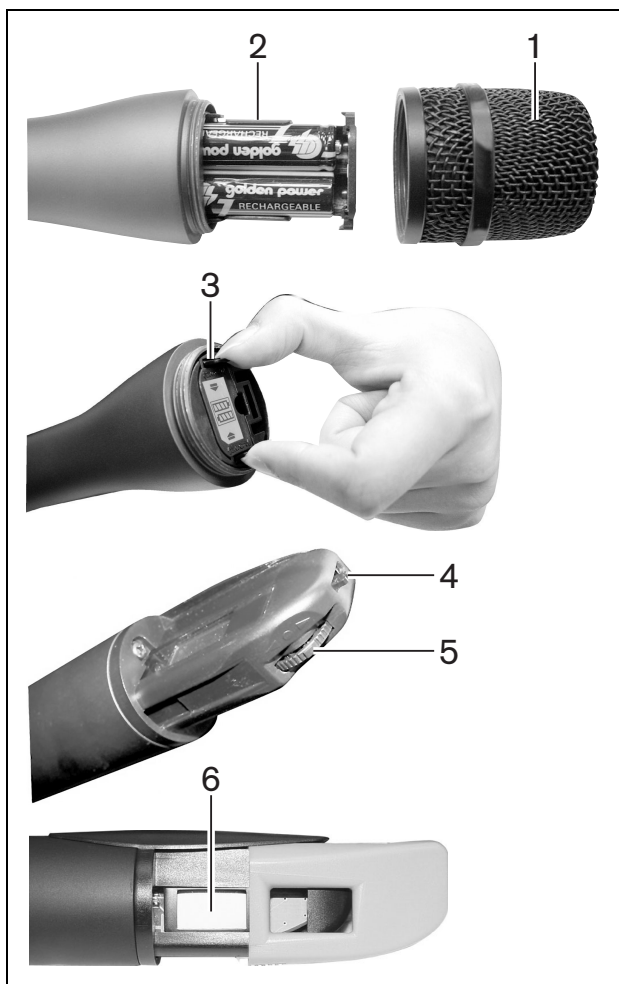


Abbildung 3.4: Handmikrofon

LCD

- 1 Frequenzanzeige und Menüoptionen
- 2 Batteriestatusanzeige

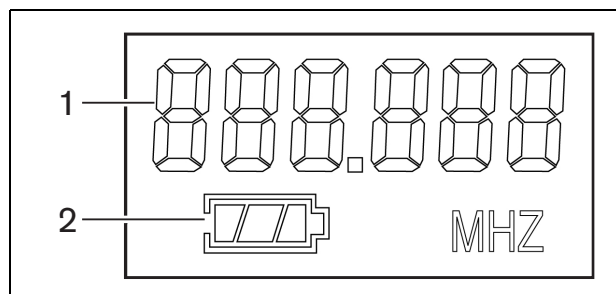


Abbildung 3.5: LCD-Anzeige des Handmikrofons

3.3 Lavalier-Mikrofon

- 1 Mikrofon
- 2 Clip
- 3 Mini-XLR
- 4 Windschutz



Abbildung 3.6: Lavalier-Mikrofon

3.4 Beltpack-Sender

- 1 Mikrofon Eingangsbuchse
- 2 Netzschalter ON/OFF (EIN/AUS)
- 3 Antenne
- 4 LCD
- 5 Freigabeknopf für Schieber, um den Schieber nach unten und oben zu bewegen
- 6 Knopf SET (EINSTELLEN) zum Aktivieren des Menüs und zum Speichern der Auswahl im Menü
- 7 Knopf UP (NACH OBEN)
(für Frequenz/Verriegelung)
- 8 Knopf DOWN (NACH UNTEN)
(für Frequenz/Verriegelung)
- 9 Drehregler zum Einstellen der Empfindlichkeit
- 10 Gürtelclip
- 11 Batteriefach
- 12 Schraubendreher zum Einstellen der Empfindlichkeit

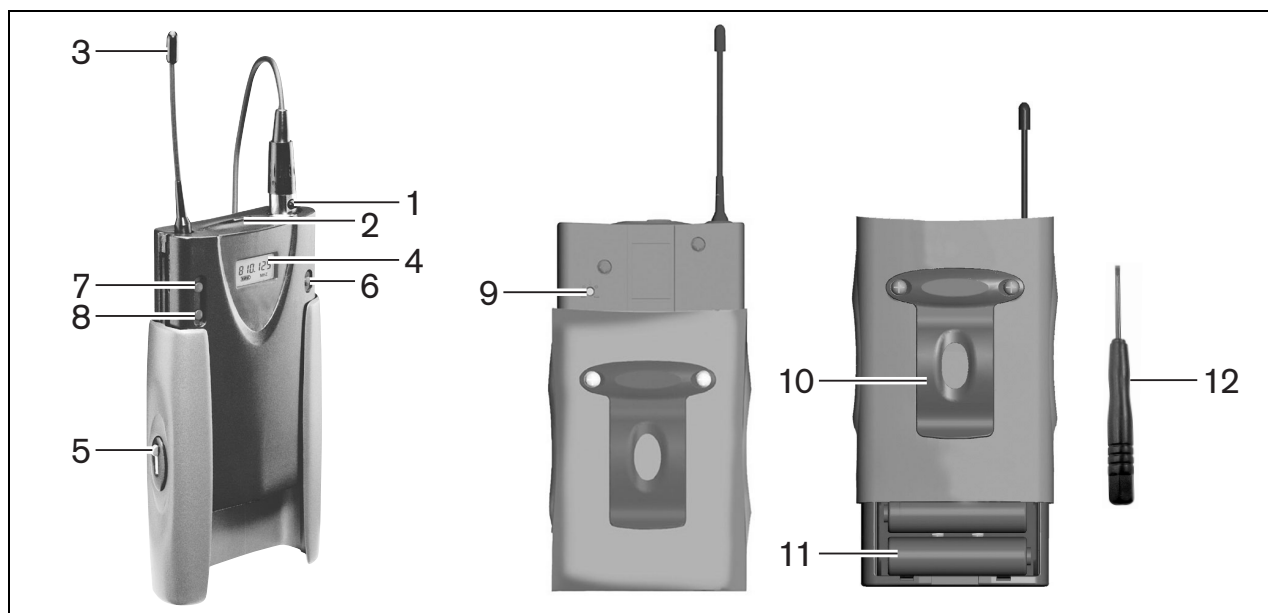


Abbildung 3.7: Beltpack-Sender

4 Installation

4.1 Empfänger

Schließen Sie die zwei Antennen (1) und (2) an die Rückseite des Empfängers an und richten Sie sie nach oben aus.

- 1 Stecken Sie den AC/DC-Adapter in die DC-Eingangsbuchse (3) auf der Rückseite des Empfängers und in eine Wandsteckdose oder eine elektrische Steckdose.

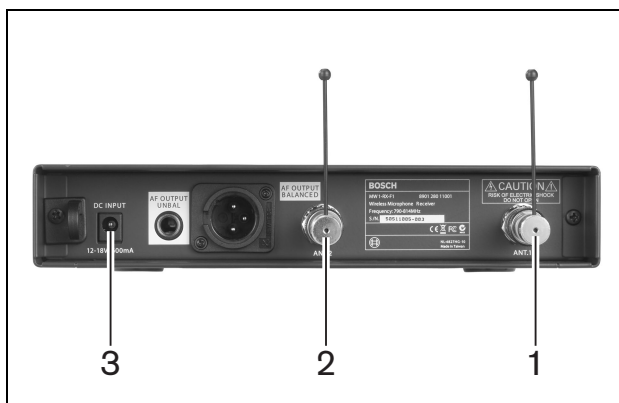


Abbildung 4.1: Empfängeranschlüsse (Schritt 1)

- 2 Befestigen Sie das Kabel hinter dem Haken zum Schutz gegen das Herausziehen.
- 3 Schließen Sie das AF-Ausgangskabel an die AF-Ausgangsbuchse (1) und an die MIC IN-Eingangsbuchse eines Mixers oder Verstärkers an.

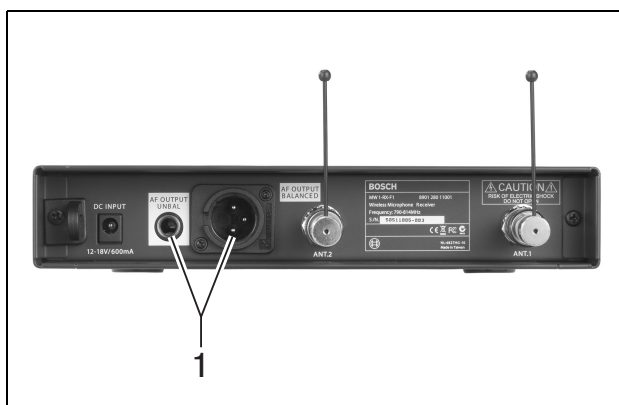


Abbildung 4.2: Empfängeranschlüsse (Schritt 3)

4.2 Handmikrofon

Einlegen und Austauschen der Batterie

- 1 Drehen Sie den Mikrofonkopf entgegen dem Uhrzeigersinn.
- 2 Drücken Sie den Freigabeknopf für die Batterie, um das Batteriefach freizugeben.
- 3 Legen Sie 2 x LR6/AA/UM3 1,5 V Batterien entsprechend der angegebenen Polarität in das Batteriefach ein.
- 4 Drücken Sie das Batteriefach wieder in das Gehäuse.
- 5 Setzen Sie den Mikrofonkopf wieder auf. Achten Sie dabei auf den Anschluss im Inneren des Kopfes und drehen Sie den Mikrofonkopf im Uhrzeigersinn, um ihn zu schließen.

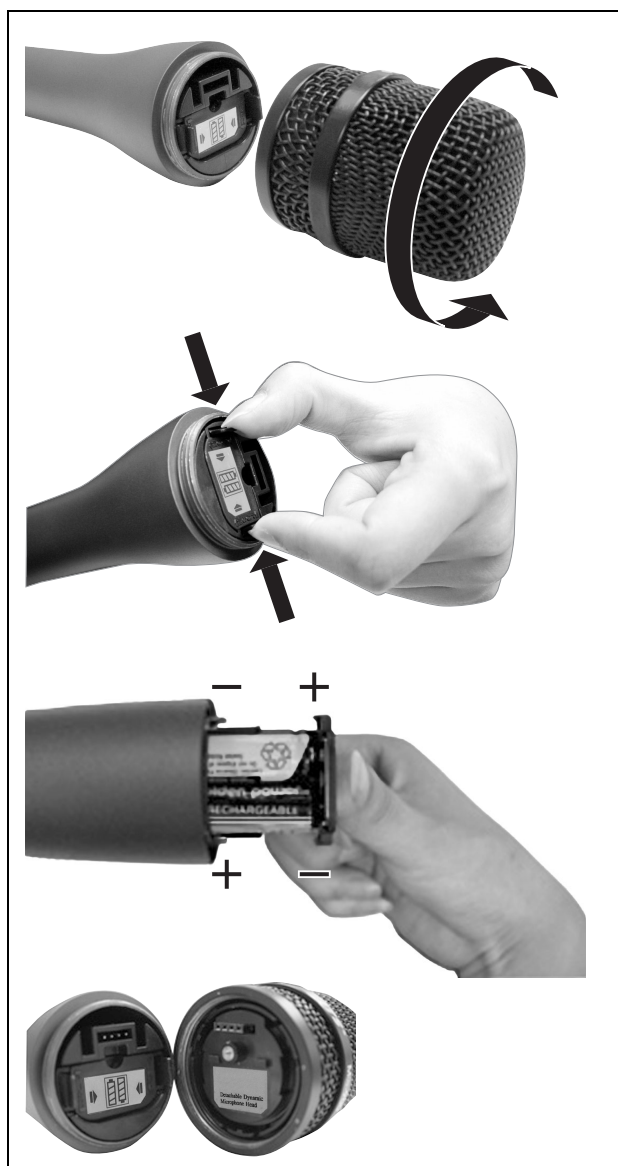


Abbildung 4.3: Austauschen der Batterien (Handmikrofon)

4.3 Beltpack-Sender

Einlegen und Austauschen der Batterie

- 1 Drücken Sie 2 Freigabeknöpfe des Schiebers auf den Seiten des Beltpack-Senders.
- 2 Bewegen Sie den Schieber nach oben und öffnen Sie so das Batteriefach.
- 3 Legen Sie 2 x LR6/AA/UM3 1,5 V Batterien entsprechend der angegebenen Polarität ein.
- 4 Schieben Sie den Schieber nach unten über den Beltpack-Sender.

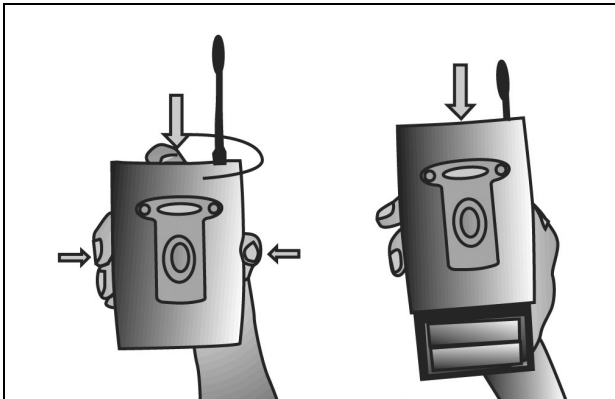


Abbildung 4.4: Austauschen der Batterien (Beltpack-Transmitter)

Verbinden des Lavalier-Mikrofons mit dem Beltpack-Sender

- 1 Drücken Sie auf den Clip und befestigen Sie dann das Lavalier-Mikrofon an einer Krawatte, einer Bluse/einem Hemd oder einer Jacke.
- 2 Stecken Sie den Mini-XLR- (Tini-QG-) Anschluss des Mikrokabels in die Mikrofoneingangsbuchse (INPUT) des Beltpack-Senders.

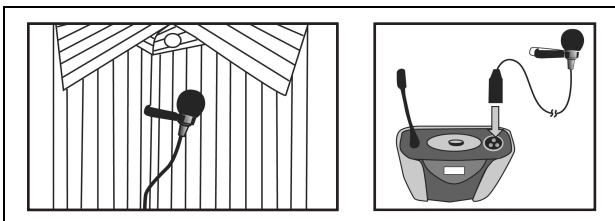


Abbildung 4.5: Anschließen des Lavalier-Mikrofons

5 Programmierung



Note

In der Frequenzübersicht auf der letzten Seite dieses Handbuchs finden Sie die in Ihrem Land zulässigen Frequenzbereiche. Das Mindestfrequenzintervall ist 125 kHz. Wenn Sie mehrere drahtlose Mikrofonsysteme in unmittelbarer Nähe zueinander verwenden, müssen Sie ein Frequenzintervall von 250 kHz oder mehr einhalten, um Interferenzen zu vermeiden.



Note

Sollte der Empfänger verriegelt sein, können die Einstellungen nicht geändert werden. Informationen zum Entriegeln finden Sie bei den Hinweisen zum Verriegelungsmodus.



Note

Der Empfänger wählt automatisch Antenne A oder B aus, abhängig von den Empfangsbedingungen (Diversity).

5.1 Empfänger

Frequenzwahl

- 1 Drehen Sie den Empfänger mithilfe des Knopfes POWER (1) auf EIN (ON).
- 2 Schalten Sie das Handmikrofon ein (ON), indem Sie den EIN/AUS-Schalter (ON/OFF) auf der Rückseite des Mikrofons in die Stellung EIN (ON) stellen. Oder schalten Sie das Beltpack EIN (ON), indem Sie den Schalter in die Position EIN (ON) stellen.
- 3 Drücken Sie den Knopf SET (EINSTELLEN) auf dem Empfänger 2 Sekunden lang, um das Menü zu aktivieren. Wenn das Symbol **FREQ** blinkt, kann die Frequenz mithilfe der Knöpfe UP (NACH OBEN) und DOWN (NACH UNTEN) eingestellt werden.
- 4 Drücken Sie den Knopf SET (EINSTELLEN) erneut, um die ausgewählte Frequenz zu speichern.

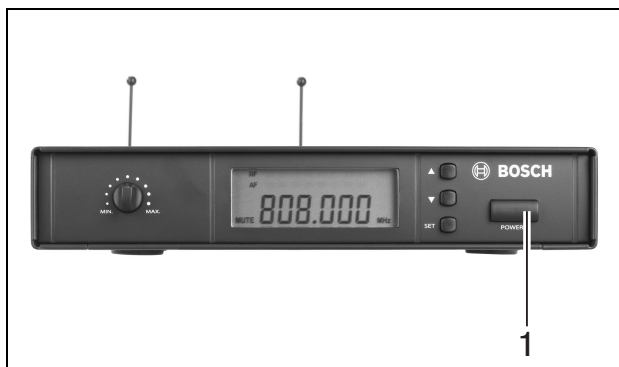


Abbildung 5.1: Frequenzwahl

Frequenzsuche

- 1 Drücken Sie den Knopf SET (EINSTELLEN) auf dem Empfänger 2 Sekunden lang, um das Menü zu aktivieren. Verwenden Sie die Knöpfe UP (NACH OBEN) oder DOWN (NACH UNTEN) nicht.
- 2 Drücken Sie den Knopf SET (EINSTELLEN) erneut und drücken Sie UP (NACH OBEN) oder DOWN (NACH UNTEN), wenn das Symbol **SCAN** blinkt, um die Suche zu starten. Suchen Sie mit UP (NACH OBEN) oder DOWN (NACH UNTEN), bis Sie die Frequenz des aktiven Mikrofons gefunden haben.
- 3 Drücken Sie den Knopf SET (EINSTELLEN) erneut, um die ausgewählte Frequenz zu speichern.
- 4 Stellen Sie das AF-Signal mit dem Regelknopf für den Ausgangspegel (1) auf der Vorderseite des Empfängers ein.

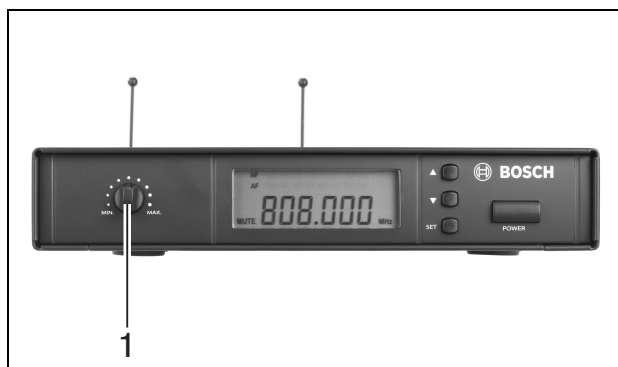


Abbildung 5.2: Frequenzsuche

Verriegelungsmodus

- 1 Drücken Sie den Knopf UP (NACH OBEN) 3 Sekunden lang, um die Funktion LOCK ON (VERRIEGELUNG EIN) oder LOCK OFF (VERRIEGELUNG AUS) zu aktivieren.

**Note**

Wenn der Verriegelungsmodus auf ON (EIN) geschaltet ist, kann der Empfänger nicht ausgeschaltet werden (OFF).

Empfindlichkeitsbereich: 0, -10, -20, -30 dB.
Die Standardeinstellung für die Empfindlichkeit ist -20 dB.

Verriegelungsmodus

- 1 Halten Sie das Rad 3 Sekunden lang gedrückt, um das Menü zu aktivieren.
- 2 Drücken Sie es zweimal, um den Verriegelungsmodus ("Lock mode") auszuwählen.
- 3 Bewegen Sie das Rad in Richtung UP (NACH OBEN) oder DOWN (NACH UNTEN) und ändern Sie damit die Einstellung.
- 4 Drücken Sie das Rad, um die Einstellung zu speichern.

5.2 Handmikrofon

- 1 Schalten Sie das Handmikrofon ein (ON), indem Sie den EIN/AUS-Schalter (ON/OFF) auf der Rückseite des Mikrofons in die Stellung ON drehen.
- 2 Schieben Sie die Abdeckung nach unten, drücken Sie dazu den gerändelten Knopf auf der Seite.

Frequenzwahl

- 1 Drücken Sie das Rad 3 Sekunden lang, um das Menü zu aktivieren.
- 2 Sobald "MHZ" blinkt, können Sie die gewünschte Frequenz durch Drehen des Rads in Richtung UP (NACH OBEN) und DOWN (NACH UNTEN) auswählen.
- 3 Drücken Sie das Rad, um die ausgewählte Frequenz zu speichern.

**Note**

Falls das Handmikrofon verriegelt ist, können die Einstellungen nicht geändert werden. Informationen zum Entriegeln finden Sie bei den Hinweisen zum Verriegelungsmodus.

**Note**

Wenn der Verriegelungsmodus (LOCK) auf ON steht, kann das Handmikrofon nicht ausgeschaltet werden (OFF).

Anpassen der Empfindlichkeit

- 1 Drücken Sie das Rad drei Sekunden lang, um das Menü zu aktivieren.
- 2 Drücken Sie das Rad einmal; daraufhin wird die Empfindlichkeit (SEnSit) im Display angezeigt.
- 3 Drehen Sie das Rad in Richtung UP (NACH OBEN) oder DOWN (NACH UNTEN) und passen Sie damit die Einstellung an.
- 4 Drücken Sie das Rad, um die Einstellung zu speichern.

5.3 Beltpack-Sender

Einstellen der Frequenz

- 1 Schalten Sie das Beltpack ein, indem Sie den Schalter in die Position ON stellen.
- 2 Schieben Sie den Schieber rund um den Beltpack-Sender nach unten.
- 3 Drücken Sie den Knopf SET (EINSTELLEN) 3 Sekunden lang, um das Menü zu aktivieren.
- 4 Sobald das Symbol „MHZ“ blinkt, kann die gewünschte Frequenz mithilfe der Knöpfe UP (NACH OBEN) und DOWN (NACH UNTEN) ausgewählt werden.
- 5 Drücken Sie den Knopf SET (EINSTELLEN) erneut, um die ausgewählte Frequenz zu speichern.



Note

Wenn das Beltpack verriegelt ist, können die Einstellungen nicht geändert werden. Informationen zum Entriegeln finden Sie bei den Hinweisen zum Verriegelungsmodus.

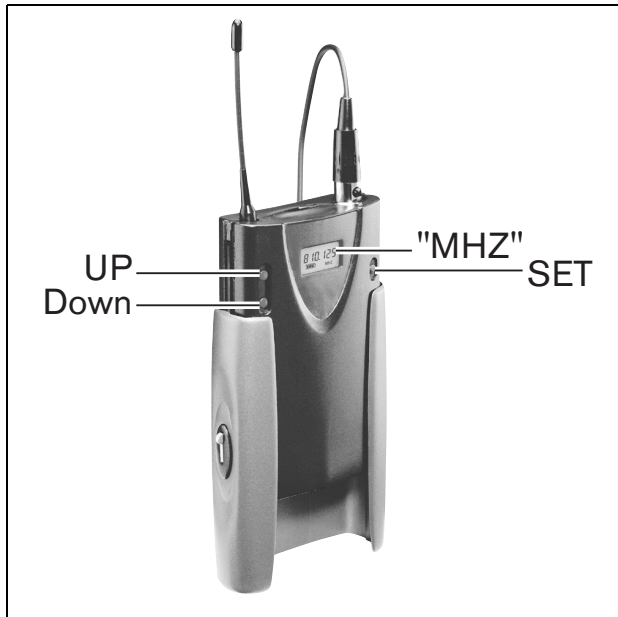


Abbildung 5.3: Einstellen der Frequenz

Anpassen der Empfindlichkeit

- 1 Schieben Sie den Schieber des Beltpack-Senders nach unten.
- 2 Die Empfindlichkeit (Verstärkung) kann auf der Rückseite in der linken, oberen Ecke des Beltpack-Senders eingestellt werden.
- 3 Passen Sie die Einstellung mit dem mitgelieferten Schraubendreher an.

Verriegelungsmodus

- 1 Schieben Sie den Schieber rund um den Beltpack-Sender nach unten.
- 2 Drücken Sie den Knopf SET (EINSTELLEN) 3 Sekunden lang, um das Menü zu aktivieren.
- 3 Drücken Sie den Knopf SET (EINSTELLEN) einmal und wählen Sie mit den Knöpfen UP (NACH OBEN) und DOWN (NACH UNTEN) die Einstellung VERRIEGELUNG EIN (LocON) oder VERRIEGELUNG AUS (Loc OFF) aus.
- 4 Drücken Sie den Knopf SET (EINSTELLEN), um die ausgewählte Einstellung zu speichern.



Note

Wenn der Verriegelungsmodus auf ON steht, kann der Beltpack-Sender nicht ausgeschaltet werden (OFF).



Abbildung 5.4: Anpassen der Empfindlichkeit

6 Bedienung

- 1 Drehen Sie den Empfänger mithilfe des Knopfes POWER auf ON (EIN). Daraufhin leuchtet der LCD-Bildschirm auf.
- 2 Schalten Sie das Handmikrofon oder das Beltpack auf ON (EIN).
- 3 Überprüfen Sie, dass der Empfänger und das Mikrofon auf dieselbe Frequenz eingestellt sind. Die RF-Signalanzeige gibt an, ob sich das Mikrofon innerhalb des Bereichs befindet.
- 4 Sprechen Sie in das Hand- oder Lavalier-Mikrofon. Wenn Sie in das Mikrofon sprechen, wird die Anzeige für den AF-Signalpegel auf dem Empfänger aktiviert.
- 5 Passen Sie den Lautstärkereger auf dem Empfänger an, bis der Ausgangspegel des Empfängers mit der Empfindlichkeit des angeschlossenen Verstärkers oder Mixers übereinstimmt.
- 6 Das drahtlose Mikrofon ist jetzt einsatzbereit.
- 7 Überprüfen Sie die Batteriestatusanzeige, um sicherzustellen, dass Sie über ausreichende Batterieleistung verfügen.

Wenn das drahtlose Mikrofon nicht mehr verwendet wird, schalten Sie das drahtlose Handmikrofon und das Beltpack aus, um Batterie zu sparen.

7 Optionales Zubehör

Der Dual-Rack-Adapter, die Vorderblende und der Antennen-Rack-Adapter sind in einem Paket enthalten und müssen separat unter der Typennummer MW1-RMB bestellt werden.

7.1 Dual-Rack-Adapter

Schieben Sie den Empfänger in den Rack-Adapter und positionieren Sie ihn so, dass die Schraublöcher von unten zu sehen sind.

Befestigen Sie den Empfänger mit den mitgelieferten Schrauben im Rack-Adapter.

Mit dem Rack-Adapter können ein oder zwei Empfänger in einem 19"-Rack montiert werden.

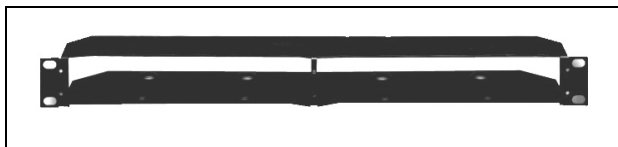


Abbildung 7.1: Dual-Rack-Adapter

7.2 Vorderblende

Befestigen Sie die Vorderblende vor der leeren Stelle im Rack-Adapter, wenn nur ein Empfänger installiert ist.

7.3 Antennen-Rack-Adapter

Montieren Sie die doppelseitigen Blendenanschlüsse an der Vorderblende.

Befestigen Sie die Vorderblende am Rack-Adapter.

Schließen Sie die doppelseitigen

Vorderblendenanschlüsse mit den mitgelieferten BNC-Kabeln an den Empfänger an.

Befestigen Sie die Antennen an der Vorderblende.

7.4 Lavalier-Mikrofon

Das Lavalier-Mikrofon kann separat ohne das Beltpack unter Typennummer MW1-LMC bestellt werden.

Frequenzübersicht

Country	Allowed	Allowed	MW1-RX-F1	MW1-RX-F2
Austria	790-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Belgium	614-865 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Czech Republic	470-790 MHz		✓	
Denmark	800-819 MHz		✓	
Estonia	790-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Finland		863-865 MHz		✓
Germany	798-814 MHz	863-856 MHz	✓	✓
Hungary	790-814 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Ireland		863-865 MHz		✓
Italy	470-854 MHz	862-876 MHz	✓	✓
Liechtenstein	790-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Lithuania	470-862 MHz		✓	
Luxembourg	470-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Netherlands		863-865 MHz		✓
Norway	790-838 MHz	862-870 MHz	✓	✓
Poland	470-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Slovakia		863-865 MHz		✓
Switzerland	790-865 MHz		✓	
Sweden		863-865 MHz		✓
United Kingdom		850-865 MHz		✓
Australia	800-820 MHz		✓	
China	702-798 MHz		✓	
Indonesia	690-865 MHz		✓	✓
Japan		806-809 MHz	✓	
Korea	740-752 MHz		✓	
Philippines	No restriction		✓	✓
Taiwan	794-806 MHz		✓	
Thailand	596-862 Mhz	710-865 MHz	✓	✓
Vietnam	596-862 Mhz		✓	✓

Indice

1	Informazioni generali	71
1.1	Istruzioni di sicurezza	71
1.2	Raccomandazioni	71
1.3	Panoramica delle caratteristiche	71
2	Specifiche di prodotto	72
2.1	Ricevitore	72
2.2	Trasmettitore da cintura e microfono Lavalier	72
2.3	Microfono portatile	73
3	Panoramica del sistema	74
3.1	Ricevitore	74
3.2	Microfono portatile	75
3.3	Microfono Lavalier	75
3.4	Trasmettitore da cintura	76
4	Installazione	77
4.1	Ricevitore	77
4.2	Microfono portatile	77
4.3	Trasmettitore da cintura	78
5	Programmazione	79
5.1	Ricevitore	79
5.2	Microfono portatile	80
5.3	Trasmettitore da cintura	81
6	Funzionamento	82
7	Accessori opzionali	83
7.1	Adattatore rack doppio	83
7.2	Pannello frontale	83
7.3	Adattatore rack per antenna	83
7.4	Microfono Lavalier	83

1 Informazioni generali

1.1 Istruzioni di sicurezza

- Eseguire sempre tutte le connessioni prima di collegare l'unità ad una presa di alimentazione CA.
- Non lasciare i dispositivi in un ambiente con temperature e tasso di umidità elevati.
- Non toccare mai il cavo di alimentazione con le mani bagnate.
- Mantenere i dispositivi a distanza da fiamme libere e sorgenti di calore.

1.2 Raccomandazioni

- Per ottenere le condizioni di ricezione ottimali ed aumentare la distanza operativa, lasciare uno spazio "aperto" fra il ricevitore e il trasmettitore (spazio "aperto" in questo caso significa privo di ostacoli fra il ricevitore e il trasmettitore).
- Mantenere i dispositivi a circa 50 cm di distanza da oggetti metallici o da altre possibili sorgenti di interferenza.
- Utilizzando vari sistemi microfonici senza fili vicini, utilizzare un intervallo di frequenza di 250 kHz o più per evitare interferenze.
- Per evitare ritorni acustici, non tenere il microfono vicino agli altoparlanti.
- Per ottenere il miglior audio non tenere la mano sulla testa del microfono.
- Estrarre le batterie dal relativo vano quando il dispositivo rimane inutilizzato a lungo.

1.3 Panoramica delle caratteristiche

- Utilizza la banda UHF per ridurre le interferenze;
- Opera in tecnologia PLL;
- Offre 193 frequenze selezionabili;
- Un'efficace separazione dei canali garantisce una ricezione stabile;
- Silenziatore di tono pilota per la riduzione del rumore;
- Antenne sintonizzate per una stabile ricezione RF;
- Filtro S.A.W. per garantire una resistenza alle interferenze;
- Silenziatore di rumore integrato per evitare interferenze e rumore;
- Montaggio su mezza unità in rack da 19" per risparmiare spazio;
- Robusto involucro metallico e design solido;
- XLR bilanciato e uscita non bilanciata per una maggiore efficienza.

2 Specifiche di prodotto

2.1 Ricevitore

N. modello	MW1-RX-F1 MW1-RX-F2
Selezione di frequenza	Controllo sintetizzato PLL
Gamma di frequenze	Modello F1: 790 MHz~814 MHz Modello F2: 852 MHz-876 MHz
Canali	193 canali a intervalli di 125 kHz
Modulazione	Modulazione di frequenza FM
Stabilità di frequenza	±0,005%
Tecnologia	Sistema a canali separati (True diversity)
Rapporto S/N	>100 dB
Ingresso HF	2x BNC
Impedenza HF	50 Ω
Livello di uscita audio	Max. 0 dBV (Jack da 6,3 mm) Max. -12 dBV (XLR)
Impedenza uscita audio	2,2 kΩ (Jack da 6,3 mm) 600 Ω (XLR)
Silenziatore	Silenziatore di tono pilota e rumore
Connettore di uscita	XLR-3 maschio bilanciato Jack da 6,3 mm non bilanciato
Display	LCD con retroilluminazione
Dati visualizzati	Frequenza, antenna A/B, stato silenziatore, livello RF/AF, livello batterie
Comandi	Alimentazione ON/OFF, frequenza SU/GIÙ, scansione di frequenza, livello audio
Antenna	2x 1/2 λ antenna
Requisiti di alimentazione	12-18 VCC, 500 mA
Peso	1000 g
Dimensioni (mm)	211 (L) x 40 (H) x 152 (P)

2.2 Trasmettitore da cintura e microfono Lavalier

N. modello	MW1-LTX-F1 MW1-LTX-F2
Gamma di frequenze	Modello F1: 790 MHz~814 MHz Modello F2: 852 MHz-876 MHz
Canali	193 canali a intervalli di 125 kHz
Modulazione	Modulazione di frequenza FM
Selezione di frequenza	Controllo sintetizzato PLL
Uscita RF	10 mW
Stabilità	±0,005%
Deviazione di frequenza	±48 kHz
Reiezione di spurie	>60 dBc
Rapporto S/N	>102 dB
Gamma dinamica	> 110 dB
Risposta di frequenza audio	50 Hz~ 15 kHz
Silenziatore	Silenziatore di tono pilota e rumore
Display LCD	Frequenza, livello AF, livello batterie
Comandi	Alimentazione ON/OFF, frequenza SU/GIÙ, controllo di sensibilità AF
Antenna	Antenna flessibile
Batterie	2 x LR6/AA/UM3 1,5 V
Durata delle batterie	Circa 15 ore per batterie alcaline
Clip da cintura	staccabile
Peso (batterie escluse)	150 g
Dimensioni (mm)	105 mm x 78 mm x 34 mm (senza antenna)
Microfono Lavalier	
Gamma di frequenze	100 Hz~ 12 kHz
Diagramma polare	Cardioide
Sensibilità (a 1 kHz)	-70 dB ±3 dB
Impedenza	2,2 k Ω ±30%
Max SPL per 1%THD	130 dB SPL
Tipo di connettore	XLR Mini (Tini QG)
Accessori standard	Schermo antivento, clip
Lunghezza cavo	100 cm

2.3 Microfono portatile

N. modello	MW1-HTX-F1 MW1-HTX-F2
Gamma di frequenze	Modello F1: 790 MHz~814 MHz Modello F2: 852 MHz-876 MHz
Canali	193 canali a intervalli di 125 kHz
Modulazione	Modulazione di frequenza FM
Selezione di frequenza	Controllo sintetizzato PLL
Uscita RF	10 mW
Stabilità	±0,005%
Deviazione di frequenza	±48 kHz
Reiezione di spurie	>60 dBc
Gamma dinamica	> 110 dB
Risposta di frequenza audio	50 Hz~ 15 kHz
Rapporto S/N	> 102 dB
Display LCD	Frequenza, livello AF, livello batterie
Comandi	Alimentazione ON/OFF, frequenza SU/GIÙ
Antenna	Integrata
Batterie	2 x LR6/AA/UM3 1,5 V
Durata delle batterie	Circa 15 ore per batterie alcaline
Peso (batterie escluse)	350 g

3 Panoramica del sistema

3.1 Ricevitore

- 1 Interruttore di accensione/spengimento
- 2 Pulsante UP (SU) (per selezione di frequenza/scansione/blocco)
- 3 Pulsante DOWN (GIÙ) (per selezione di frequenza e scansione)
- 4 SET (IMPOSTA) per attivare il menu e memorizzare le selezioni
- 5 LCD
- 6 Controllo di volume
- 7 Presa CC
- 8 Uscita AF, presa jack da 6,3 mm (UNBAL)
- 9 Uscita AF, connettore XLR (BAL)
- 10 2 connettori di ingresso per antenne
- 11 1 connettore di ingresso per antenne
- 12 Antenne
- 13 Forcella di protezione per estrazione del cavo

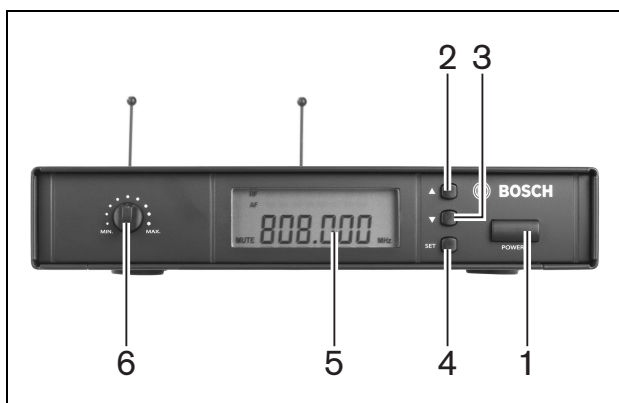


figura 3.1: Pannello frontale del ricevitore

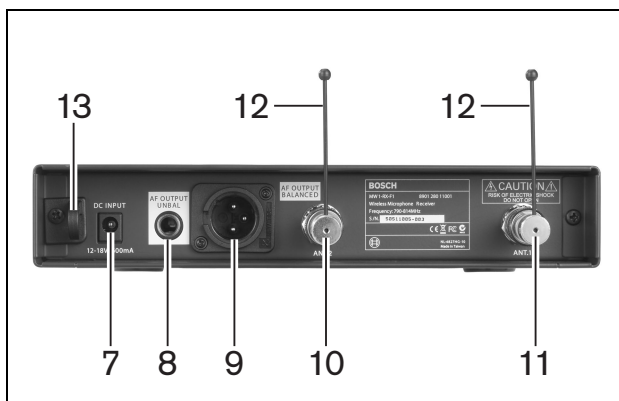


figura 3.2: Pannello posteriore del ricevitore

LCD

- 1 Livello di segnale RF
- 2 Livello di segnale AF
- 3 Indicazione della modalità SCAN
- 4 Indicazione della modalità FREQ
- 5 Indicazione di frequenza e opzioni di menu
- 6 Indicatore d'antenna (A o B)
- 7 Indicatore di stato delle batterie per microfono/trasmettitore
- 8 MUTE: audio silenziato

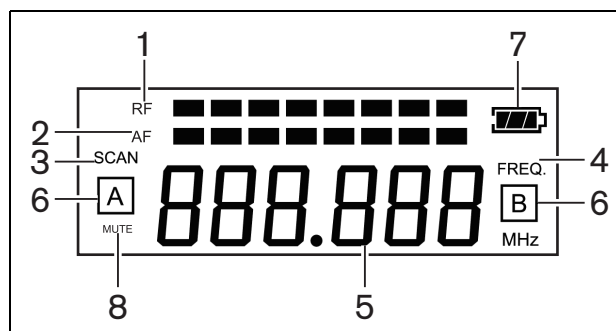


figura 3.3: Ricevitore LCD

3.2 Microfono portatile

- 1 Capsula dinamica
- 2 Supporto per batterie
- 3 Interruttore di rilascio del supporto per batterie
- 4 Interruttore di accensione/spengimento
- 5 Selettore rotante per frequenza, sensibilità e blocco
- 6 LCD

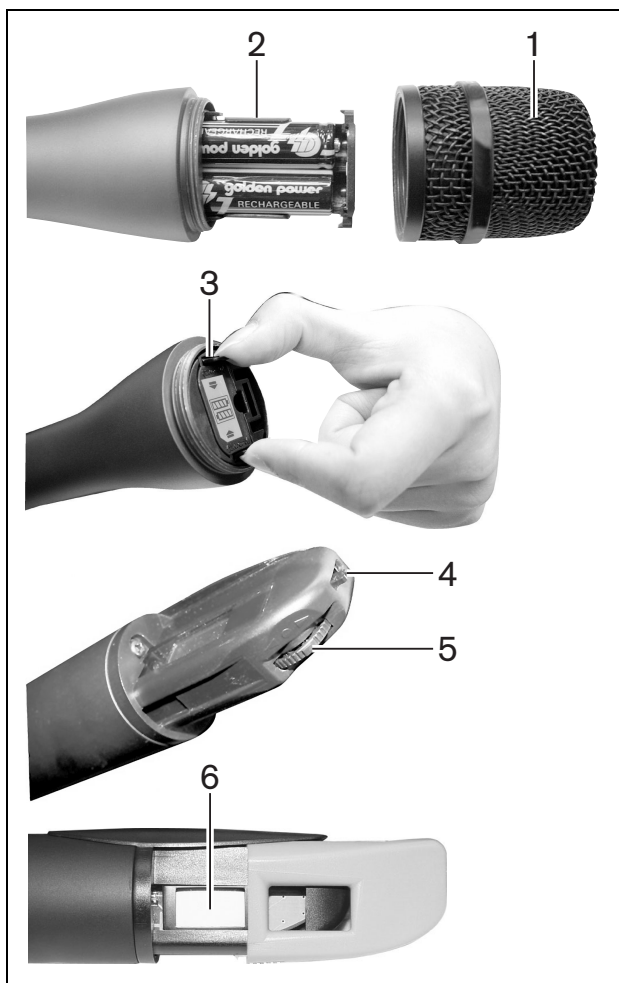


figura 3.4: Microfono portatile

LCD

- 1 Indicazione di frequenza e opzioni di menu
- 2 Indicatore di stato delle batterie

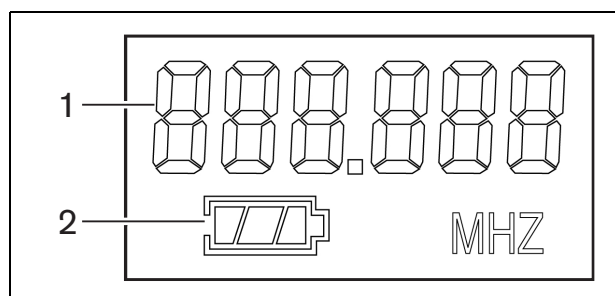


figura 3.5: Display LCD del microfono portatile

3.3 Microfono Lavalier

- 1 Microfono
- 2 Clip
- 3 Mini XLR
- 4 Schermo antivento



figura 3.6: Microfono Lavalier

3.4 Trasmettitore da cintura

- 1 Presa di ingresso microfono
- 2 Interruttore di accensione/spengimento
- 3 Antenna
- 4 LCD
- 5 Pulsante di rilascio della slitta per spostarla in alto e in basso
- 6 Pulsante SET (IMPOSTA) per attivare il menu e memorizzare le selezioni nel menu
- 7 Pulsante UP (SU) (per frequenza/blocco)
- 8 Pulsante DOWN (GIÙ) (per selezione di frequenza/blocco)
- 9 Potenziometro rotativo per la regolazione della sensibilità
- 10 Clip da cintura
- 11 Vano batterie
- 12 Cacciavite per la regolazione della sensibilità

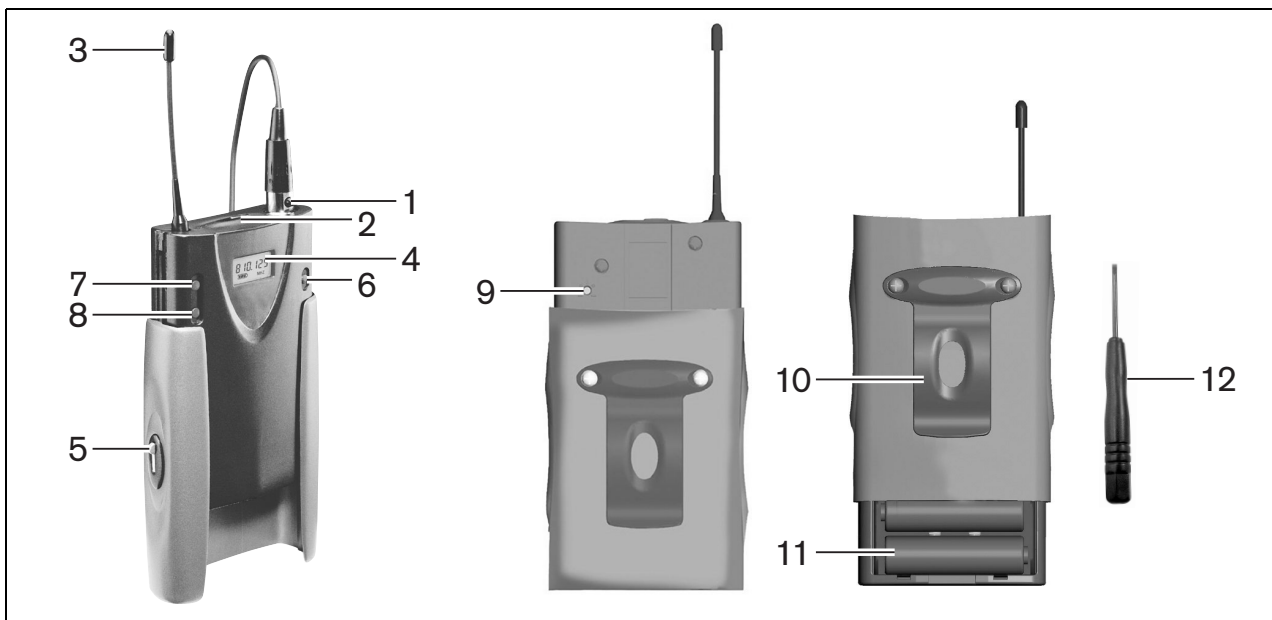


figura 3.7: Trasmettitore da cintura

4 Installazione

4.1 Ricevitore

Collegare le due antenne (1) e (2) sul retro del ricevitore e allinearle verso l'alto.

- 1 Collegare l'adattatore CA/CC alla presa di ingresso CC (3) sul pannello posteriore del ricevitore e in una presa di alimentazione a parete o in un'altra presa elettrica.

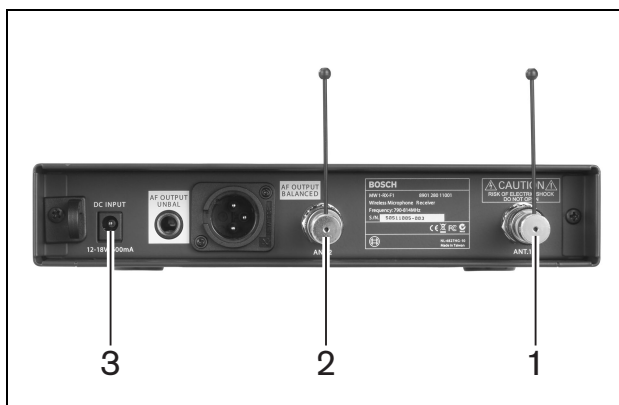


figura 4.1: Collegamenti del ricevitore (fase 1)

- 2 Collegare il cavo dietro la forcella di protezione per l'estrazione del cavo.
- 3 Collegare il cavo di uscita AF al connettore di uscita AF (1) e al connettore di ingresso MIC IN di un mixer o di un amplificatore

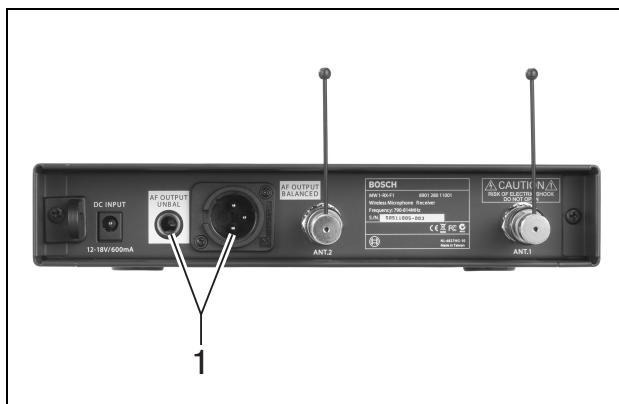


figura 4.2: Collegamenti del ricevitore (fase 3)

4.2 Microfono portatile

Inserimento e sostituzione delle batterie

- 1 Ruotare la testa del microfono in senso antiorario.
- 2 Premere il pulsante di rilascio delle batterie per sbloccare il supporto delle batterie.
- 3 Inserire 2 batterie LR6/AA/UM3 1,5 V nel relativo vano rispettando la polarità indicata.
- 4 Reinserrire il supporto nel vano batterie.
- 5 Rimontare la testa del microfono. Porre attenzione al connettore all'interno della testa e ruotare quest'ultima in senso orario per chiuderla.

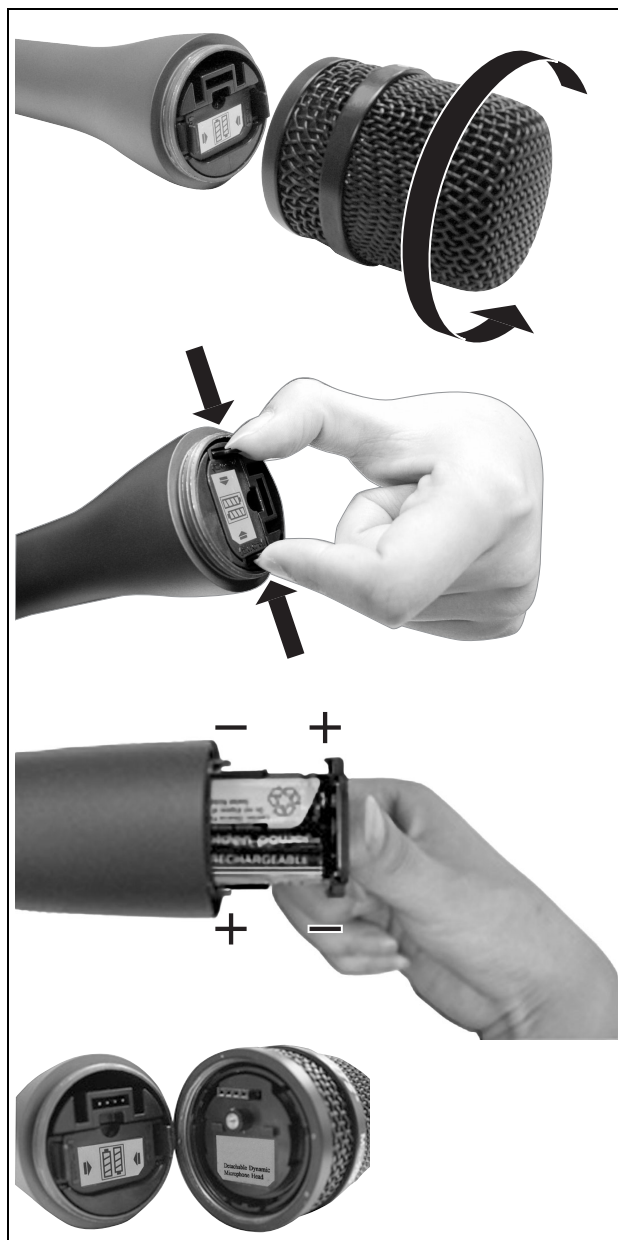


figura 4.3: Sostituzione delle batterie (microfono portatile)

4.3 Trasmettitore da cintura

Inserimento e sostituzione delle batterie

- 1 Premere i 2 pulsanti laterali di rilascio della slitta del trasmettitore da cintura.
- 2 Spostare la slitta verso l'alto per aprire il vano batterie.
- 3 Inserire 2 batterie LR6/AA/UM3 1,5 V rispettando la polarità indicata.
- 4 Far scorrere in basso la slitta del trasmettitore da cintura.

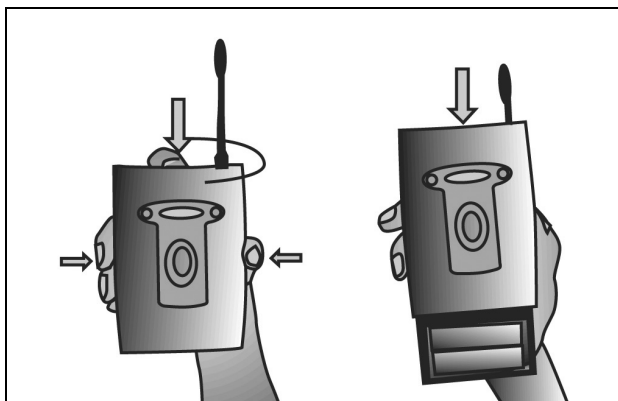


figura 4.4: Sostituzione delle batterie (trasmettitore da cintura)

Collegamento del microfono Lavalier al trasmettitore da cintura

- 1 Fissare il microfono Lavalier ad una cravatta, una camicetta o una giacca premendo la clip.
- 2 Collegare il connettore mini XLR (Tini QG) del cavo del microfono alla presa di ingresso del trasmettitore da cintura.

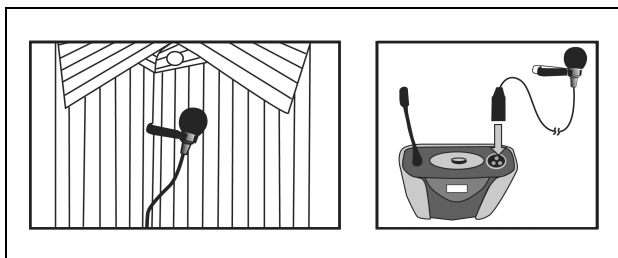


figura 4.5: Collegamento del microfono Lavalier

5 Programmazione



Nota

Consultare la tabella delle frequenze nell'ultima pagina del presente manuale per conoscere le gamme di frequenza ammesse nel proprio paese.

Il minimo intervallo di frequenza è 125 kHz.

Utilizzando vari sistemi microfonicici senza fili vicini, utilizzare un intervallo di frequenza di 250 kHz o più per evitare interferenze.

5.1 Ricevitore

Selezione di frequenza

- 1 Accendere il ricevitore premendo il pulsante POWER (1).
- 2 Accendere il microfono portatile posizionando su ON l'interruttore di accensione/spengimento posto sul retro del microfono. Oppure accendere il trasmettitore da cintura portando l'interruttore di accensione su ON.
- 3 Tenere premuto il pulsante SET del ricevitore per 2 secondi in modo da attivare il menu. Quando l'icona **FREQ** lampeggia, è possibile selezionare la frequenza utilizzando i pulsanti SU e GIÙ.
- 4 Premere nuovamente il pulsante SET per memorizzare la frequenza selezionata.

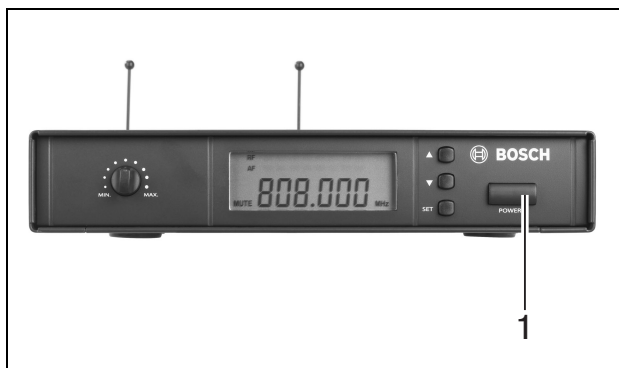


figura 5.1: Selezione di frequenza



Nota

Se il ricevitore è bloccato, non è possibile modificare le impostazioni. Per sbloccarlo, vedere le istruzioni della modalità Blocco.



Nota

Il ricevitore seleziona automaticamente l'antenna A o B a seconda delle condizioni di ricezione (separazione dei canali).

Scansione della frequenza

- 1 Tenere premuto il pulsante SET del ricevitore per 2 secondi in modo da attivare il menu. Non utilizzare i pulsanti SU o GIÙ.
- 2 Premere nuovamente il pulsante SET e quando l'icona **SCAN** lampeggia, premere i pulsanti SU o GIÙ per iniziare la scansione. Scansionare verso l'alto o verso il basso finché non è stata rilevata la frequenza del microfono attivo.
- 3 Premere nuovamente il pulsante SET per memorizzare la frequenza selezionata.
- 4 Regolare il segnale AF ruotando la manopola di regolazione del livello di uscita (1) posta sul frontale del ricevitore.

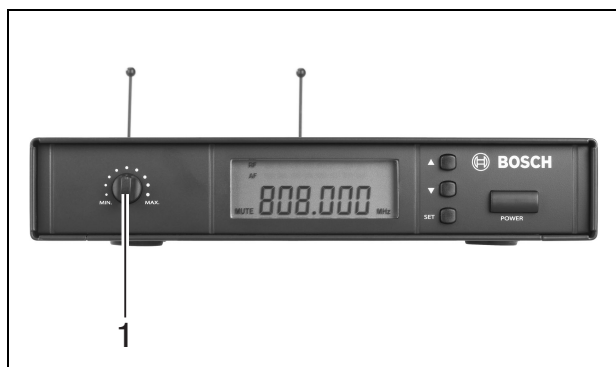


figura 5.2: Scansione della frequenza

Modalità blocco

- 1 Premere il pulsante SU per 3 secondi per attivare BLOCCO ON o BLOCCO OFF.



Nota

Se la modalità di BLOCCO è attiva, il ricevitore non può essere spento.

5.2 Microfono portatile

- 1 Accendere il microfono portatile posizionando su ON l'interruttore di accensione/spengimento posto sul retro del microfono.
- 2 Far scorrere la copertura verso il basso premendo la manopola zigrinata sul lato.

Selezione di frequenza

- 1 Tenere premuta la rotella per 3 secondi in modo da attivare il menu.
- 2 Quando lampeggia la scritta "MHZ", è possibile selezionare la frequenza richiesta girando la rotella in alto (UP) o in basso (DOWN).
- 3 Premere la rotella per memorizzare la frequenza selezionata.



Nota

Se il microfono portatile è bloccato, le impostazioni non possono essere cambiate. Per sbloccarlo, consultare le istruzioni della modalità Blocco.

Modalità blocco

- 1 Tenere premuta la rotella per 3 secondi in modo da attivare il menu.
- 2 Premerla 2 volte per selezionare la Modalità Blocco ("Lock mode").
- 3 Girare la rotella in alto (UP) o in basso (DOWN) per modificare le impostazioni.
- 4 Premere la rotella per memorizzare l'impostazione.



Nota

Se la modalità di BLOCCO è attiva, il microfono portatile non può essere spento.

Regolazione della sensibilità

- 1 Tenere premuta la rotella per tre secondi in modo da attivare il menu.
- 2 Premere una volta la rotella: sul display compare la sensibilità (SEnSit)
- 3 Girare la rotella in alto (UP) o in basso (DOWN) per regolare le impostazioni.
- 4 Premere la rotella per memorizzare l'impostazione.

Gamma di sensibilità: 0, -10, -20, -30 dB.

L'impostazione predefinita della sensibilità è -20 dB.

5.3 Trasmettitore da cintura

Regolazione delle frequenze

- 1 Accendere il trasmettitore da cintura portando l'interruttore di accensione su ON.
- 2 Far scorrere in basso la slitta del trasmettitore da cintura.
- 3 Tenere premuto il pulsante SET per 3 secondi in modo da attivare il menu.
- 4 Quando l'icona "MHZ" lampeggia, è possibile selezionare la frequenza richiesta utilizzando i pulsanti SU e GIÙ.
- 5 Premere nuovamente il pulsante SET per memorizzare la frequenza selezionata.



Nota

Se il trasmettitore da cintura è bloccato, non è possibile modificare le impostazioni. Per sbloccarlo, vedere le istruzioni della modalità Blocco.

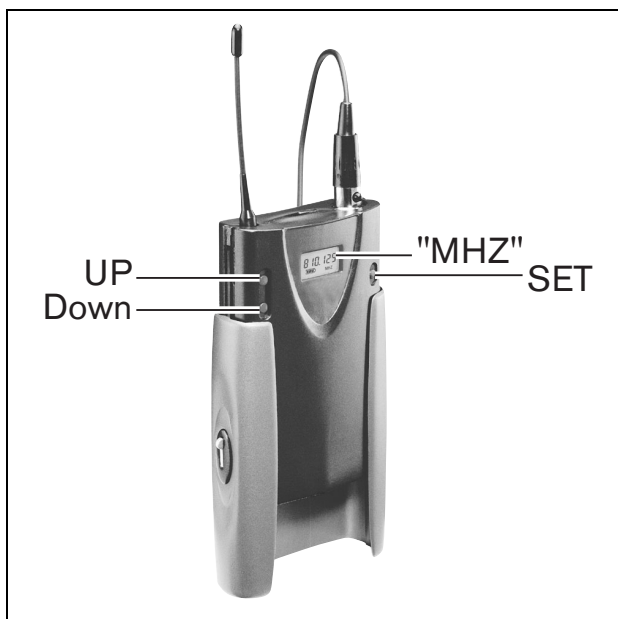


figura 5.3: Regolazione della frequenza

Regolazione della sensibilità

- 1 Far scorrere in basso la slitta del trasmettitore da cintura.
- 2 È possibile regolare la sensibilità (il guadagno) sul retro nell'angolo superiore sinistro del trasmettitore da cintura.
- 3 Utilizzare il cacciavite in dotazione per regolare l'impostazione.

Modalità blocco

- 1 Far scorrere in basso la slitta del trasmettitore da cintura.
- 2 Tenere premuto il pulsante SET per 3 secondi in modo da attivare il menu.
- 3 Premere il pulsante SET 1 volta ed utilizzare i pulsanti SU e GIÙ per selezionare BLOCCO ON (LocON) o BLOCCO OFF (Loc OFF).
- 4 Premere nuovamente il pulsante SET per memorizzare l'impostazione selezionata.



Nota

Se la modalità di BLOCCO è attiva, il trasmettitore da cintura non può essere spento.



figura 5.4: Regolazione della sensibilità

6 Funzionamento

- 1 Accendere il ricevitore premendo il pulsante POWER. Lo schermo LCD si illumina.
- 2 Accendere il microfono portatile o il trasmettitore da cintura.
- 3 Verificare che ricevitore e microfono siano impostati sulla stessa frequenza. L'indicatore del segnale RF indica che il microfono è nell'intervallo previsto.
- 4 Parlare al microfono portatile o in quello Lavalier. In questo modo, l'indicatore di livello del segnale AF del ricevitore viene attivato.
- 5 Regolare il volume del ricevitore finché l'uscita del ricevitore stesso non corrisponde ai livelli di sensibilità dell'amplificatore o del mixer collegato.
- 6 A questo punto, il microfono senza fili è pronto all'uso.
- 7 Verificare l'indicatore di stato delle batterie per assicurarsi che il livello di carica sia sufficiente.

Quando il microfono senza fili non viene più utilizzato, spegnere il microfono portatile senza fili e il trasmettitore da cintura per conservare la carica delle batterie.

7 Accessori opzionali

L'adattatore rack doppio, l'adattatore rack per pannello frontale e antenna sono inclusi in un'unica confezione ed è necessario ordinarli separatamente con il codice MW1-RMB.

7.1 Adattatore rack doppio

Far scorrere il ricevitore nell'adattatore rack e posizionarlo in modo che i fori delle viti siano visibili dal basso.

Fissare il ricevitore all'adattatore rack con le viti in dotazione.

L'adattatore rack consente il montaggio di uno o due ricevitori in un rack da 19".

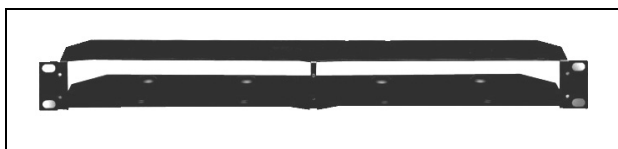


figura 7.1: Adattatore rack doppio

7.2 Pannello frontale

Fissare il pannello frontale nella posizione vuota dell'adattatore rack qualora fosse installato un unico ricevitore.

7.3 Adattatore rack per antenna

Montare i connettori doppi sul pannello frontale.

Fissare il pannello frontale all'adattatore rack.

Collegare i connettori doppi al ricevitore utilizzando i cavi BNC in dotazione.

Fissare le antenne al pannello frontale.

7.4 Microfono Lavalier

È possibile ordinare separatamente il microfono Lavalier senza il trasmettitore da cintura utilizzando il codice MW1-LMC.

Tabella delle frequenze

Country	Allowed	Allowed	MW1-RX-F1	MW1-RX-F2
Austria	790-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Belgium	614-865 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Czech Republic	470-790 MHz		✓	
Denmark	800-819 MHz		✓	
Estonia	790-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Finland		863-865 MHz		✓
Germany	798-814 MHz	863-856 MHz	✓	✓
Hungary	790-814 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Ireland		863-865 MHz		✓
Italy	470-854 MHz	862-876 MHz	✓	✓
Liechtenstein	790-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Lithuania	470-862 MHz		✓	
Luxembourg	470-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Netherlands		863-865 MHz		✓
Norway	790-838 MHz	862-870 MHz	✓	✓
Poland	470-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Slovakia		863-865 MHz		✓
Switzerland	790-865 MHz		✓	
Sweden		863-865 MHz		✓
United Kingdom		850-865 MHz		✓
Australia	800-820 MHz		✓	
China	702-798 MHz		✓	
Indonesia	690-865 MHz		✓	✓
Japan		806-809 MHz	✓	
Korea	740-752 MHz		✓	
Philippines	No restriction		✓	✓
Taiwan	794-806 MHz		✓	
Thailand	596-862 Mhz	710-865 MHz	✓	✓
Vietnam	596-862 Mhz		✓	✓

Índice

1	Considerações gerais	87
1.1	Instruções importantes de segurança	87
1.2	Recomendações	87
1.3	Análise geral das funções	87
2	Especificação do produto	88
2.1	Receptor	88
2.2	Transmissor de cinto e microfone Lavalier	88
2.3	Microfone portátil	89
3	Análise geral do sistema	90
3.1	Receptor	90
3.2	Microfone portátil	91
3.3	Microfone Lavalier	91
3.4	Transmissor de cinto	92
4	Instalação	93
4.1	Receptor	93
4.2	Microfone portátil	93
4.3	Transmissor de cinto	94
5	Programação	95
5.1	Receptor	95
5.2	Microfone portátil	96
5.3	Transmissor de cinto	97
6	Funcionamento	98
7	Acessórios opcionais	99
7.1	Adaptador de rack duplo	99
7.2	Painel frontal	99
7.3	Adaptador de rack de antena	99
7.4	Microfone Lavalier	99

1 Considerações gerais

1.1 Instruções importantes de segurança

- Faça sempre todas as ligações antes de ligar a unidade a uma tomada de CA.
- Não deixe os dispositivos num local com elevada temperatura ou humidade.
- Nunca manuseie o cabo de alimentação com as mãos húmidas.
- Mantenha os dispositivos afastados de fontes de incêndio e calor.

1.2 Recomendações

- Para beneficiar de uma condição de recepção ideal e também alargar a distância de funcionamento, deixe uma área de "ar livre" entre o receptor e o transmissor ("ar livre" significa ausência de obstáculos entre o receptor e o transmissor).
- Mantenha os dispositivos a uma distância de, pelo menos, 50 cm, de objectos metálicos ou outras possíveis fontes de interferência.
- Ao utilizar vários sistemas de microfones sem fios próximos uns dos outros, utilize um intervalo de frequência de 250 kHz ou mais para evitar a interferência.
- Para evitar o feedback acústico, não coloque os microfones próximos dos altifalantes.
- Para o melhor padrão de obtenção de som, não coloque a sua mão contra a cabeça do microfone.
- Retire as pilhas do respectivo compartimento quando não for utilizar o dispositivo por um longo período de tempo.

1.3 Análise geral das funções

- Funciona em banda UHF para redução de interferências:
- funciona com tecnologia PLL;
- oferece 193 frequências seleccionáveis;
- recepção "True Diversity" que assegura uma recepção estável;
- silenciador do tom piloto para minimização do ruído;
- antenas sintonizadas para uma recepção de RF estável;
- filtro S.A.W. para resistência da interferência;
- silenciador de ruído incorporado para evitar interferências e ruído;
- montagem de meio rack de 19 polegadas para poupar espaço;
- caixa metálica rugosa e design robusto;
- XLR balanceado e saída não balanceada para maior conveniência.

2 Especificação do produto

2.1 Receptor

Modelo n.º	MW1-RX-F1 MW1-RX-F2
Seleção de frequência	Controlo sintetizado PLL
Gama de frequência	Modelo F1: 790 MHz a 814 MHz Modelo F2: 852 MHz-876 MHz
Canais	193 canais em incrementos de 125 kHz
Modulação	Modulação de frequência (FM)
Estabilidade de frequência	±0.005%
Tecnologia	Sistema True Diversity
Relação S/R	> 100 dB
Entrada de alta frequência	2x BNC
Impedância de alta frequência	50 Ω
Nível de saída de áudio	Máx. 0 dBV (tomada de 6,3 mm) Máx. -12 dBV (XLR)
Impedância de saída de áudio	2,2 kΩ (tomada de 6,3 mm) 600 Ω (XLR)
Silenciador	Silenciar de tom piloto e ruído
Conector de saída	XLR-3 macho balanceado Tomada de 6,3 mm não balanceada
Visor	LCD com retroiluminação
Conteúdo do visor	Frequência, antena A/B, estado de silenciar (silenciador), nível de RF/AF, nível de carga das pilhas
Controlos	Ligar/desligar a alimentação, frequência PARA CIMA/PARA BAIXO, varrimento de frequência, nível de áudio
Antena	2x 1/2 λ antena
Exigências de potência	12-18 VCC, 500 mA
Peso	1000 g
Dimensões (mm)	211 (L) x 40 (A) x 152 (P)

2.2 Transmissor de cinto e microfone Lavalier

Modelo n.º	MW1-LTX-F1 MW1-LTX-F2
Gama de frequência	Modelo F1: 790 MHz a 814 MHz Modelo F2: 852 MHz-876 MHz
Canais	193 canais em incrementos de 125 kHz
Modulação	Modulação de frequência (FM)
Seleção de frequência saída de RF	Controlo sintetizado PLL 10 mW
Estabilidade	±0.005%
Desvio de frequência	±48 kHz
Rejeição de resposta espúria	>60 dBc
Relação S/R	> 102 dB
Gama dinâmica	> 110 dB
Resposta de frequência de áudio	50 Hz a 15 kHz
Silenciador	Silenciar de tom piloto e ruído
Visor LCD	Frequência, nível de AF, nível de carga das pilhas
Controlos	Ligar/desligar a alimentação, frequência PARA CIMA/PARA BAIXO, controlo de sensibilidade de AF
Antena	Antena flexível
Pilhas	2 x LR6/AA/UM3 1,5 V
Tempo de vida útil das pilhas	Aproximadamente 15 horas com pilhas alcalinas destacável
Clip de cinto	
Peso (excl. pilhas)	150 g
Dimensões (mm)	105 mm x 78 mm x 34 mm (sem antena)
Microfone Lavalier	
Gama de frequência	100 Hz a 12 kHz
Diagrama polar	Cardióide
Sensibilidade (a 1 kHz)	-70 dB ±3 dB
Impedância	2,2 k Ω ±30%
Máx. SPL para 1% THD	130 dB SPL
Tipo de conector	Mini XLR (Tini QG)
Acessórios de série	Protecção de vento, clip
Comprimento do fio	100 cm

2.3 Microfone portátil

Modelo n.º	MW1-HTX-F1 MW1-HTX-F2
Gama de frequência	Modelo F1: 790 MHz a 814 MHz Modelo F2: 852 MHz-876 MHz
Canais	193 canais em incrementos de 125 kHz
Modulação	Modulação de frequência (FM)
Seleção de frequência	Controlo sintetizado PLL
saída de RF	10 mW
Estabilidade	±0.005%
Desvio de frequência	±48 kHz
Rejeição de resposta espúria	>60 dBc
Gama dinâmica	> 110 dB
Resposta de frequência de áudio	50 Hz a 15 kHz
Relação S/R	> 102 dB
Visor LCD	Frequência, nível de AF, nível de carga das pilhas
Controlos	Ligar/desligar a alimentação, frequência PARA CIMA/PARA BAIXO
Antena	Integrada
Pilhas	2 x LR6/AA/UM3 1,5 V
Tempo de vida útil das pilhas	Aproximadamente 15 horas com pilhas alcalinas
Peso (excl. pilhas)	350 g

3 Análise geral do sistema

3.1 Receptor

- 1 Interruptor de ligar/desligar a alimentação
- 2 Botão PARA CIMA (UP) (para selecção de frequência/varrimento/bloqueio)
- 3 Botão PARA BAIXO (DOWN) (para selecção de frequência e varrimento)
- 4 Utilize o botão SET (definir) para activar o menu e guardar as selecções.
- 5 LCD
- 6 Controlo de volume
- 7 Tomada DC
- 8 Saída de AF, tomada jack de 6,3 mm (UNBAL)
- 9 Saída de AF, tomada XLR (BAL)
- 10 Tomada de entrada de antena 2
- 11 Tomada de entrada de antena 1
- 12 Antenas
- 13 Gancho de protecção de extracção de cabo

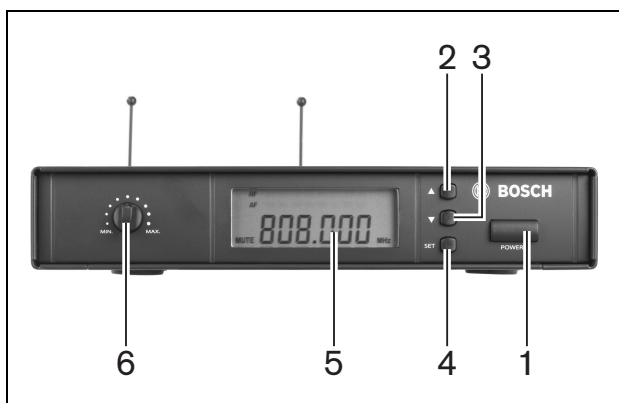


figura 3.1: Painel frontal do receptor

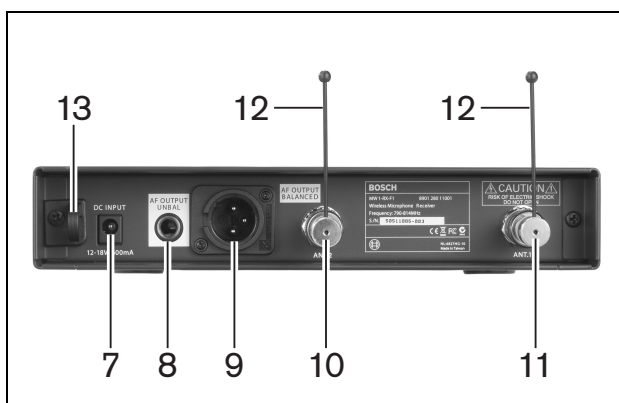


figura 3.2: Painel posterior do receptor

LCD

- 1 Nível do sinal de RF
- 2 Nível do sinal de AF
- 3 Indicação para o modo SCAN
- 4 Indicação para o modo FREQ
- 5 Indicação de frequência e opções de menu
- 6 Indicação de antena (A ou B)
- 7 Indicação do estado de carga das pilhas do microfone/transmissor
- 8 MUTE: áudio silenciado

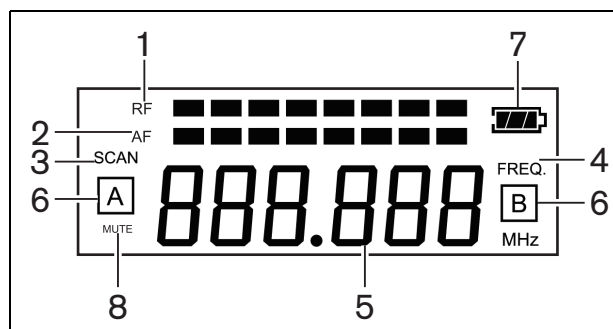


figura 3.3: LCD do receptor

3.2 Microfone portátil

- 1 Cápsula dinâmica
- 2 Compartimento das pilhas
- 3 Interruptor de libertação do compartimento das pilhas
- 4 Interruptor de ligar/desligar a alimentação
- 5 Botão rotativo para a selecção da frequência, sensibilidade e bloqueio
- 6 LCD

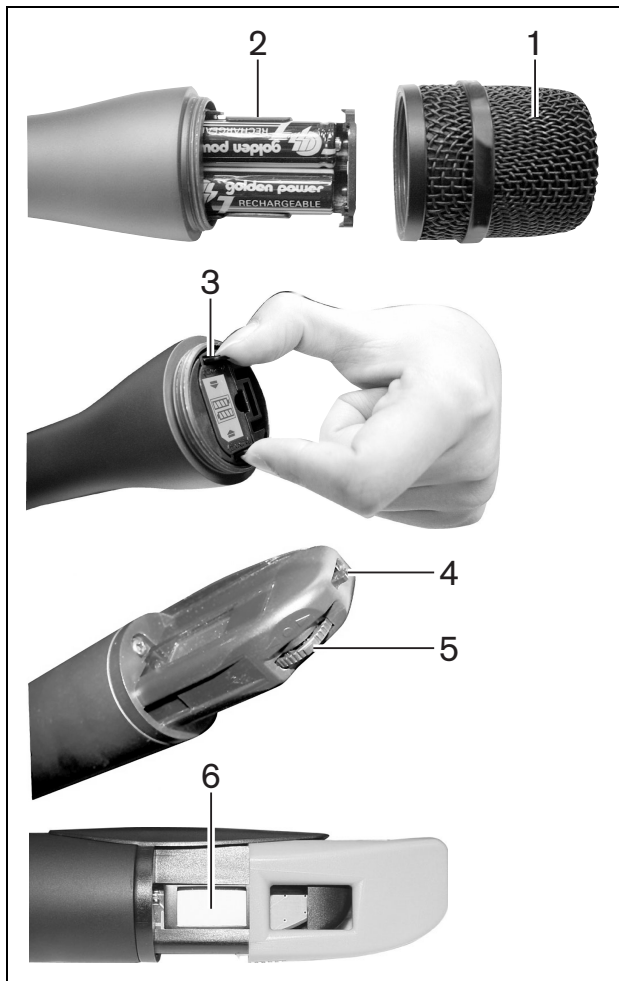


figura 3.4: Microfone portátil

LCD

- 1 Indicação de frequência e opções de menu
- 2 Indicação do estado de carga das pilhas

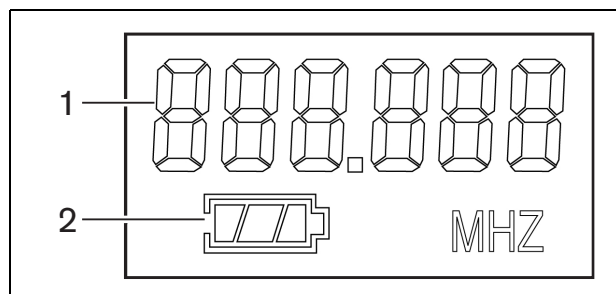


figura 3.5: LCD do microfone portátil

3.3 Microfone Lavalier

- 1 Microphone
- 2 Clip
- 3 Mini XLR
- 4 Protecção de vento

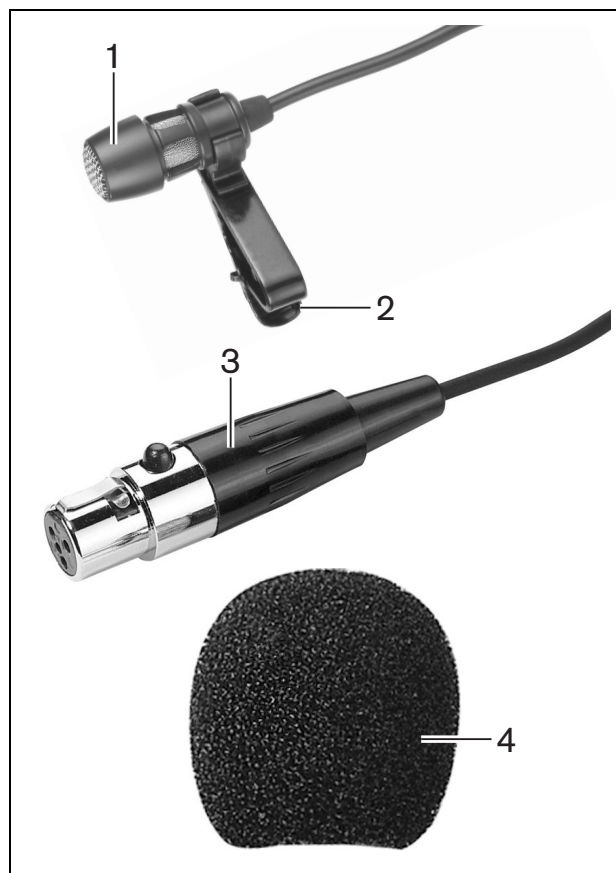


figura 3.6: Microfone Lavalier

3.4 Transmissor de cinto

- 1 Tomada de entrada do microfone
- 2 Interruptor de ligar/desligar a alimentação
- 3 Antena
- 4 LCD
- 5 Botão de libertação para deslocar o cursor para cima e para baixo
- 6 Utilize o botão SET (definir) para activar o menu e para guardar as selecções no menu.
- 7 Botão PARA CIMA (UP) (para frequência/bloqueio)
- 8 Botão PARA BAIXO (DOWN) (para selecção de frequência/bloqueio)
- 9 Controlo rotativo de sensibilidade
- 10 Clip de cinto
- 11 Compartimento das pilhas
- 12 Chave de fenda para regular a sensibilidade

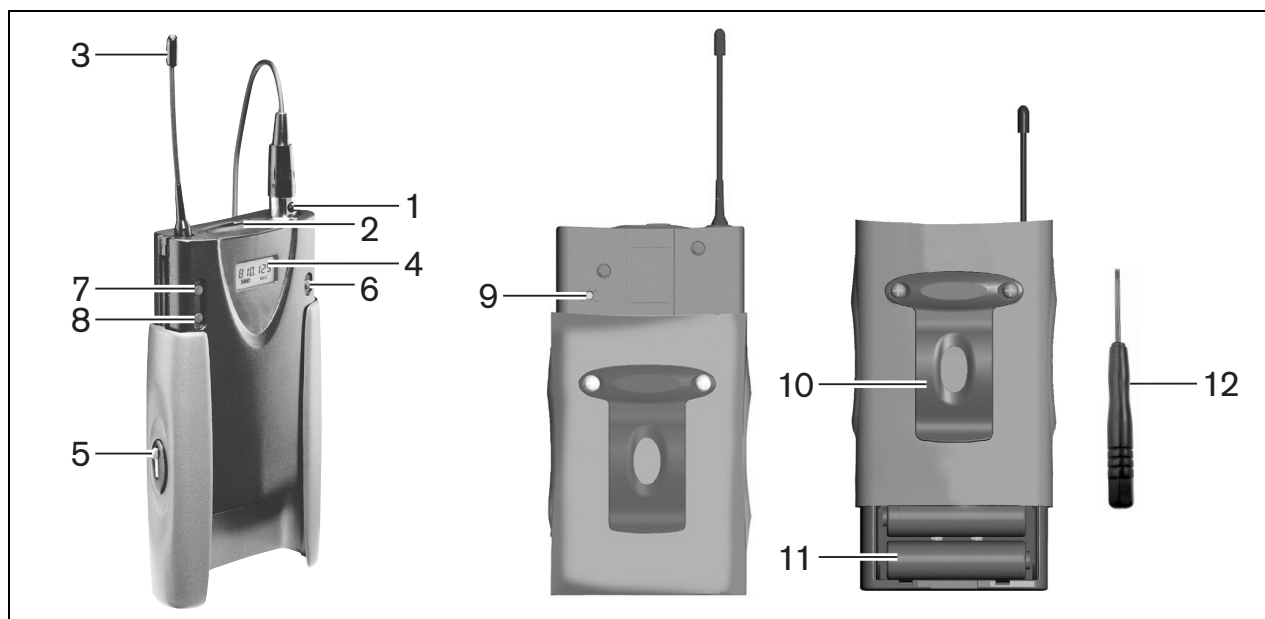


figura 3.7: Transmissor de cinto

4 Instalação

4.1 Receptor

Ligue as duas antenas (1) e (2) na parte de trás do receptor e alinhe-as para cima.

- 1 Ligue o adaptador de CA/CC à tomada de entrada de CC (3) no painel posterior do receptor e a uma tomada de parede ou outra tomada eléctrica.

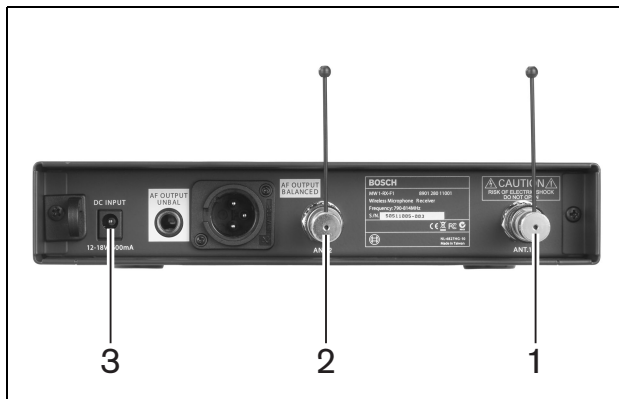


figura 4.1: Ligações do receptor (passo 1)

- 2 Ligue o cabo por trás do gancho de protecção de extracção.
- 3 Ligue o cabo de saída de AF à tomada de saída de AF (1) e à tomada de entrada MIC IN de um misturador ou amplificador

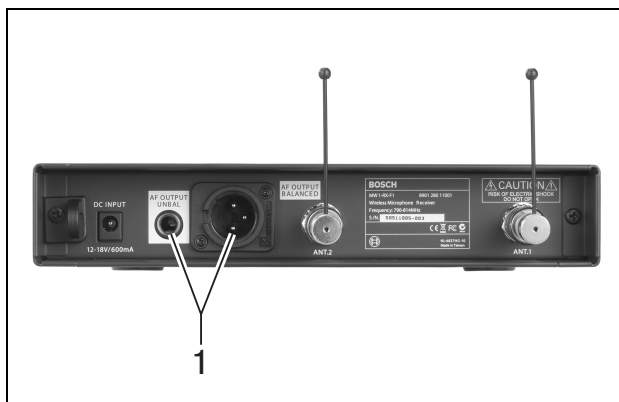


figura 4.2: Ligações do receptor (passo 3)

4.2 Microfone portátil

Colocação e substituição das pilhas

- 1 Rode a cabeça do microfone para a esquerda.
- 2 Prima o botão de libertação para libertar o compartimento das pilhas.
- 3 Coloque 2 pilhas LR6/AA/UM3 de 1,5 V no respectivo compartimento de acordo com a polaridade indicada.
- 4 Empurre o compartimento das pilhas novamente para dentro do alojamento.
- 5 Volte a colocar a cabeça do microfone. Preste atenção ao conector no interior da cabeça e rode-a para a direita para a fixar.

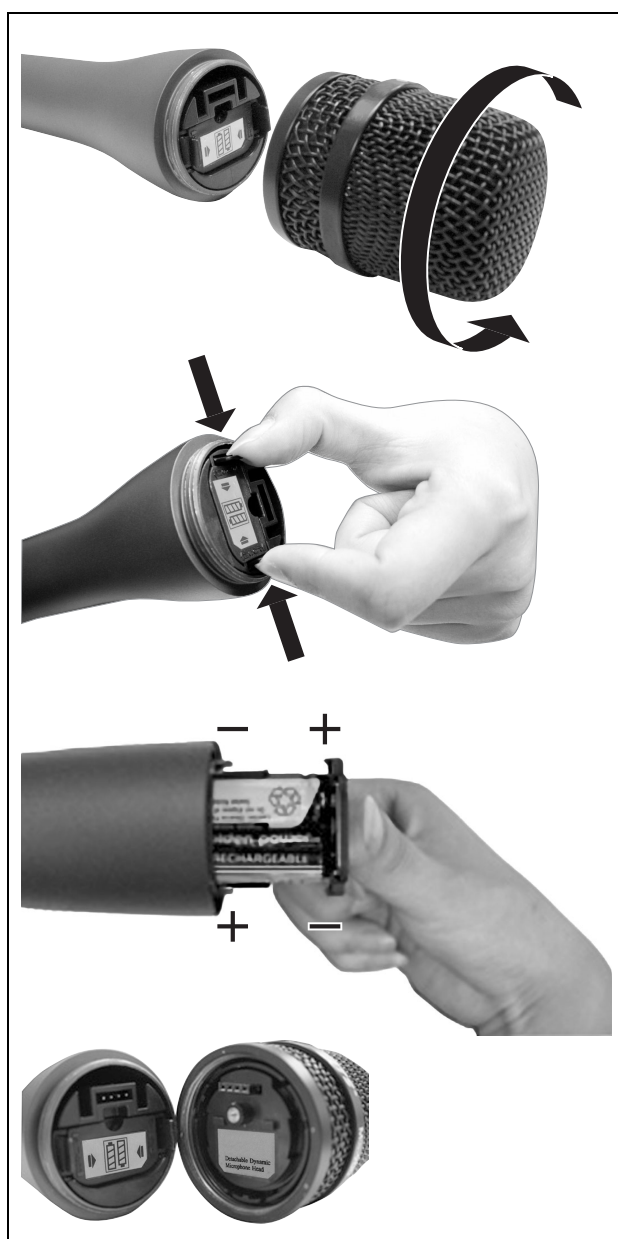


figura 4.3: Substituição das pilhas (microfone portátil)

4.3 Transmissor de cinto

Colocação e substituição das pilhas

- 1 Prima os dois botões de libertação do cursor em ambos os lados do transmissor de cinto
- 2 Faça deslizar o cursor para cima para abrir o compartimento das pilhas.
- 3 Coloque 2 pilhas LR6/AA/UM3 de 1,5 V de acordo com a polaridade indicada.
- 4 Faça deslizar o cursor para baixo, sobre o transmissor de cinto.

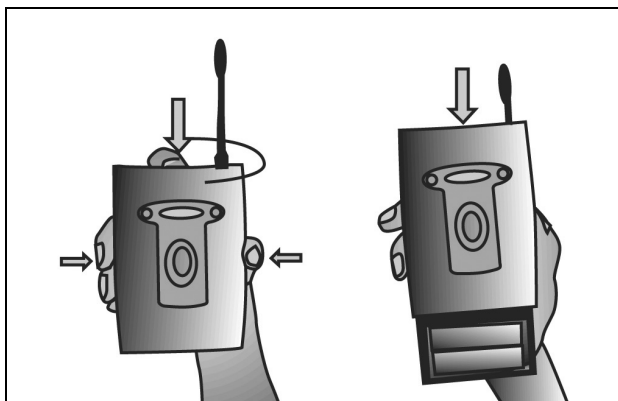


figura 4.4: Substituição das pilhas (transmissor de cinto)

Ligação do microfone Lavalier ao transmissor de cinto

- 1 Fixe o microfone Lavalier a uma gravata, camisa ou casaco, pressionando o clip.
- 2 Ligue o mini XLR (Tini QG) do cabo do microfone à tomada INPUT do microfone do transmissor de cinto.

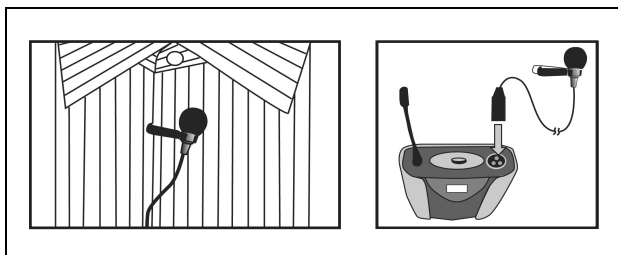


figura 4.5: Ligação do microfone Lavalier

5 Programação



Nota

Consulte a análise geral da frequência na última página deste manual para conhecer as gamas de frequência para o seu país.

O mínimo intervalo de frequência é de 125 kHz. Ao utilizar vários sistemas de microfones sem fios próximos uns dos outros, utilize um intervalo de frequência de 250 kHz ou mais para evitar a interferência.

5.1 Receptor

Seleção de frequência

- 1 Ligue o receptor, premindo o botão de alimentação (1).
- 2 Ligue o microfone portátil, colocando o interruptor de ligar/desligar na parte posterior do microfone na posição de ligado. Ou ligue o transmissor de cinto, colocando o interruptor na posição de ligado.
- 3 Prima o botão SET (definir) do receptor durante 2 segundos para activar o menu. Assim que o ícone **FREQ** estiver intermitente, é possível seleccionar a frequência, utilizando os botões **PARA CIMA (UP)** e **PARA BAIXO (DOWN)**.
- 4 Prima novamente o botão SET (definir) para guardar a frequência seleccionada.

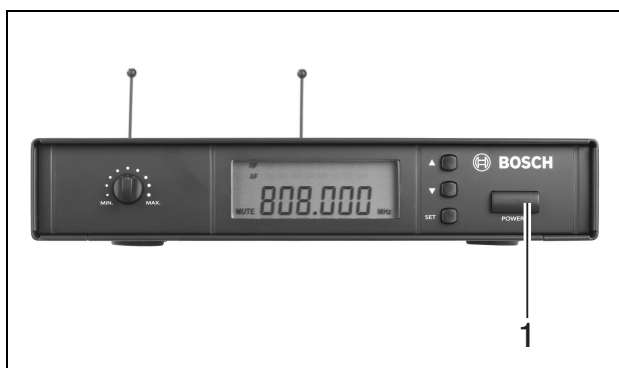


figura 5.1: Seleção de frequência



Nota

Se o receptor estiver bloqueado, não será possível alterar as definições. Para desbloquear, consulte as instruções relativas ao modo Lock.



Nota

O receptor selecciona automaticamente a antena A ou B, dependendo das condições de recepção (Diversity).

Varrimento da frequência

- 1 Prima o botão SET (definir) do receptor durante 2 segundos para activar o menu. Não utilize os botões **PARA CIMA (UP)** ou **PARA BAIXO (DOWN)**.
- 2 Prima novamente o botão SET (definir) e assim que o ícone **SCAN** estiver intermitente, prima o botão **PARA CIMA (UP)** ou **PARA BAIXO (DOWN)** para iniciar o varrimento. Faça o varrimento **PARA CIMA** ou **PARA BAIXO** até encontrar a frequência do microfone activo.
- 3 Prima novamente o botão SET (definir) para guardar a frequência seleccionada.
- 4 Regule o sinal de **AF**, rodando o botão de controlo do nível de saída (1) localizado na parte frontal do receptor.

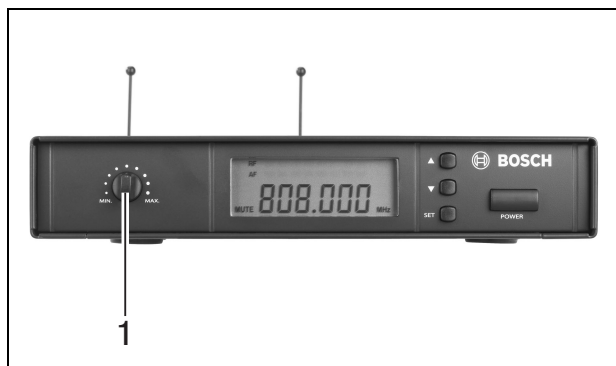


figura 5.2: Varrimento da frequência

Modo Lock

- 1 Prima o botão **PARA CIMA (UP)** durante 3 segundos para activar o bloqueio ou desactivá-lo.



Nota

Se o modo **LOCK** estiver activado, não será possível desligar o receptor.

5.2 Microfone portátil

- 1 Ligue o microfone portátil, colocando o interruptor de ligar/desligar na parte posterior do microfone na posição de ligado.
- 2 Faça deslizar a cobertura para baixo, premindo o botão com aro existente na parte lateral.

Seleção de frequência

- 1 Prima o botão rotativo durante 3 segundos para activar o menu.
- 2 Assim que "MHZ" aparecer intermitente, é possível seleccionar a frequência pretendida, rodando o botão rotativo PARA CIMA (UP) e PARA BAIXO (DOWN).
- 3 Prima o botão rotativo para guardar a frequência seleccionada.



Nota

Se o microfone portátil estiver bloqueado, não será possível alterar as definições. Para desbloquear, consulte as instruções relativas ao modo Lock.

Modo Lock

- 1 Prima o botão rotativo premido durante 3 segundos para activar o menu.
- 2 Prima 2 vezes para seleccionar o "Lock mode".
- 3 Rode o botão rotativo PARA CIMA e PARA BAIXO para alterar a definição.
- 4 Prima o botão rotativo para guardar a definição.



Nota

Se o modo LOCK estiver activado, não será possível desligar o microfone portátil.

Regulação da sensibilidade

- 1 Prima o botão rotativo durante 3 segundos para activar o menu.
- 2 Prima uma vez o botão rotativo e aparece a sensibilidade (SEnSit) no visor.
- 3 Rode o botão rotativo PARA CIMA e PARA BAIXO para regular a definição.
- 4 Prima o botão rotativo para guardar a definição.

Gama de sensibilidade: 0, -10, -20, -30 dB.

A definição por defeito de sensibilidade é de -20 dB.

5.3 Transmissor de cinto

Regulação da frequência

- 1 Ligue o transmissor de cinto, colocando o interruptor na posição de ligado.
- 2 Faça deslizar o cursor para baixo, sobre o transmissor de cinto.
- 3 Prima o botão SET (definir) durante 3 segundos para activar o menu.
- 4 Assim que "MHZ" estiver intermitente, é possível seleccionar a frequência pretendida, utilizando os botões PARA CIMA (UP) e PARA BAIXO (DOWN).
- 5 Prima novamente o botão SET (definir) para guardar a frequência seleccionada.



Nota

Se o transmissor de cinto estiver bloqueado, não será possível alterar as definições. Para desbloquear, consulte as instruções relativas ao modo Lock.

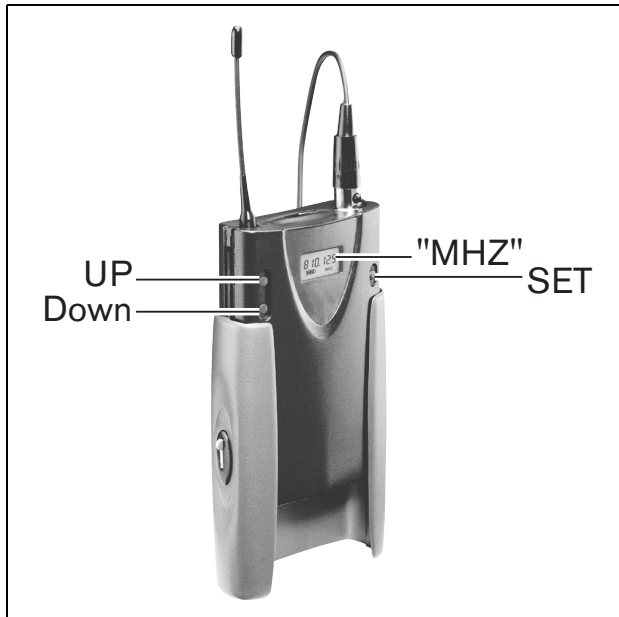


figura 5.3: Regulação da frequência

Regulação da sensibilidade

- 1 Faça deslizar o cursor do transmissor de cinto para baixo.
- 2 A sensibilidade (ganho) pode ser regulada na parte posterior, no canto superior esquerdo do transmissor de cinto.
- 3 Utilize a chave de fenda fornecida para regular a definição.

Modo Lock

- 1 Faça deslizar o cursor para baixo, sobre o transmissor de cinto.
- 2 Prima o botão SET (definir) durante 3 segundos para activar o menu.
- 3 Prima o botão SET (definir) uma vez e utilize os botões PARA CIMA (UP) e PARA BAIXO (DOWN) para seleccionar activar o bloqueio (LocON) ou desactivá-lo (Loc OFF).
- 4 Prima o botão SET (definir) para guardar a definição seleccionada.



Nota

Se o modo LOCK estiver activado, não será possível desligar o transmissor de cinto.



figura 5.4: Regulação da sensibilidade

6 Funcionamento

- 1 Ligue o receptor, premindo o botão de alimentação POWER. O ecrã LCD acende-se.
- 2 Ligue o microfone portátil ou transmissor de cinto.
- 3 Verifique se o receptor e microfone estão regulados para a mesma frequência. O indicador de sinal de RF mostra que o microfone está dentro da gama.
- 4 Fale para o microfone portátil ou Lavalier. Ao falar para o microfone, o indicador do nível de sinal de AF no receptor será activado.
- 5 Regule o controlo de volume do receptor até o nível de saída do receptor corresponder à sensibilidade do amplificador ou misturador ligado.
- 6 O microfone sem fios está agora pronto a ser utilizado.
- 7 Verifique o indicador do estado de carga das pilhas para verificar se existe energia suficiente disponível.

Sempre que o microfone não estiver a ser utilizado, desligue-o, assim como o transmissor de cinto para poupar energia.

7 Acessórios opcionais

O adaptador de rack duplo, adaptador de rack de painel frontal e antena são incluídos num pacote e devem ser encomendados separadamente com a referência MW1-RMB.

7.1 Adaptador de rack duplo

Faça deslizar o receptor no adaptador de rack e posicione-o de forma a que os orifícios dos parafusos possam ser vistos da parte inferior.

Fixe o receptor ao adaptador de rack com os parafusos fornecidos.

O adaptador de rack permite a montagem de um ou mais receptores num rack de 19 polegadas.

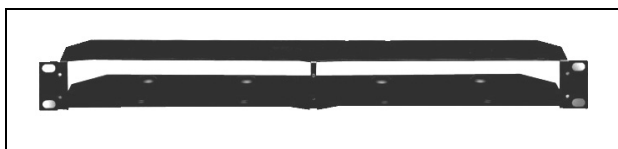


figura 7.1: Adaptador de rack duplo

7.2 Painel frontal

Fixe o painel frontal à posição vazia do adaptador de rack, se apenas for instalado um receptor.

7.3 Adaptador de rack de antena

Monte os conectores de painel de dupla face no painel frontal.

Fixe o painel frontal ao adaptador de rack.

Ligue os conectores de painel de dupla face ao receptor, utilizando os cabos BNC fornecidos.

Fixe as antenas ao painel frontal.

7.4 Microfone Lavalier

É possível encomendar o microfone Lavalier sem o transmissor de cinto com a referência MW1-LMC.

Análise geral da frequência

Country	Allowed	Allowed	MW1-RX-F1	MW1-RX-F2
Austria	790-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Belgium	614-865 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Czech Republic	470-790 MHz		✓	
Denmark	800-819 MHz		✓	
Estonia	790-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Finland		863-865 MHz		✓
Germany	798-814 MHz	863-856 MHz	✓	✓
Hungary	790-814 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Ireland		863-865 MHz		✓
Italy	470-854 MHz	862-876 MHz	✓	✓
Liechtenstein	790-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Lithuania	470-862 MHz		✓	
Luxembourg	470-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Netherlands		863-865 MHz		✓
Norway	790-838 MHz	862-870 MHz	✓	✓
Poland	470-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Slovakia		863-865 MHz		✓
Switzerland	790-865 MHz		✓	
Sweden		863-865 MHz		✓
United Kingdom		850-865 MHz		✓
Australia	800-820 MHz		✓	
China	702-798 MHz		✓	
Indonesia	690-865 MHz		✓	✓
Japan		806-809 MHz	✓	
Korea	740-752 MHz		✓	
Philippines	No restriction		✓	✓
Taiwan	794-806 MHz		✓	
Thailand	596-862 Mhz	710-865 MHz	✓	✓
Vietnam	596-862 Mhz		✓	✓

Inhoud

1	Algemene informatie	103
1.1	Belangrijke veiligheidsvoorschriften	103
1.2	Aanbevelingen	103
1.3	Overzicht van de mogelijkheden	103
2	Productspecificaties	104
2.1	Ontvanger	104
2.2	Belt-pack-zender (voor draagtasje aan riem) & Lavalier microfoon	104
2.3	Handmicrofoon	105
3	Systeemoverzicht	106
3.1	Ontvanger	106
3.2	Handmicrofoon	107
3.3	Lavalier microfoon	107
3.4	Belt-pack-zender (voor draagtasje aan riem)	108
4	Installatie	109
4.1	Ontvanger	109
4.2	Handmicrofoon	109
4.3	Belt-pack-zender (voor draagtasje aan riem)	110
5	Programmeren	111
5.1	Ontvanger	111
5.2	Handmicrofoon	112
5.3	Belt-pack-zender (voor draagtasje aan riem)	113
6	Werking	114
7	Optionele accessoires	115
7.1	Dubbele rekadapter	115
7.2	Voorpaneel	115
7.3	Antennerekadapter	115
7.4	Lavalier microfoon	115

1 Algemene informatie

1.1 Belangrijke veiligheidsvoorschriften

- Zorg ervoor dat alle verbindingen gemaakt zijn voordat u de unit op een AC-voeding aansluit.
- Laat het toestel niet achter op een warme, vochtige plaats.
- Raak de voedingskabel nooit met natte handen aan.
- Houd het toestel uit de buurt van vuur en warmtebronnen.

1.2 Aanbevelingen

- Om optimale ontvangst te verkrijgen en het fysieke bereik te vergroten, dient u ervoor te zorgen dat er een open ruimte is tussen de ontvanger en de zender (met andere woorden, zorg ervoor dat er geen obstakels zijn tussen ontvanger en zender).
- Houd het toestel minimaal 50 cm verwijderd van metalen objecten of andere mogelijke storingsbronnen.
- Als u gebruik maakt van meerdere draadloze microfoonsystemen op korte afstand van elkaar, gebruik dan een frequentie-interval van 250 kHz of meer om storing te vermijden.
- Houd, om het zogenaamde rondzingen te voorkomen, de microfoon niet te dicht bij de luidsprekers.
- Houd, om optimale ontvangst te verkrijgen, uw hand niet op de microfoonkop.
- Verwijder de batterijen uit het batterijvak als u het toestel gedurende langere tijd niet gebruikt.

1.3 Overzicht van de mogelijkheden

- Werkt op de UHF-band voor minimale storing;
- Werkt met PLL-technologie;
- Biedt 193 selecteerbare frequenties;
- Ontvangerstype 'True Diversity' voor stabiele ontvangst;
- Pilot-tone ruisonderdrukker;
- Afgestemde antennes voor een stabiele RF-ontvangst;
- SAW-filter voor storingsweerstand;
- Ingebouwde ruisonderdrukker;
- Ruimtebesparend door montage op half 19"-rek;
- Stevige metalen behuizing en robuust ontwerp;
- Groot gebruiksgemak door gebalanceerde XLR en ongebalanceerde uitgang.

2 Productspecificaties

2.1 Ontvanger

Typenummer	MW1-RX-F1 MW1-RX-F2
Frequentie-selectie:	PLL gesynthetiseerde bediening
Frequentie-bereik:	Type F1: 790 MHz~814 MHz Type F2: 852 MHz-876 MHz
Kanalen	193 kanalen in stappen van 125 kHz
Modulatie	FM frequentiemodulatie
Frequentie-stabiliteit	±0.005%
Technologie	True Diversity-systeem
Signaal-ruis-verhouding	> 100 dB
HF-ingang	2x BNC
HF-impedantie:	50 Ω
Audio-uitgangsniveau	Max. 0 dBV (6.3 mm jack) Max. -12 dBV (XLR)
Audio-uitgangs-impedantie	2.2 kΩ (6.3 mm jack) 600 Ω (XLR)
Ruisonderdrukking	Pilot-tone- en ruisdemping
Uitgangsconnector	XLR-3 (mannetje) gebalanceerd 6.3 mm jack ongebalanceerd
Display	LCD met achtergrondverlichting
Inhoud van de display	Frequentie, antenne A/B, dempingsstatus (ruisonderdrukking), RF/AF-niveau, batterijniveau
Bedieningselementen	Voeding AAN/UIT, frequentie OMHOOG/OMLAAG, frequentiescan, audioniveau
Antenne	2x 1/2 λ antenne
Vermogens-eisen	12-18 VDC, 500 mA
Gewicht	1000 g
Afmetingen (mm)	211 (B) x 40 (H) x 152 (D)

2.2 Belt-pack-zender (voor draagtasje aan riem) & Lavalier microfoon

Typenummer	MW1-LTX-F1 MW1-LTX-F2
Frequentiebereik:	Type F1: 790 MHz~814 MHz Type F2: 852 MHz-876 MHz
Kanalen	193 kanalen in stappen van 125 kHz
Modulatie	FM frequentiemodulatie
Frequentieselectie:	PLL gesynthetiseerde bediening
RF-uitgang	10 mW
Stabiliteit	±0.005%
Frequentieafwijking	±48 kHz
Stoorsignaal-onderdrukking	>60 dBc
Signaal-ruisverhouding	> 102 dB
Dynamisch bereik	> 110 dB
Audiofrequentiebereik	50 Hz~ 15 kHz
Ruisonderdrukking	Pilot-tone- en ruisdemping
LCD-display	Frequentie, AF-niveau, batterijniveau
Bedieningselementen	Voeding AAN/UIT, frequentie OMHOOG/OMLAAG, AF-gevoeligheidsbediening
Antenne	Flexibele antenne
Accu	2 x LR6/AA/UM3 1,5 V
Levensduur batterij	Circa 15 uur met alkalinebatterijen
Riemklip	afneembaar
Gewicht (excl. batterijen)	150 g
Afmetingen (mm)	105 mm x 78 mm x 34 mm (zonder antenne)
Lavalier microfoon	
Frequentiebereik:	100 Hz~ 12 kHz
Polair patroon	Cardioïde
Gevoeligheid (bij 1 kHz)	-70 dB ±3 dB
Impedantie	2.2 kΩ ± 30%
Max. SPL voor 1% THD	130 dB SPL
Connectortype	Mini XLR (tini QG)
Standaard accessoires	Windscherm, klip
Draadlengte	100 cm

2.3 Handmicrofoon

Typenummer	MW1-HTX-F1 MW1-HTX-F2
Frequentiebereik:	Type F1: 790 MHz~814 MHz Type F2: 852 MHz-876 MHz
Kanalen	193 kanalen in stappen van 125 kHz
Modulatie	FM frequentiemodulatie
Frequentieselectie:	PLL gesynthetiseerde bediening
RF-uitgang	10 mW
Stabiliteit	$\pm 0.005\%$
Frequentieafwijking	± 48 kHz
Stoorsignaal- onderdrukking	>60 dBc
Dynamisch bereik	> 110 dB
Audiofrequentiebereik	50 Hz~ 15 kHz
Signaal-ruisverhouding	> 102 dB
LCD-display	Frequentie, AF-niveau, batterijniveau
Bedieningselementen	Voeding AAN/UIT, frequentie OMHOOG/ OMLAAG
Antenne	Ingebouwd
Accu	2 x LR6/AA/UM3 1,5 V
Levensduur batterij	Circa 15 uur met alkalinebatterijen
Gewicht (excl. batterijen)	350 g

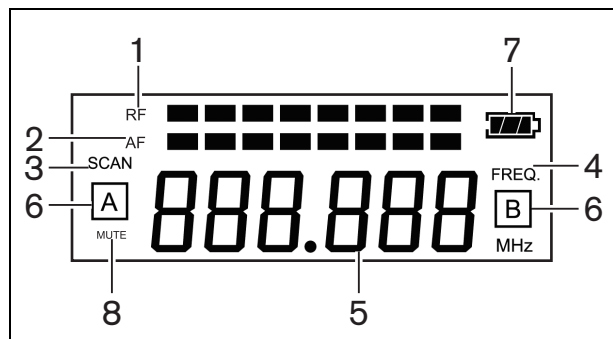
3 Systeemoverzicht

3.1 Ontvanger

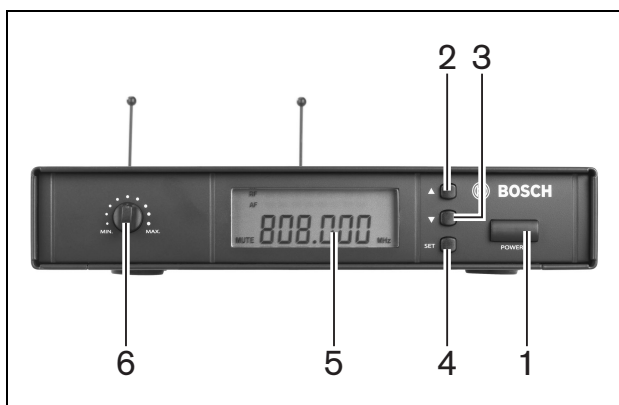
- 1 AAN/UIT-knop voeding
- 2 Knop OMHOOG (voor frequentie/scan/vergrendelingsselectie)
- 3 Knop OMLAAG (voor frequentieselectie en scannen)
- 4 INSTELLEN om het menu te activeren en om selectie op te slaan
- 5 LCD
- 6 Volumeregeling
- 7 DC-aansluiting
- 8 AF-uitgang, 6,3 mm jack-aansluiting, (ongebalanceerd)
- 9 AF-uitgang, XLR-aansluiting (gebalanceerd)
- 10 Antenne-stekkerbus met 2 ingangen
- 11 Antenne-stekkerbus met 1 ingang
- 12 Antennes
- 13 Kabel uittrekbare beschermingshaak

LCD

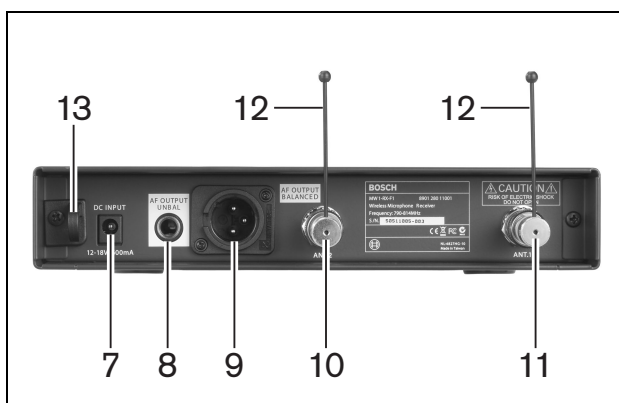
- 1 RF-signaalniveau
- 2 AF-signaalniveau
- 3 Indicator voor SCAN-modus
- 4 Indicator voor FREQ-modus
- 5 Frequentie-indicator en menu-opties
- 6 Antenne-indicator (A of B)
- 7 Indicator batterijstatus van microfoon/zender
- 8 MUTE: audio-demping



figuur 3.3: Ontvanger-LCD



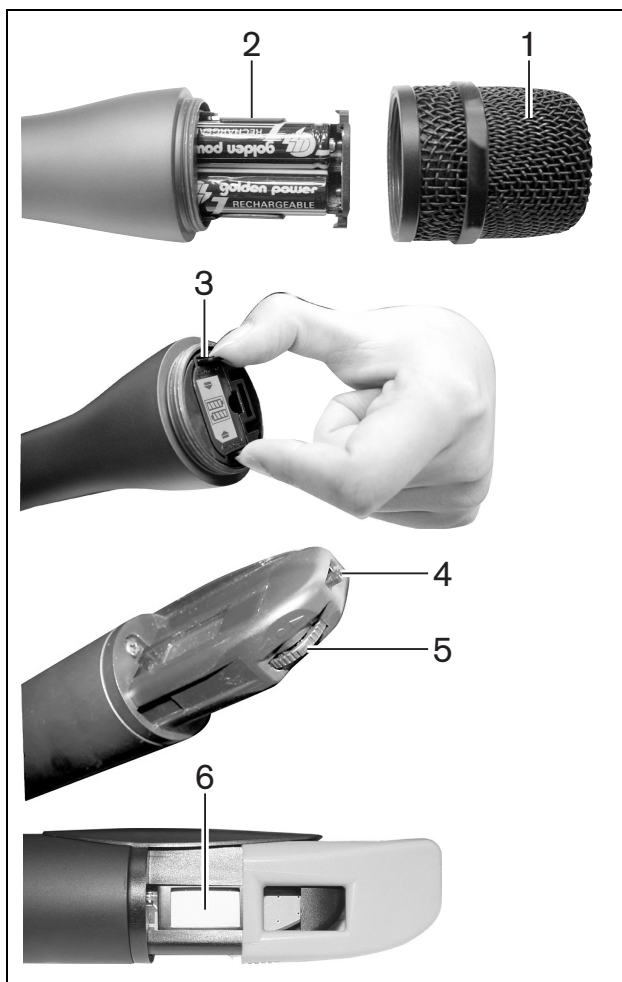
figuur 3.1: Voorpaneel ontvanger



figuur 3.2: Achterpaneel ontvanger

3.2 Handmicrofoon

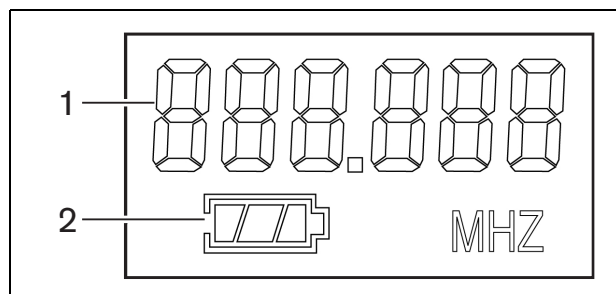
- 1 Dynamische capsule
- 2 Batterijvak
- 3 Ontgrendelingsschakelaar batterijvak
- 4 AAN/UIT-knop voeding
- 5 Draaiwiel voor frequentie-, gevoeligheids- en vergrendelingsselectie)
- 6 LCD



figuur 3.4: Handmicrofoon

LCD

- 1 Frequentie-indicator en menu-opties
- 2 Indicatie van de batterijstatus



figuur 3.5: LCD handmicrofoon

3.3 Lavalier microfoon

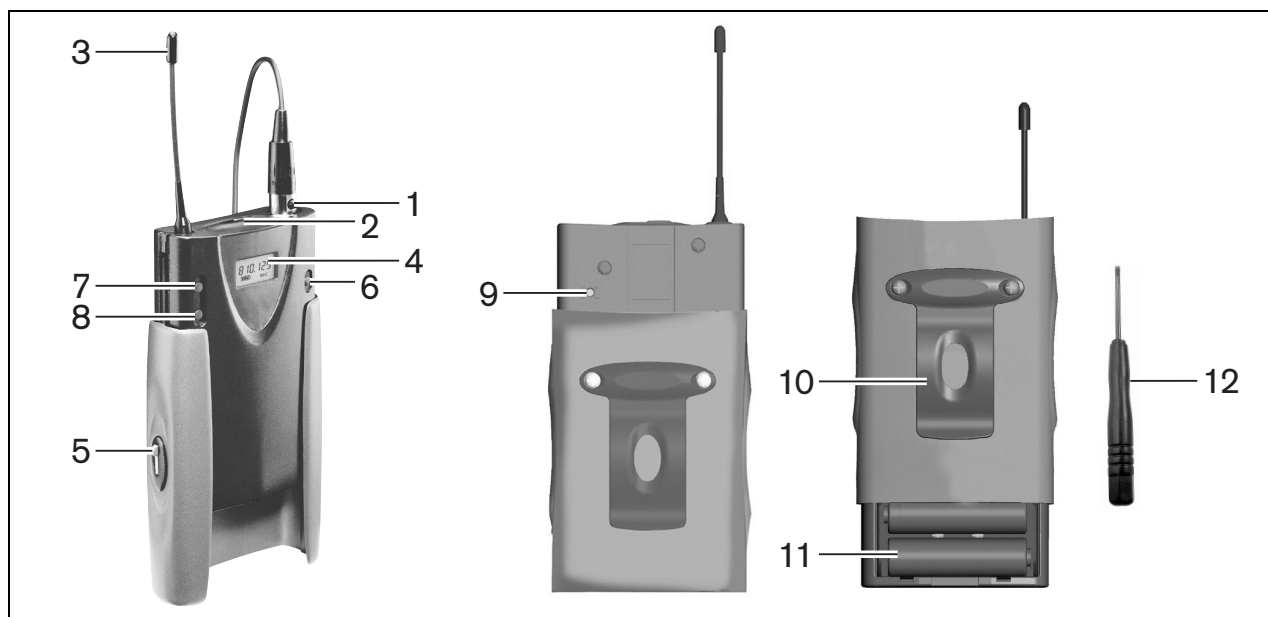
- 1 Microfoon
- 2 Klip
- 3 Mini XLR
- 4 Windscherm



figuur 3.6: Lavalier microfoon

3.4 Belt-pack-zender (voor draagtasje aan riem)

- 1 Stekkerbus voor microfooningang
- 2 AAN/UIT-knop voeding
- 3 Antenne
- 4 LCD
- 5 Ontgrendelingsknop om de schuifknop op en neer te bewegen
- 6 Instelknop om het menu te activeren en om de selectie in het menu op te slaan
- 7 Knop OMHOOG (voor frequentie/vergrendeling)
- 8 Knop OMLAAG (voor frequentie/vergrendelingsselectie)
- 9 Draaiknop voor bediening van de gevoeligheid
- 10 Riemklip
- 11 Batterijvak
- 12 Schroevendraaier om gevoeligheid in te stellen



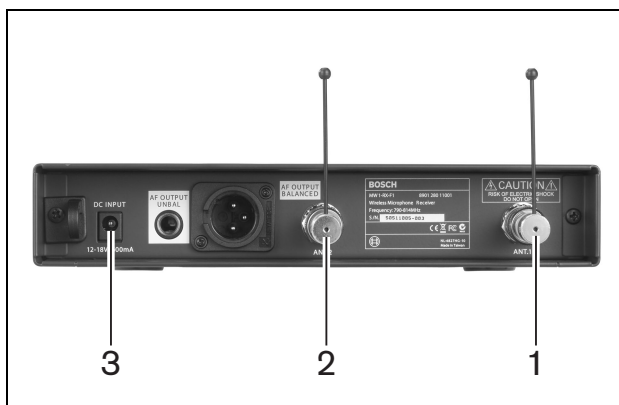
figuur 3.7: Belt-pack-zender (voor draagtasje aan riem)

4 Installatie

4.1 Ontvanger

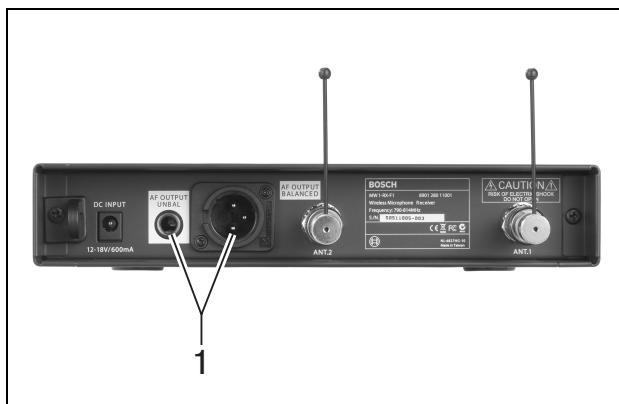
Sluit de twee antennes (1) en (2) aan op de achterzijde van de ontvanger en zet ze recht omhoog.

- 1 Steek de AC/DC-adapter in de stekkerbus van de DC-ingang (3) op het achterpaneel van de ontvanger en in een wandcontactdoos of andere elektrische uitgang.



figuur 4.1: Aansluitingen van de ontvanger (stap 1)

- 2 Sluit de kabel aan achter de uittrekbare beschermingshaak.
- 3 Sluit de AF-uitgangskabel aan op de stekkerbus van de AF-uitgang (1) en in de ingangstekkerbus MIC IN van een mixer of versterker.

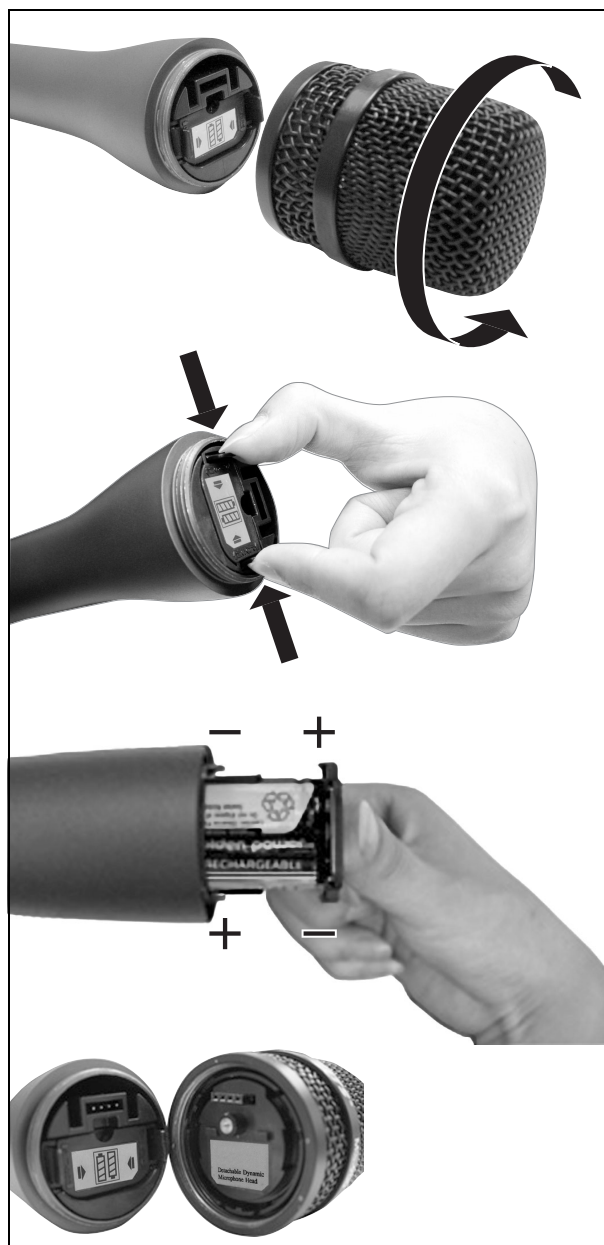


figuur 4.2: Aansluitingen van de ontvanger (stap 3)

4.2 Handmicrofoon

Plaatsen en verwisselen van de batterij

- 1 Draai de microfoonkop linksom.
- 2 Druk op de batterij-ontgrendelingsknop om het batterijvak te openen.
- 3 Plaats 2 batterijen van het type LR6/AA/UM3 1,5 V in het batterijvak. Let op de aangegeven polariteit.
- 4 Duw het batterijvak terug in de behuizing.
- 5 Plaats de microfoonkop terug. Let op de aansluiting in de kop en draai de microfoonkop rechtsom vast.

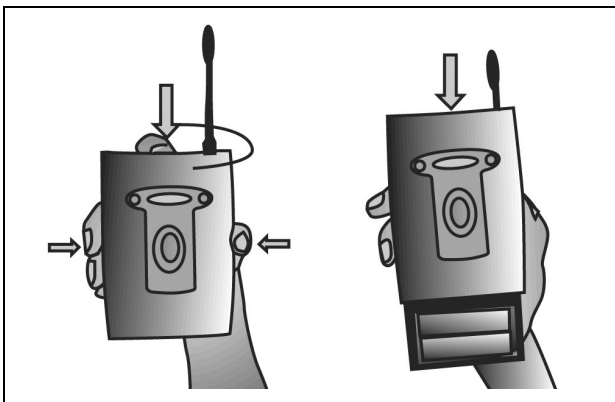


figuur 4.3: Verwisselen van de batterijen (handmicrofoon)

4.3 Belt-pack-zender (voor draagtasje aan riem)

Plaatsen en verwisselen van de batterij

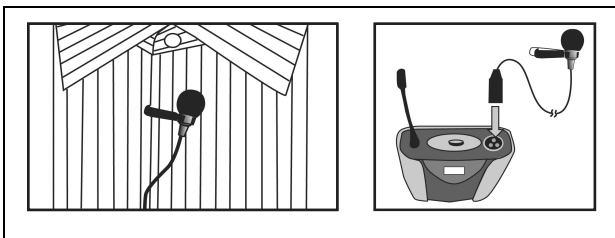
- 1 Druk op de twee ontgrendelingsschuifknoppen aan de zijkanten van de belt-pack-zender
- 2 Schuif de schuifknop omhoog om het batterijvak te openen.
- 3 Plaats 2 batterijen van het type LR6/AA/UM3 1,5 V. Let op de aangegeven polariteit.
- 4 Schuif de schuifknop omlaag over de belt-pack-zender.



figuur 4.4: Verwisselen van de batterijen (belt-pack-zender)

Aansluiten van de Lavalier microfoon op de belt-pack-zender.

- 1 Zet de Lavalier microfoon met behulp van de klip vast op das, bloes of jasje.
- 2 Steek de mini XLR (tini QG) van de microfoonkabel in de microfooningangsaansluiting van de belt-pack-zender.



figuur 4.5: Aansluiten van de Lavalier microfoon

5 Programmeren



Let op

Raadpleeg het frequentieoverzicht achterin deze handleiding voor het toegestane frequentiebereik in uw land. De minimale frequentie-interval is 125 kHz. Als u gebruik maakt van meerdere draadloze microfoonsystemen op korte afstand van elkaar, gebruik dan een frequentie-interval van 250 kHz of meer om storing te vermijden.

5.1 Ontvanger

Frequentieselectie:

- 1 Zet de ontvanger aan door op de voedingsknop (1) te drukken.
- 2 Schakel de handmicrofoon in door de AAN/UIT-schakelaar achterop de microfoon in de AAN-stand te zetten. Of schakel de belt-pack in door de schakelaar in de AAN-stand te zetten.
- 3 Houd de instelknop op de ontvanger twee seconden ingedrukt om het menu te activeren. Zodra het pictogram **FREQ** knippert, kunt u de gewenste frequentie selecteren door middel van de knop **OMHOOG** of **OMLAAG**.
- 4 Druk nogmaals op de instelknop om de geselecteerde frequentie op te slaan.



figuur 5.1: Frequentieselectie:



Let op

De instellingen kunnen niet gewijzigd worden als de ontvanger vergrendeld is. Raadpleeg voor het ontgrendelen de instructies van de vergrendelingsmodus.

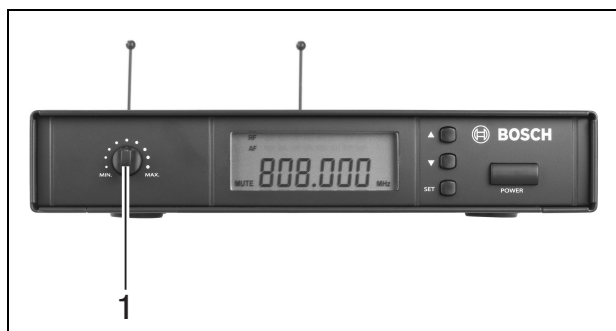


Let op

De ontvanger selecteert automatisch antenne A of B, afhankelijk van de ontvangsomstandigheden (Diversity).

Frequenties scannen

- 1 Houd de instelknop op de ontvanger twee seconden ingedrukt om het menu te activeren. Gebruik **NIET** de knop **OMHOOG** of **OMLAAG**.
- 2 Druk nogmaals op de instelknop. Zodra het pictogram **SCAN** knippert, drukt u op de knop **OMHOOG** of **OMLAAG** om het scannen te starten. Blijf omhoog of omlaag scannen totdat de frequentie van de actieve microfoon gevonden is.
- 3 Druk nogmaals op de instelknop om de geselecteerde frequentie op te slaan.
- 4 Stel het **AF**-signaal in door aan de bedieningsknop voor het uitgangsniveau (1) aan de voorzijde van de ontvanger te draaien.



figuur 5.2: Frequenties scannen

Vergrendelingsmodus

- 1 Druk drie seconden op de knop **OMHOOG** om te vergrendelen, resp. te ontgrendelen.



Let op

Als de vergrendelingsmodus ingeschakeld is, kan de ontvanger niet uitgeschakeld worden.

5.2 Handmicrofoon

- 1 Schakel de handmicrofoon in door de AAN/UIT-schakelaar achterop de microfoon in de AAN-stand te zetten.
- 2 Schuif het afdekplaatje naar beneden door de geribbelde knop aan de zijkant te verschuiven.

Frequentieselectie:

- 1 Houd het wiel drie seconden ingedrukt om het menu te activeren.
- 2 Zodra u ziet dat "MHZ" knippert, kunt u de gewenste frequentie selecteren door het wiel omhoog of omlaag te draaien.
- 3 Druk op het wiel om de geselecteerde frequentie op te slaan.



Let op

Als de handmicrofoon vergrendeld is, kunnen de instellingen niet gewijzigd worden. Om te ontgrendelen, raadpleeg de instructies van de vergrendelingsmodus.

Vergrendelingsmodus

- 1 Houd het wiel drie seconden ingedrukt om het menu te activeren.
- 2 Druk er tweemaal op om de vergrendelingsmodus te selecteren.
- 3 Draai het wiel omhoog of omlaag om de instelling te wijzigen.
- 4 Druk op het wiel om de instelling op te slaan.



Let op

Als de vergrendelingsmodus ingeschakeld is, kan de handmicrofoon niet uitgeschakeld worden.

Afregelen van de gevoeligheid

- 1 Houd het wiel drie seconden ingedrukt om het menu te activeren.
- 2 Druk eenmaal op het wiel en Sensitivity (SEnSit) verschijnt op de display.
- 3 Draai het wiel omhoog of omlaag om de instelling te wijzigen.
- 4 Druk op het wiel om de instelling op te slaan.

Gevoeligheidsbereik: 0, -10, -20, -30 dB.

De standaardinstelling voor de gevoeligheid is -20 dB.

5.3 Belt-pack-zender (voor draagtasje aan riem)

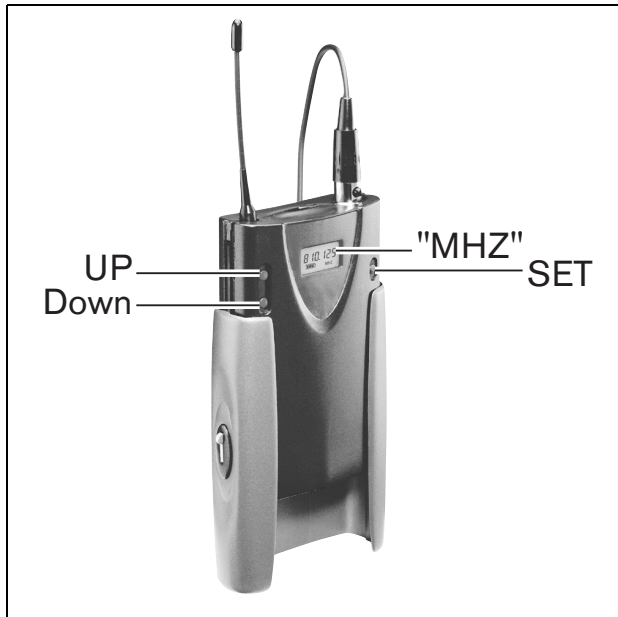
Frequentie afregelen

- 1 Schakel de belt-pack in door de schakelaar in de AAN-stand te zetten.
- 2 Schuif de schuifknop omlaag over de belt-pack-zender.
- 3 Houd de instelknop drie seconden ingedrukt om het menu te activeren.
- 4 Zodra het pictogram MHZ knippert, kunt u de gewenste frequentie selecteren door middel van de knoppen OMHOOG of OMLAAG.
- 5 Druk nogmaals op de instelknop om de geselecteerde frequentie op te slaan.



Let op

De instellingen kunnen niet gewijzigd worden als de belt-pack vergrendeld is. Raadpleeg voor het ontgrendelen de instructies van de vergrendelingsmodus.



figuur 5.3: Afregelen van de frequentie

Afregelen van de gevoeligheid

- 1 Schuif de schuifknop omlaag over de belt-pack-zender.
- 2 Stel de gevoeligheid (gain) in bovenin links op de achterzijde van de belt-pack-zender.
- 3 Gebruik de meegeleverde schroevendraaier om de instelling te wijzigen.

Vergrendelingsmodus

- 1 Schuif de schuifknop omlaag over de belt-pack-zender.
- 2 Houd de instelknop drie seconden ingedrukt om het menu te activeren.
- 3 Druk eenmaal op de instelknop. Gebruik de knoppen OMHOOG en OMLAAG om te vergrendelen (Loc ON) resp. te ontgrendelen (Loc OFF).
- 4 Druk op de instelknop om de geselecteerde instelling op te slaan.



Let op

Als de vergrendelingsmodus ingeschakeld is, kan de belt-pack-zender niet uitgeschakeld worden.



figuur 5.4: Afregelen van de gevoeligheid

6 Werking

- 1 Zet de ontvanger aan door op de voedingsknop te drukken. Het LCD-scherm licht op.
- 2 Schakel de handmicrofoon of belt-pack in.
- 3 Controleer of de ontvanger en de microfoon op dezelfde frequentie ingesteld zijn. De RF-signaalindicator laat zien dat de microfoon zich binnen het bereik bevindt.
- 4 Spreek in de handmicrofoon of de Lavalier microfoon. Zodra u in de microfoon spreekt, wordt de AF-signaalniveau-indicator op de ontvanger geactiveerd.
- 5 Stel het volumeniveau op de ontvanger af totdat het uitgangsniveau op de zender overeenkomt met de gevoeligheid van de aangesloten versterker of mixer.
- 6 De draadloze microfoon is nu gereed voor gebruik.
- 7 Controleer de batterijstatusindicator om er zeker van te zijn dat er voldoende batterijvoeding aanwezig is.

Schakel de draadloze handmicrofoon en belt-pack uit wanneer de draadloze microfoon niet langer in gebruik is. Zo bespaart u batterijvoeding.

7 Optionele accessoires

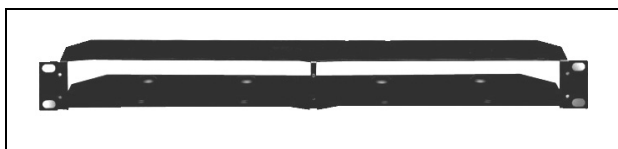
De dubbele rekadapter, het voorpaneel en de antennerekadapter zitten samen in één pakket. Ze kunnen apart besteld worden onder typenummer MW1-RMB.

7.1 Dubbele rekadapter

Schuif de ontvanger in de rekadapter en plaats deze zodanig dat de schroefgaten aan de onderzijde zichtbaar zijn.

Bevestig de ontvanger aan de rekadapter met behulp van de meegeleverde schroeven.

Met de rekadapter kunt u een of twee ontvangers op een 19"-rek bevestigen.



figuur 7.1: Dubbele rekadapter

7.2 Voorpaneel

Bevestig het voorpaneel op de lege plaats van de rekadapter als er slechts een ontvanger geplaatst is.

7.3 Antennerekadapter

Bevestig de dubbelzijdige paneelconnectors op het voorpaneel.

Bevestig het voorpaneel op de rekadapter.

Sluit de dubbelzijdige paneelconnectors met behulp van de meegeleverde BNC-kabels aan op de ontvanger.

Bevestig de antennes aan op het voorpaneel.

7.4 Lavalier microfoon

De Lavalier microfoon kan zonder belt-pack afzonderlijk besteld worden onder typenummer MW1-LMC.

Frequentieoverzicht

Country	Allowed	Allowed	MW1-RX-F1	MW1-RX-F2
Austria	790-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Belgium	614-865 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Czech Republic	470-790 MHz		✓	
Denmark	800-819 MHz		✓	
Estonia	790-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Finland		863-865 MHz		✓
Germany	798-814 MHz	863-856 MHz	✓	✓
Hungary	790-814 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Ireland		863-865 MHz		✓
Italy	470-854 MHz	862-876 MHz	✓	✓
Liechtenstein	790-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Lithuania	470-862 MHz		✓	
Luxembourg	470-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Netherlands		863-865 MHz		✓
Norway	790-838 MHz	862-870 MHz	✓	✓
Poland	470-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Slovakia		863-865 MHz		✓
Switzerland	790-865 MHz		✓	
Sweden		863-865 MHz		✓
United Kingdom		850-865 MHz		✓
Australia	800-820 MHz		✓	
China	702-798 MHz		✓	
Indonesia	690-865 MHz		✓	✓
Japan		806-809 MHz	✓	
Korea	740-752 MHz		✓	
Philippines	No restriction		✓	✓
Taiwan	794-806 MHz		✓	
Thailand	596-862 Mhz	710-865 MHz	✓	✓
Vietnam	596-862 Mhz		✓	✓

目录

1 一般信息	119
1.1 重要安全事项	119
1.2 建议	119
1.3 特性概述	119
2 产品规格	120
2.1 接收器	120
2.2 腰挂式发射器和颈挂式麦克风	120
2.3 手持式麦克风	121
3 系统概览	122
3.1 接收器	122
3.2 手持式麦克风	123
3.3 颈挂式麦克风	123
3.4 腰挂式发射器	124
4 安装	125
4.1 接收器	125
4.2 手持式麦克风	125
4.3 腰挂式发射器	126
5 设置	127
5.1 接收器	127
5.2 手持式麦克风	128
5.3 腰挂式发射器	128
6 操作	130
7 可选附件	131
7.1 双轨架适配器	131
7.2 前面板	131
7.3 天线轨架适配器	131
7.4 颈挂式麦克风	131

1 一般信息

1.1 重要安全事项

- 务必在将设备插入交流电源插座之前连接好所有线缆。
- 不要将设备放置在高温高湿环境中。
- 切勿用湿手操作电源线。
- 使设备远离火源和热源。

1.2 建议

- 为了取得最佳接收效果同时扩展工作距离，请在接收器和发射器之间留出“开敞空间”范围（“开敞空间”是指接收器和发射器之间没有障碍物）。
- 使设备距离金属物品或其它可能产生干扰的物品至少 50 cm。
- 近距离使用多个无线麦克风系统时，使频率间隔为 250 kHz 或以上以避免干扰。
- 为避免回音，不要将麦克风放在扬声器附近。
- 为取得最佳声音效果，不要手握麦克风头部。
- 长时间不使用设备时，从电池仓中取出电池。

1.3 特性概述

- 工作在超高频段，可降低干扰；
- 使用 PLL 技术；
- 提供 193 个可选频率；
- 真正分集接收法确保稳定的接收效果；
- 导频音抑制可降低噪音；
- 调谐天线可实现稳定的射频接收；
- S. A. W. 滤波器可抗干扰；
- 内置噪音抑制可避免干扰和噪音；
- 19” 半轨架安装可节省空间；
- 坚硬金属外壳和强健设计；
- 均衡 XLR 和非均衡输出提供更大的方便。

2 产品规格

2.1 接收器

型号	MW1-RX-F1 MW1-RX-F2
频率选择	PLL 合成控制
频率范围	型号 F1: 790 MHz~814 MHz 型号 F2: 852 MHz~876 MHz
频道	193 个频道, 每个频道相差 125 kHz
调制	FM 调频
频率稳定性	±0.005%
技术	真正分集接收系统
信噪比	>100 dB
高频输入	2x BNC
高频阻抗	50 Ω
音频输出电平	最大 0 dBV (6.3 mm 插孔) 最大 -12 dBV (XLR)
音频输出阻抗	2.2 kΩ (6.3 mm 插孔) 600 Ω (XLR)
抑制	导频音和噪音静音
输出连接器	XLR-3 插头均衡 6.3 mm 插孔非均衡
显示	背光液晶显示屏
显示内容	频率、天线 A/B、静音状态 (抑制)、RF/AF 强度、电池电量
控制	打开 / 关闭电源、增大 / 减小频率、频率扫描、音频电平
天线	2x 1/2 英寸天线
电源要求	12-18 VDC, 500 mA
重量	1000 g
外形尺寸 (mm)	211 (W) x 40 (H) x 152 (D)

2.2 腰挂式发射器和颈挂式麦克风

型号	MW1-LTX-F1 MW1-LTX-F2
频率范围	型号 F1: 790 MHz~814 MHz 型号 F2: 852 MHz~876 MHz
频道	193 个频道, 每个频道相差 125 kHz
调制	FM 调频
频率选择	PLL 合成控制
射频输出	10 mW
稳定性	±0.005%
频率偏差	±48 kHz
乱真抑制	>60 dBc
信噪比	>102 dB
动态范围	>110 dB
音频频率响应	50 Hz~15 kHz
抑制	导频音和噪音静音
液晶显示屏	频率、AF 强度、电池电量
控制	打开 / 关闭电源、增大 / 减小频率、AF 灵敏度控制
天线	柔性天线
电池	2 x LR6/AA/UM3 1.5 V
电池使用时间	碱性电池时约 15 个小时
腰带夹	可分开
重量 (不含电池)	150 g
外形尺寸 (mm)	105 mm x 78 mm x 34 mm (无天线)
颈挂式麦克风	
频率范围	100 Hz~12 kHz
指向性	心形
灵敏度 (1 kHz 时)	-70 dB ±3 dB
阻抗	2.2 kΩ ±30%
最大 SPL (1%THD)	130 dB SPL
连接器类型	Mini XLR (tini QG)
标准附件	头套、夹子
线长	100 cm

2.3 手持式麦克风

型号	MW1-HTX-F1 MW1-HTX-F2
频率范围	型号 F1: 790 MHz~814 MHz 型号 F2: 852 MHz~876 MHz
频道	193 个频道, 每个频道相差 125 kHz
调制	FM 调频
频率选择	PLL 合成控制
射频输出	10 mW
稳定性	±0.005%
频率偏差	±48 kHz
乱真抑制	>60 dBc
动态范围	>110 dB
音频频率响应	50 Hz~15 kHz
信噪比	>102 dB
液晶显示屏	频率、AF 强度、电池电量
控制	打开 / 关闭电源、增大 / 减小频率
天线	集成
电池	2 x LR6/AA/UM3 1.5 V
电池使用时间	碱性电池时约 15 个小时
重量 (不含电池)	350 g

3 系统概览

3.1 接收器

- 1 电源打开 / 关闭开关
- 2 向上按钮 (用于频率 / 扫描 / 锁定选择)
- 3 向下按钮 (用于频率选择和扫描)
- 4 SET (设置) 按钮, 用于激活菜单和存储选择内容
- 5 液晶屏
- 6 音量控制
- 7 直流插口
- 8 AF 输出, 6.3 mm 插孔 (UNBAL)
- 9 AF 输出, XLR 插口 (BAL)
- 10 天线 2 输入插口
- 11 天线 1 输入插口
- 12 天线
- 13 线缆拉出保护钩

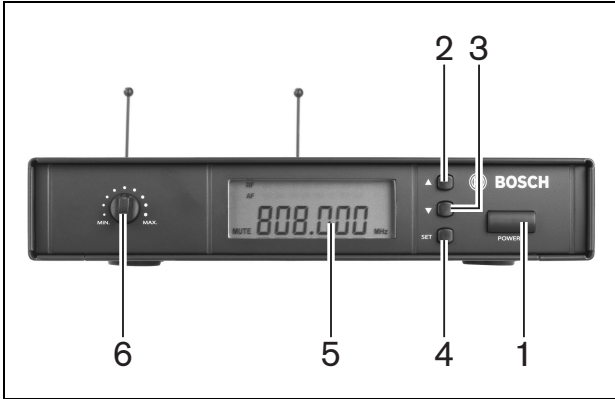


图 3.1: 接收器前面板

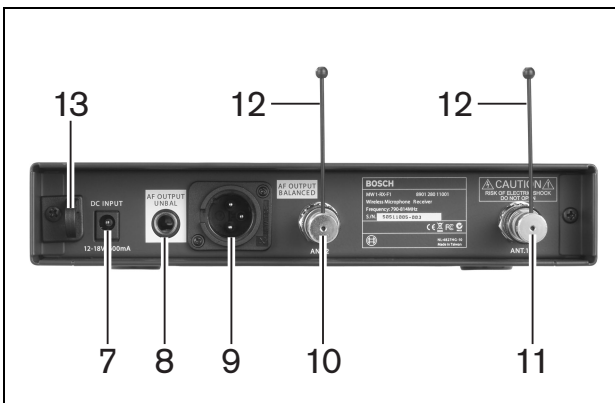


图 3.2: 接收器后面板

液晶屏

- 1 射频信号强度
- 2 AF 信号强度
- 3 指明 SCAN (扫描) 模式
- 4 指明 FREQ (频率) 模式
- 5 频率指示器和菜单选项
- 6 天线指示器 (A 或 B)
- 7 麦克风 / 发射器的电池状态指示器
- 8 MUTE (静音): 音频静音

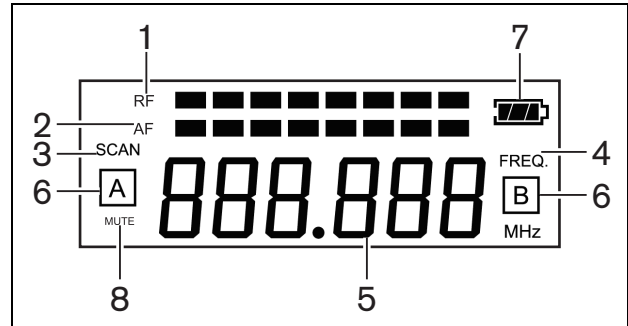


图 3.3: 接收器液晶屏

3.2 手持式麦克风

- 1 动态传声器头
- 2 电池仓
- 3 电池仓释放开关
- 4 电源打开 / 关闭开关
- 5 频率、灵敏度和锁定选择的调节轮
- 6 液晶屏

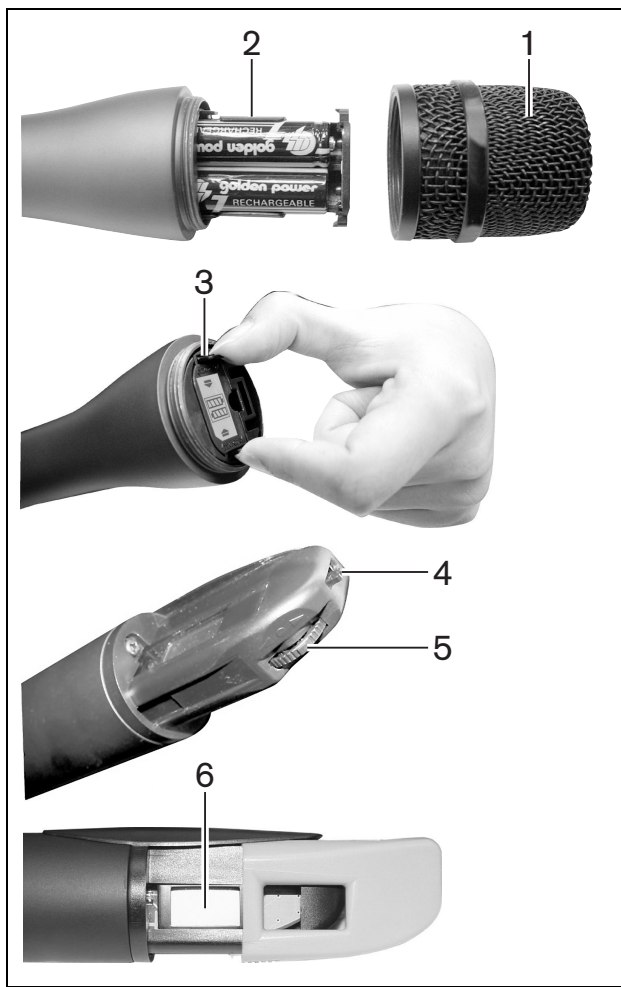


图 3.4: 手持式麦克风

液晶屏

- 1 频率指示器和菜单选项
- 2 电池状态指示器

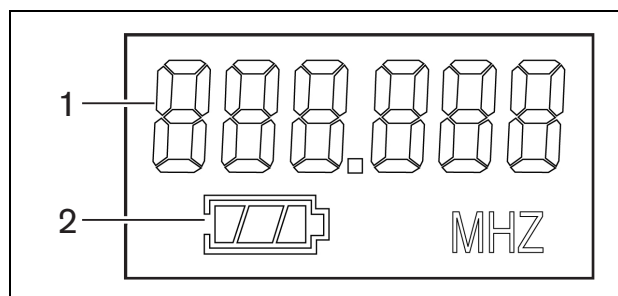


图 3.5: 手持式麦克风液晶屏

3.3 颈挂式麦克风

- 1 麦克风
- 2 夹子
- 3 Mini XLR
- 4 头套



图 3.6: 颈挂式麦克风

3.4 腰挂式发射器

- 1 麦克风输入插口
- 2 电源打开 / 关闭开关
- 3 天线
- 4 液晶屏
- 5 滑盖释放杆，用于上下移动滑盖
- 6 SET（设置）按钮，用于激活菜单和存储菜单中的选择
- 7 向上按钮（用于频率 / 锁定）
- 8 向下按钮（用于频率 / 锁定选择）
- 9 灵敏度旋转控制
- 10 腰带夹
- 11 电池仓
- 12 螺丝刀，用于调整灵敏度

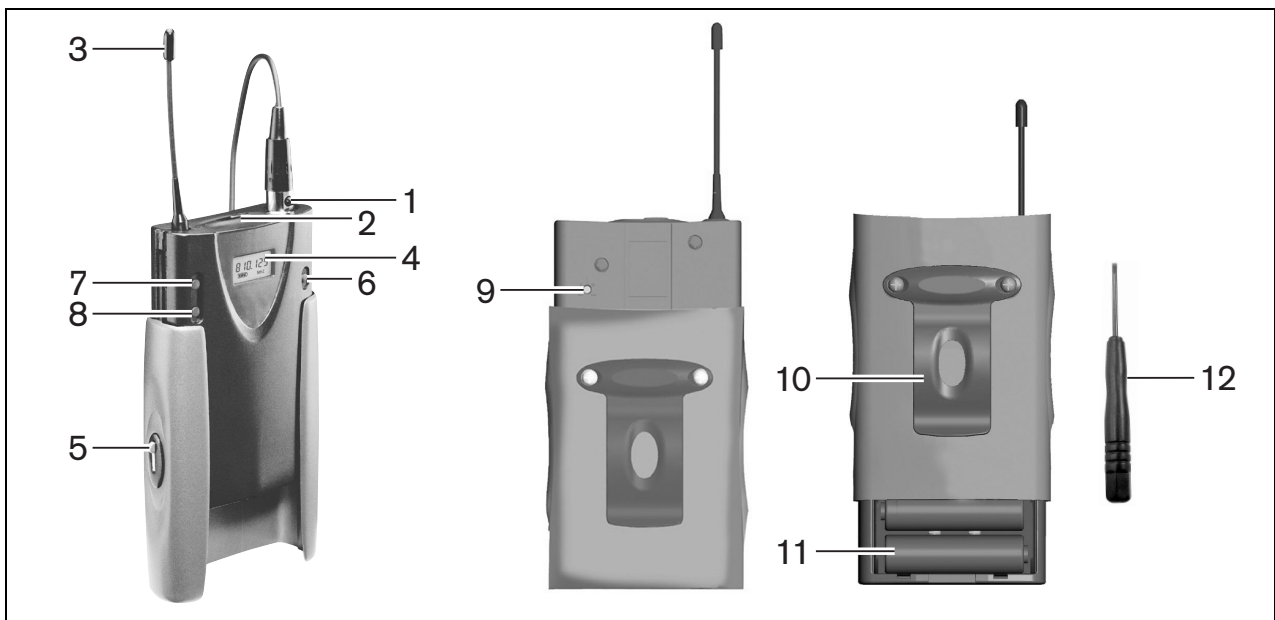


图 3.7: 腰挂式发射器

4 安装

4.1 接收器

连接接收器背面的两个天线 (1) 和 (2)，使它们向上对齐。

- 1 将 AC/DC 适配器的一端插入接收器后面板上的 DC 输入插口 (3)，另一端插入墙壁电源插座或其它电源插座。

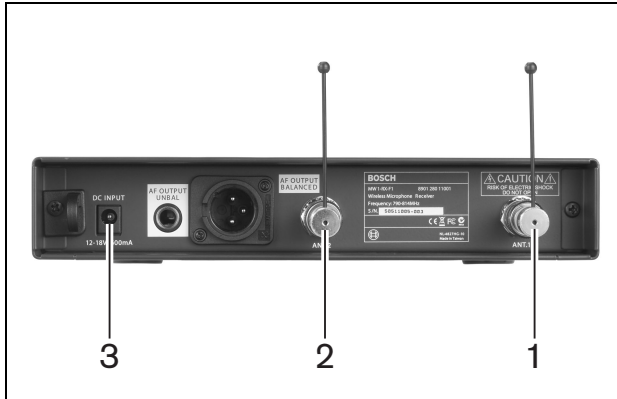


图 4.1: 接收器连接 (步骤 1)

- 2 连接拉出保护钩后面的线。
- 3 将 AF 输出线的一端连接到 AF 输出插口 (1)，另一端连接到混频器或放大器的 MIC IN 输入插口。

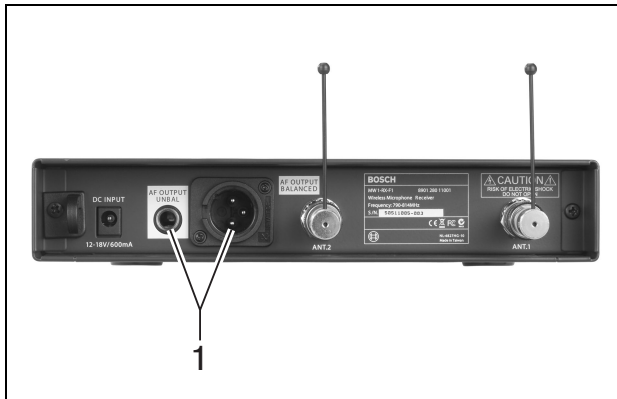


图 4.2: 接收器连接 (步骤 3)

4.2 手持式麦克风

装入电池和电池充电

- 1 按逆时针方向转动麦克风头部。
- 2 按电池释放按钮以松开电池托架。
- 3 按照标注的极性，将 2 节 LR6/AA/UM3 1.5V 电池装入电池仓。
- 4 将电池托架推回壳内。
- 5 重新装上麦克风头部。注意头部内的连接器，按顺时针方向转动麦克风头部将其固定。

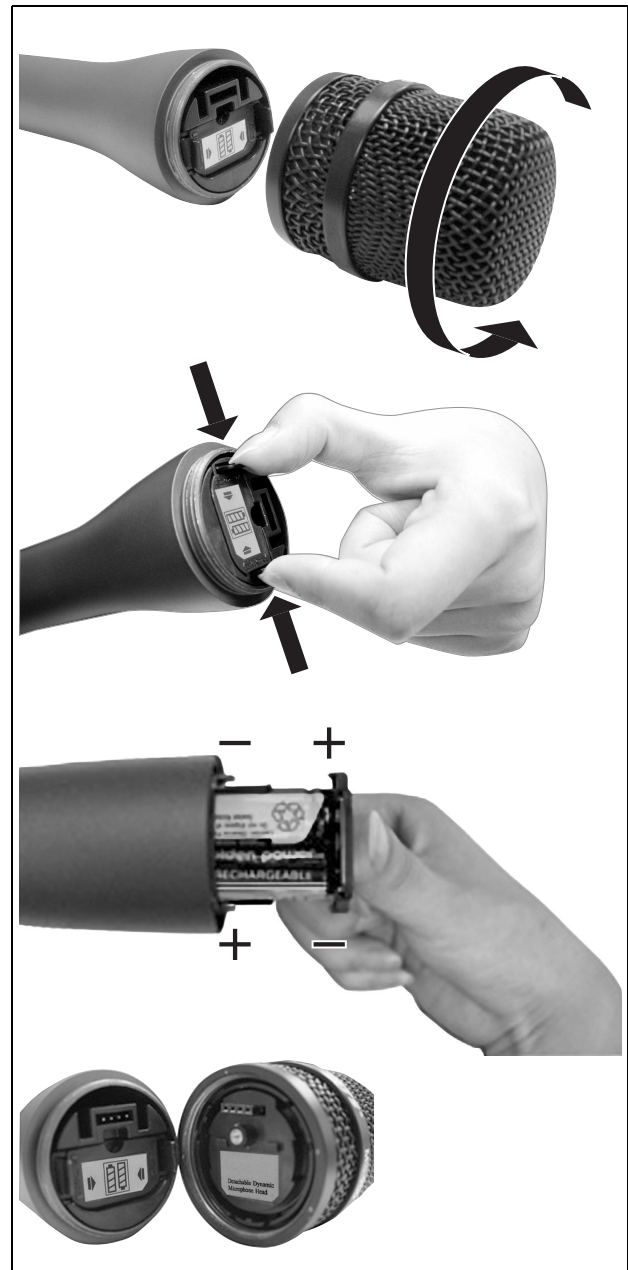


图 4.3: 电池充电 (手持式麦克风)

4.3 腰挂式发射器

装入电池和电池充电

- 1 按腰挂式发射器侧面的 2 个滑盖释放按钮。
- 2 向上移动滑盖以打开电池仓。
- 3 根据标注的极性，装入 2 节 LR6/AA/UM3 1.5 V 电池。
- 4 向下移动腰挂式发射器上的滑盖。

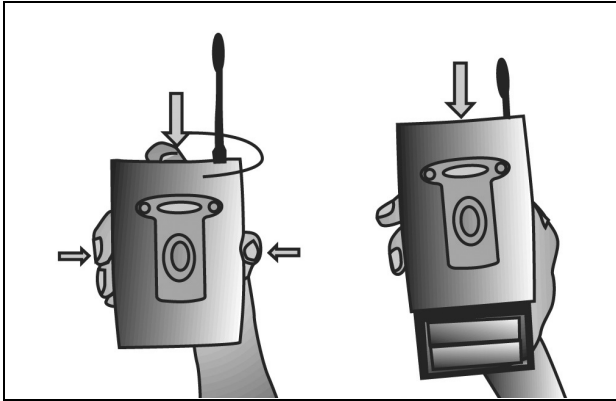


图 4.4: 电池充电 (腰挂式发射器)

连接颈挂式麦克风和腰挂式发射器

- 1 用夹子将颈挂式麦克风夹到领带、衬衫或夹克等衣物上。
- 2 将麦克风线的 mini XLR (tini QG) 插入腰挂式发射器的麦克风 INPUT (输入) 插孔。

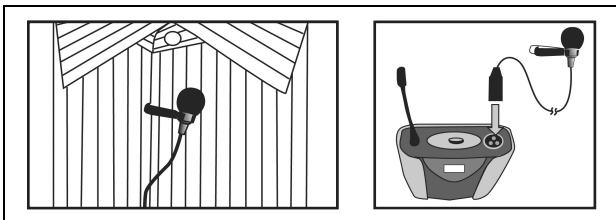


图 4.5: 连接颈挂式麦克风

5 设置



注意

关于您所在国家（地区）允许使用的频率，请参见本手册最后一页的频率概述。
最小频率间隔是 125 kHz。
近距离使用多个无线麦克风系统时，使频率间隔为 250 kHz 或以上以避免干扰。

5.1 接收器

频率选择

- 1 按 POWER（电源）按钮 (1) 打开接收器电源。
- 2 将麦克风后部的打开 / 关闭开关拨到 ON（打开）位置，以打开手持式麦克风的电源。或者，将开关拨到 ON（打开）位置以打开腰挂式发射器的电源。
- 3 按住接收器上的 SET（设置）按钮 2 秒钟以激活菜单。当 FREQ 图标闪烁时，使用向上和向下按钮选择频率。
- 4 再次按 SET（设置）按钮以存储所选的频率。

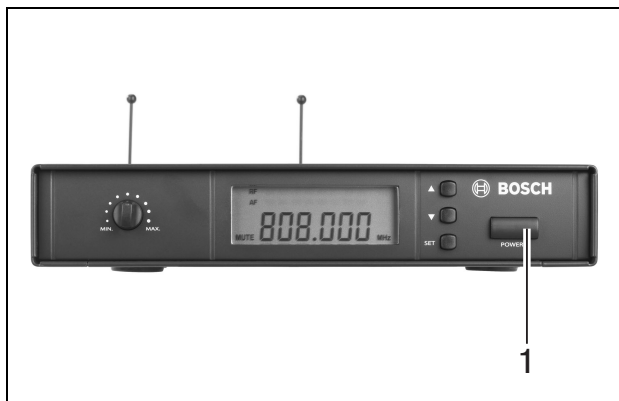


图 5.1: 频率选择



注意

接收器处于锁定状态时，不能更改设置。如需解锁，请参见关于锁定模式的说明。



注意

接收器根据接收条件（分集性）自动选择天线 A 或 B。

频率扫描

- 1 按住接收器上的 SET（设置）按钮 2 秒钟以激活菜单。不要使用向上或向下按钮。
- 2 再次按 SET（设置）按钮，当 SCAN 图标闪烁时，按向上或向下按钮开始扫描。一直向上或向下扫描，直至找到所用麦克风的频率。
- 3 再次按 SET（设置）按钮以存储所选的频率。
- 4 转动接收器前部的输出控制旋钮 (1) 以调节 AF 信号。

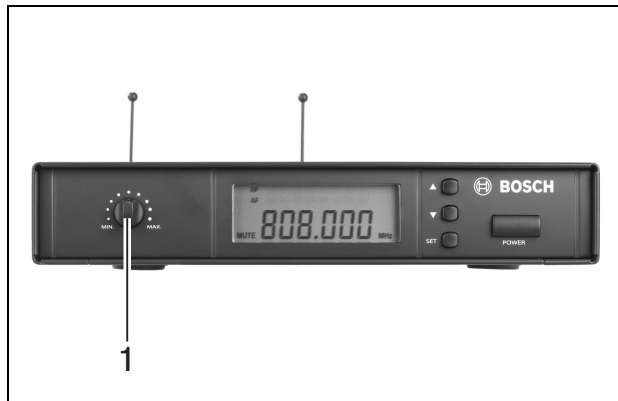


图 5.2: 频率扫描

锁定模式

- 1 按住向上按钮 3 秒钟以激活 LOCK ON（开启锁定）或 LOCK OFF（关闭锁定）。



注意

当锁定模式处于开启状态时，不能将接收器切换至 OFF（关闭）状态。

5.2 手持式麦克风

- 1 将麦克风后部的打开 / 关闭开关拨到 ON（打开）位置，以打开手持式麦克风的电源。
- 2 拨动侧面的齿轮旋钮以向下移动滑盖。

频率选择

- 1 按住转轮 3 秒钟以激活菜单。
- 2 看到“MHZ”闪烁时，向上或向下拨动转轮以选择所需的频率。
- 3 按转轮以存储所选的频率。



注意

当手持式麦克风处于锁定状态时，不能更改设置。如需解锁，请参见关于锁定模式的说明。

灵敏度调节

- 1 按住转轮 3 秒钟以激活菜单。
- 2 按一下转轮，灵敏度 (SEnSit) 出现在显示屏上。
- 3 向上或向下拨动转轮以调整设置。
- 4 按转轮以存储设置。

灵敏度范围：0、-10、-20、-30 dB。

灵敏度的默认设置是 -20 dB。

锁定模式

- 1 按住转轮 3 秒钟以激活菜单。
- 2 按两次以选择 Lock mode（锁定模式）。
- 3 向上或向下拨动转轮以更改设置。
- 4 按转轮以存储设置。



注意

当锁定模式处于开启状态时，不能将手持式麦克风切换至 OFF（关闭）状态。

5.3 腰挂式发射器

频率调节

- 1 将开关拨到 ON（打开）位置以打开腰挂式发射器的电源。
- 2 向下移动腰挂式发射器上的滑盖。
- 3 按住 SET（设置）按钮 3 秒钟以激活菜单。
- 4 当“MHZ”闪烁时，使用向上和向下按钮选择所需的频率。
- 5 再次按 SET（设置）按钮以存储所选的频率。



注意

腰挂式发射器处于锁定状态时，不能更改设置。如需解锁，请参见关于锁定模式的说明。

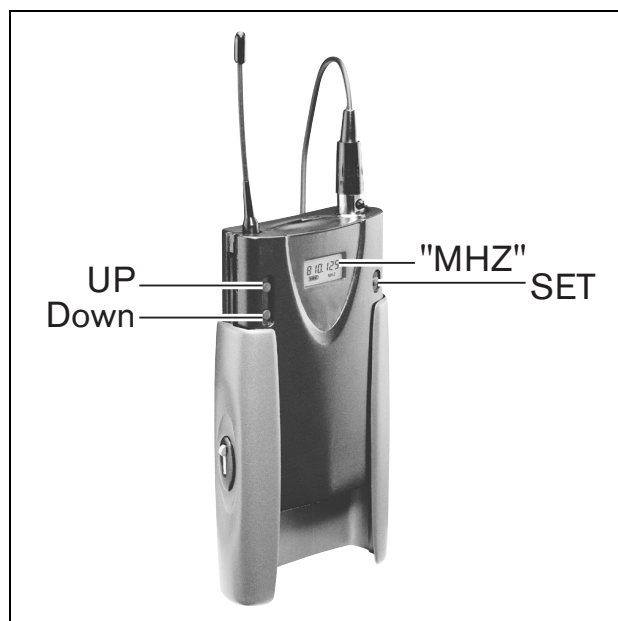


图 5.3: 调节频率

灵敏度调节

- 1 向下移动腰挂式发射器上的滑盖。
- 2 灵敏度（增益）可以在腰挂式发射器后部左上角进行调节。
- 3 使用附带的螺丝刀调节设置。

锁定模式

- 1 向下移动腰挂式发射器上的滑盖。
- 2 按住 SET（设置）按钮 3 秒钟以激活菜单。
- 3 按一次 SET（设置）按钮，然后使用向上和向下按钮选择“开启锁定”（LocON）或“关闭锁定”（LocOFF）。
- 4 按 SET（设置）按钮以存储所选的设置。



注意

当锁定模式处于开启状态时，不能将腰挂式发射器切换至 OFF（关闭）状态。

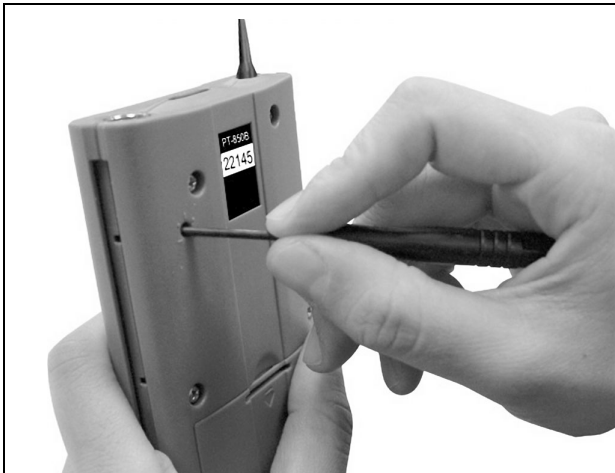


图 5.4: 调节灵敏度

6 操作

- 1 按 POWER（电源）按钮以打开接收器电源。液晶屏点亮。
- 2 打开手持式麦克风或腰挂式发射器的电源。
- 3 检查接收器和麦克风是否设在同一频率。射频信号指示器指明麦克风处于有效范围内。
- 4 对应手持式或颈挂式麦克风讲话。当对着麦克风讲话时，接收器上的 AF 信号强度指示器将被激活。
- 5 调节接收器音量控制，直至接收器输出电平与所接放大器或混频器的灵敏度匹配。
- 6 现在，就可以使用无线麦克风了。
- 7 检查电池状态指示器以确认电池电量是否充足。

当不再使用无线麦克风时，应关闭无线手持式麦克风和腰挂式发射器的电源以节省电池电源。

7 可选附件

双轨架适配器、前面板和天线轨架适配器在一个产品包中，需要单独购买，型号为 MW1-RMB。

7.1 双轨架适配器

在轨架适配器上滑动接收器，将其放置在能够从底部看到螺丝孔的地方。

使用附带的螺丝将接收器固定在轨架适配器上。

利用轨架适配器，可以在 19" 轨架上安装一个或两个接收器。

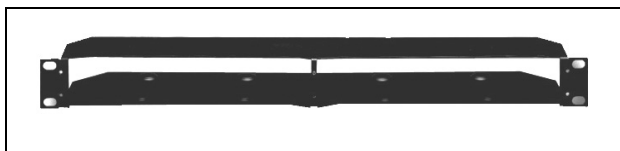


图 7.1: 双轨架适配器

7.2 前面板

仅安装一个接收器时，将前面板固定在轨架适配器上的空位置。

7.3 天线轨架适配器

安装前面板上的双面面板连接器。

将前面板固定到轨架适配器上。

使用附带的 BNC 线将双面面板连接器连接到接收器上。

将天线固定到前面板上。

7.4 颈挂式麦克风

不含腰挂式发射器的颈挂式麦克风可以单独购买，型号是 MW1-LMC。

安装和使用说明

超高频无线麦克风系统

频率概述

Country	Allowed	Allowed	MW1-RX-F1	MW1-RX-F2
Austria	790-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Belgium	614-865 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Czech Republic	470-790 MHz		✓	
Denmark	800-819 MHz		✓	
Estonia	790-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Finland		863-865 MHz		✓
Germany	798-814 MHz	863-856 MHz	✓	✓
Hungary	790-814 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Ireland		863-865 MHz		✓
Italy	470-854 MHz	862-876 MHz	✓	✓
Liechtenstein	790-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Lithuania	470-862 MHz		✓	
Luxembourg	470-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Netherlands		863-865 MHz		✓
Norway	790-838 MHz	862-870 MHz	✓	✓
Poland	470-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Slovakia		863-865 MHz		✓
Switzerland	790-865 MHz		✓	
Sweden		863-865 MHz		✓
United Kingdom		850-865 MHz		✓
Australia	800-820 MHz		✓	
China	702-798 MHz		✓	
Indonesia	690-865 MHz		✓	✓
Japan		806-809 MHz	✓	
Korea	740-752 MHz		✓	
Philippines	No restriction		✓	✓
Taiwan	794-806 MHz		✓	
Thailand	596-862 Mhz	710-865 MHz	✓	✓
Vietnam	596-862 Mhz		✓	✓

Sisällysluettelo

1	Yleistiedot	135
1.1	Tärkeät turvatoimet	135
1.2	Suosituksia	135
1.3	Ominaisuuksien yleiskatsaus	135
2	Tuotteen tekniset tiedot	136
2.1	Vastaanotin	136
2.2	Vyöhön kiinnitettävä lähetin & solmiomikrofoni	136
2.3	Käsimikrofoni	137
3	Järjestelmän yleiskatsaus	138
3.1	Vastaanotin	138
3.2	Käsimikrofoni	139
3.3	Solmiomikrofoni	139
3.4	Vyöhön kiinnitettävä lähetin	140
4	Asennus	141
4.1	Vastaanotin	141
4.2	Käsimikrofoni	141
4.3	Vyöhön kiinnitettävä lähetin	142
5	Ohjelmointi	143
5.1	Vastaanotin	143
5.2	Käsimikrofoni	144
5.3	Vyöhön kiinnitettävä lähetin	144
6	Käyttöohjeet	146
7	Valinnaiset lisävarusteet	147
7.1	Kaksoistelineadapteri	147
7.2	Etupaneeli	147
7.3	Antennitelineadapteri	147
7.4	Solmiomikrofoni	147

1 Yleistiedot

1.1 Tärkeät turvatoimet

- Kytke aina kaikki liitännät ennen yksikön kytkemistä sähköpistorasiaan.
- Älä jätä laitteita paikkaan, jossa on korkea lämpötila ja suuri kosteus.
- Älä koskaan käsittele sähköjohtoa märin käsin.
- Pidä laitteet pois tulen ja lämmönlähteiden läheltä.

1.2 Suosituksia

- Jotta saavutetaan optimivastaanotto-tila ja myös pidennetään käyttöikäsi, tulee jättää "vapaa ilmarako" vastaanottimen ja lähettimen välille ("vapaa ilmarako" tarkoittaa, ettei vastaanottimen ja lähettimen välillä ole mitään esteitä).
- Pidä laitteet vähintään 50 cm päässä metalliesineistä tai muista mahdollisista häiriölähteistä.
- Kun käytät useita langattomia mikrofonijärjestelmiä lähellä toisiaan, käytä 250 kHz tai suurempaa taajuusväliä häiriöiden välttämiseksi.
- Älä pidä mikrofonia lähellä kaiuttimia akustisen takaisinkytkennän välttämiseksi.
- Parhaan äänensyötön saamiseksi älä pidä kättäsi mikrofonin päätä vasten.
- Poista paristot paristokotelosta, kun laitetta ei käytetä pitkään aikaan.

1.3 Ominaisuuksien yleiskatsaus

- Toimii UHF-taajuuksilla häiriöiden vähentämiseksi;
- Toimii PLL-tekniikan kanssa;
- Tarjoaa 193 valinnaista taajuutta;
- True diversity-tyyppinen vastaanotto varmistaa tasaisen vastaanoton;
- Pilot tone -vaimennus häiriöäänien vaimentamiseksi;
- Viritetyt antennat tasaista RF-vastaanottoa varten;
- SAW-suodatin häiriönvastustusta varten;
- Sisäänrakennettu häiriöäänien vaimennin häiriöiden ja melun välttämiseksi;
- 19" puolitelineliasennus tilan säästämiseksi;
- Lujatekoinen metallikotelo ja kestävä rakenne;
- Balansoitu XLR ja balansoimaton tulo kätevämpää käyttöä varten.

2 Tuotteen tekniset tiedot

2.1 Vastaanotin

Mallinro.	MW1-RX-F1 MW1-RX-F2
Taajuusvalinta	PLL-syntetisoitu säätö
Taajuusalue	Malli F1: 790 MHz~814 MHz Malli F2: 852 MHz-876 MHz
Kanavat	193 kanavaa 125 kHz:n askelissa
Modulaatio	FM-taajuusmodulaatio
Taajuuden tasaisuus	±0.005%
Tekniikka	True diversity -järjestelmä
S/N-suhde	> 100 dB
HF-syöttö	2x BNC
HF-impedanssi	50 Ω
Audion lähtötaso	Maks. 0 dBV (6,3 mm jakki) Maks. -12 dBV (XLR)
Audion lähtöimpedanssi	2,2 kΩ (6,3 mm jakki) 600 Ω (XLR)
Vaimennus	Pilot tone & äänenvaimennin
Ulostuloliitin	XLR-3-uros balansoitu 6,3 mm:n jakki balansoimaton
Näyttö	LCD taustavalolla
Näytön sisältö	Taajuus, antenni A/B, vaimennustila (vaimennus), RF/ AF-taso, pariston taso
Säätimet	Virta ON/OFF (PÄÄLLÄ/POIS PÄÄLTÄ), taajuus UP/DOWN (YLÖS/ALAS), taajuuden haku, äänentaso
Antenni	2x 1/2 λ antenni
Tehovaatimukset	12-18 VDC, 500 mA
Paino	1000 g
Mitat (mm)	211 (L) x 40 (K) x 152 (S)

2.2 Vyöhön kiinnitettävä lähetin & solmiomikrofoni

Mallinro.	MW1-LTX-F1 MW1-LTX-F2
Taajuusalue	Malli F1: 790 MHz~814 MHz Malli F2: 852 MHz-876 MHz
Kanavat	193 kanavaa 125 kHz:n askelissa
Modulaatio	FM-taajuusmodulaatio
Taajuusvalinta	PLL-syntetisoitu säätö
RF-tulo	10 mW
Tasaisuus	±0.005%
Taajuuspoikkeama	±48 kHz
Harhatoistovaimennus	>60 dBc
S/N-suhde	> 102 dB
Dynaaminen alue	> 110 dB
Audiotajuusvaste	50 Hz~ 15 kHz
Vaimennus	Pilot tone & äänenvaimennin
LCD-näyttö	Taajuus, AF-taso, pariston taso
Säätimet	Virta ON/OFF (PÄÄLLÄ/ POIS PÄÄLTÄ), taajuus UP/DOWN (YLÖS/ ALAS), AF- herkkydensäätö
Antenni	Taipuisa antenni
Akku	2 x LR6/AA/UM3 1,5 V
Pariston käyttöikä	Noin 15 tuntia alkaliparistoilla
Vyökiinnike	irrotettava
Paino (ilman paristoja)	150 g
Mitat (mm)	105 mm x 78 mm x 34 mm (ilman antennia)
Solmiomikrofoni	
Taajuusalue	100 Hz~ 12 kHz
Suuntakuvio	Herttakuvio
Herkkyys (1 kHz:ssä)	-70 dB ±3 dB
Impedanssi	2.2 k Ω ±30%
Maks. SPL 1%THD:lle	130 dBSPL
Liitintyyppi	Mini-XLR (tini QG)
Vakiolisävarusteet	Tuulisuoja, kiinnike
Johdon pituus	100 cm

2.3 Käsimikrofoni

Mallinro.	MW1-HTX-F1 MW1-HTX-F2
Taajuusalue	Malli F1: 790 MHz~814 MHz Malli F2: 852 MHz-876 MHz
Kanavat	193 kanavaa 125 kHz:n askelissa
Modulaatio	FM-taajuusmodulaatio
Taajuusvalinta	PLL-syntetisoitu säätö
RF-tulo	10 mW
Tasaisuus	±0.005%
Taajuuspoikkeama	±48 kHz
Harhatoistovaimennus	>60 dBc
Dynaaminen alue	> 110 dB
Audiotaaajuusvaste	50 Hz~ 15 kHz
S/N-suhde	> 102 dB
LCD-näyttö	Taajuus, AF-taso, pariston taso
Säätimet	Virta ON/OFF (PÄÄLLÄ/ POIS PÄÄLTÄ), taajuus UP/DOWN (YLÖS/ ALAS)
Antenni	Integroitu
Akku	2 x LR6/AA/UM3 1,5 V
Pariston käyttöikä	Noin 15 tuntia alkaliparistoilla
Paino (ilman paristoja)	350 g

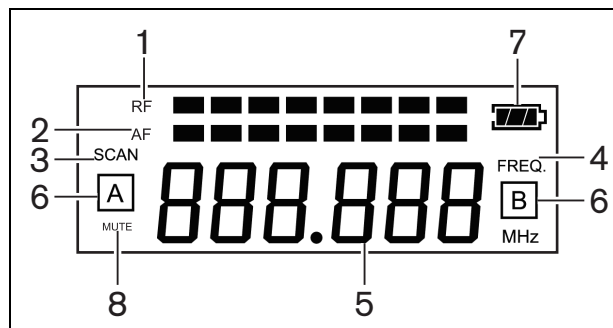
3 Järjestelmän yleiskatsaus

3.1 Vastaanotin

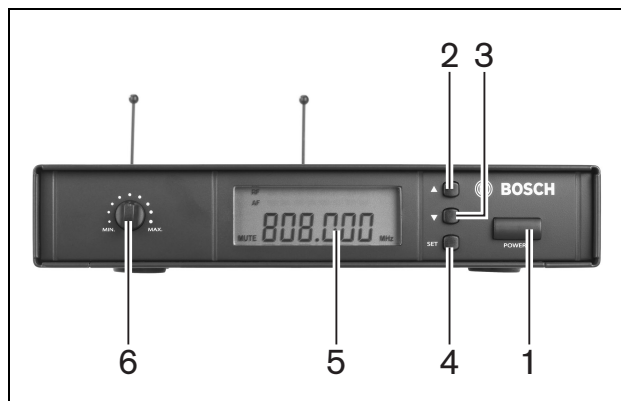
- 1 Virta ON/OFF (PÄÄLLÄ/POIS PÄÄLTÄ) -kytkin
- 2 UP (YLÖS) -painike (taajuuden/haun/lukituksen valintaa varten)
- 3 DOWN (ALAS) -painike (taajuuden valintaa ja hakua varten)
- 4 SET (ASETA) valikon aktivointia ja valintojen tallennusta varten
- 5 LCD
- 6 Äänenvoimakkuuden säätö
- 7 DC-pistoke
- 8 AF-tulo, 6,3 mm:n jakkipistoke (UNBAL - balansoimaton)
- 9 AF-tulo, XLR-pistoke (BAL - balansoitu)
- 10 Antenni 2 syöttöpistoke
- 11 Antenni 1 syöttöpistoke
- 12 Antennit
- 13 Johdon irrotuksen suojauskoukku

LCD

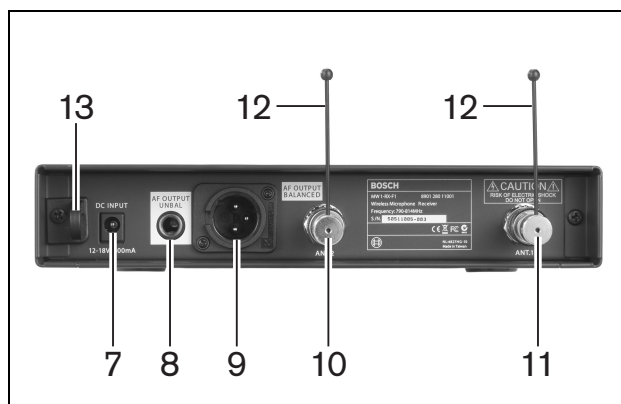
- 1 RF-signaalin taso
- 2 AF-signaalin taso
- 3 SCAN-tilan ilmaisin
- 4 FREQ-tilan ilmaisin
- 5 Taajuudenilmaisin ja valikon vaihtoehdot
- 6 Antennin ilmaisin (A tai B)
- 7 Mikrofonin/lähettimen pariston tilan ilmaisin
- 8 MUTE: audio äänettömällä



kuva 3.3: Vastaanottimen LCD



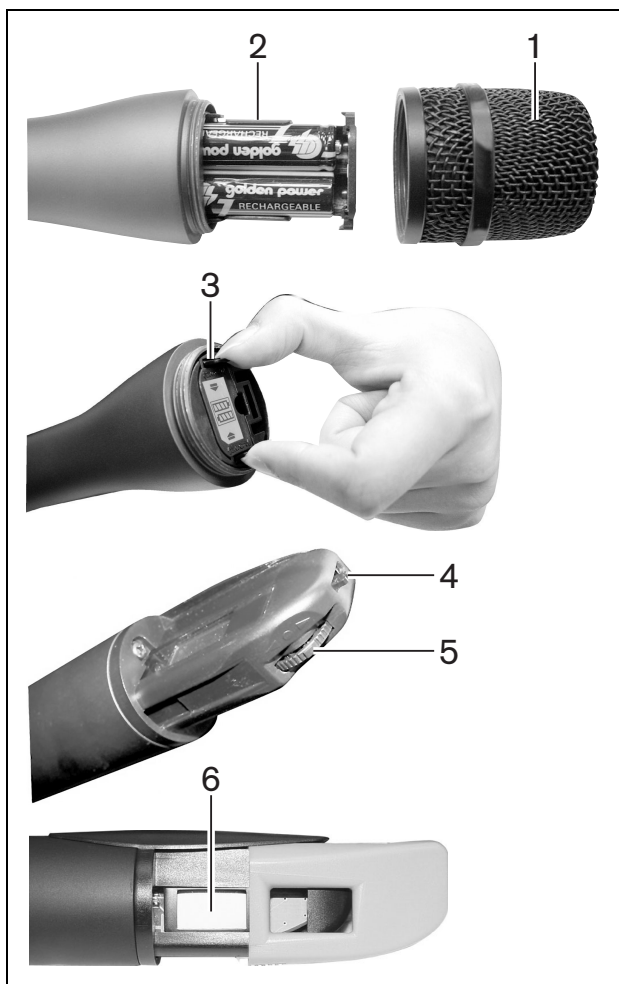
kuva 3.1: Vastaanottimen etupaneeli



kuva 3.2: Vastaanottimen takapaneeli

3.2 Käsikäsikrofoni

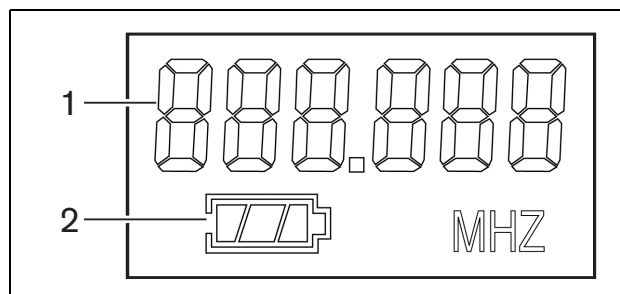
- 1 Dynaaminen kapseli
- 2 Paristokotelo
- 3 Paristokotelon vapautuskytkin
- 4 Virta ON/OFF (PÄÄLLÄ/POIS PÄÄLTÄ) -kytkin
- 5 Kierrettävä säätökierrettävä taajuuden, herkkyyden ja lukituksen valintaa varten
- 6 LCD



kuva 3.4: Käsikäsikrofoni

LCD

- 1 Taajuudenilmaisimen ja valikon vaihtoehdot
- 2 Pariston tilan ilmaisimen



kuva 3.5: Käsikäsikrofonin LCD

3.3 Solmiomikrofoni

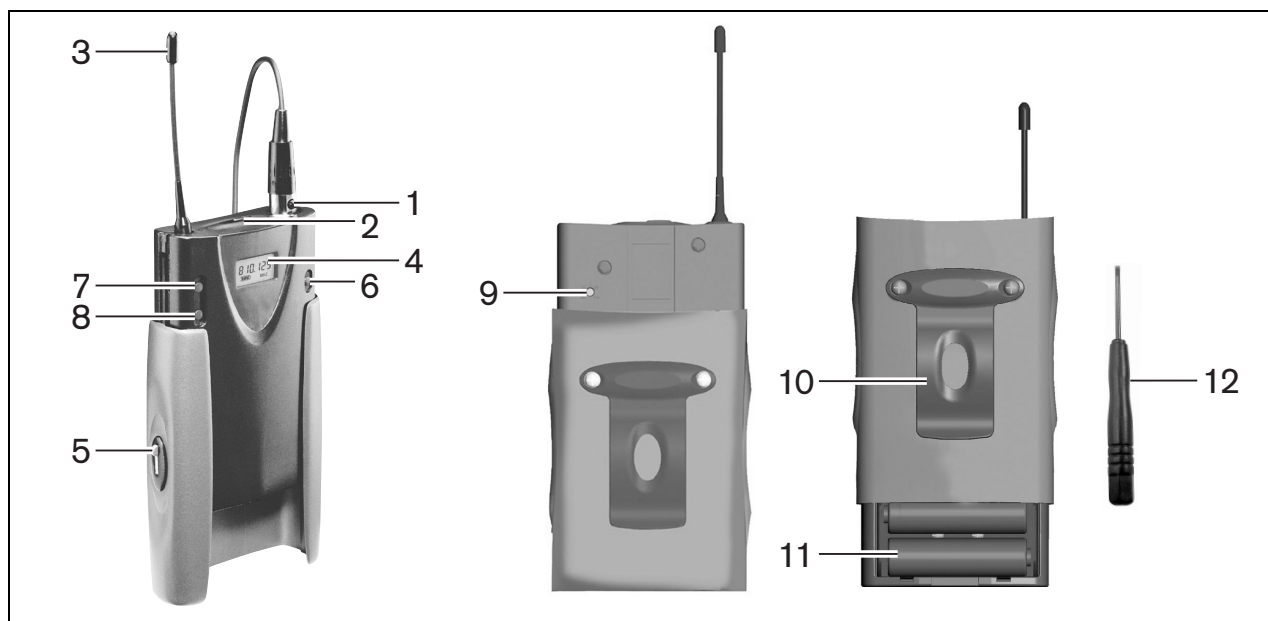
- 1 Mikrofoni
- 2 Kiinnike
- 3 Mini-XLR
- 4 Tuulisuoja



kuva 3.6: Solmiomikrofoni

3.4 Vyöhön kiinnitettävä lähetin

- 1 Mikrofonin syöttöpistoke
- 2 Virta ON/OFF (PÄÄLLÄ/POIS PÄÄLTÄ) -kytkin
- 3 Antenni
- 4 LCD
- 5 Liukusoljen vapautuspainike liukusoljen liikuttamiseksi ylös ja alas
- 6 SET (ASETA) -painike valikon aktivoimiseksi ja valikossa tehtyjen valintojen tallentamiseksi
- 7 UP (YLÖS) -painike (taajuutta/lukitusta varten)
- 8 DOWN (ALAS) -painike (taajuuden/lukituksen valintaa varten)
- 9 Herkkyyden kiertosäädin
- 10 Vyökiinnike
- 11 Paristolokero
- 12 Ruuvimeisseli herkkyyden säätämistä varten



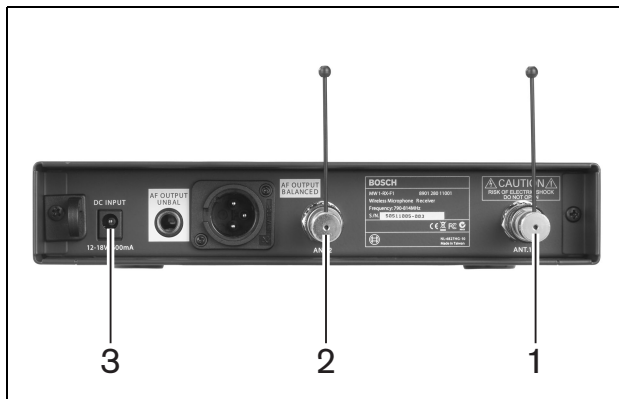
kuva 3.7: Vyöhön kiinnitettävä lähetin

4 Asennus

4.1 Vastaanotin

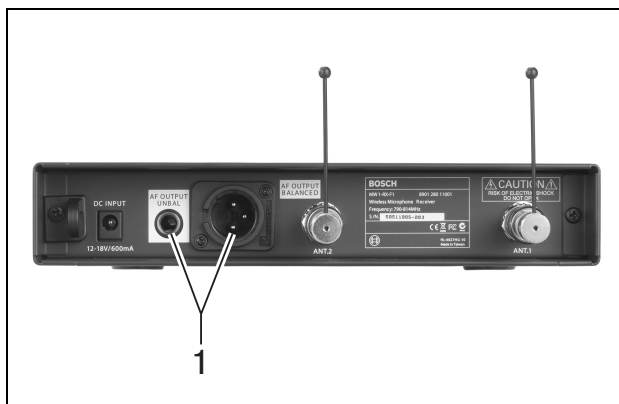
Kytke kaksi antennia (1) ja (2) vastaanottimen takaosaan ja suuntaa ne ylöspäin.

- 1 Kytke AC/DC-muunnin DC-syöttöpistokkeeseen (3), joka on vastaanottimen takapaneelissa, ja seinäpistorasiaan tai muuhun sähköpistorasiaan.



kuva 4.1: Vastaanottimen liitännät (vaihe 1)

- 2 Liitä johto irrotuksen suojakoukun taakse.
- 3 Liitä AF-tulojohto AF-tulon pistokkeeseen (1) ja mikserin tai vahvistimen MIC IN -syöttöpistokkeeseen.

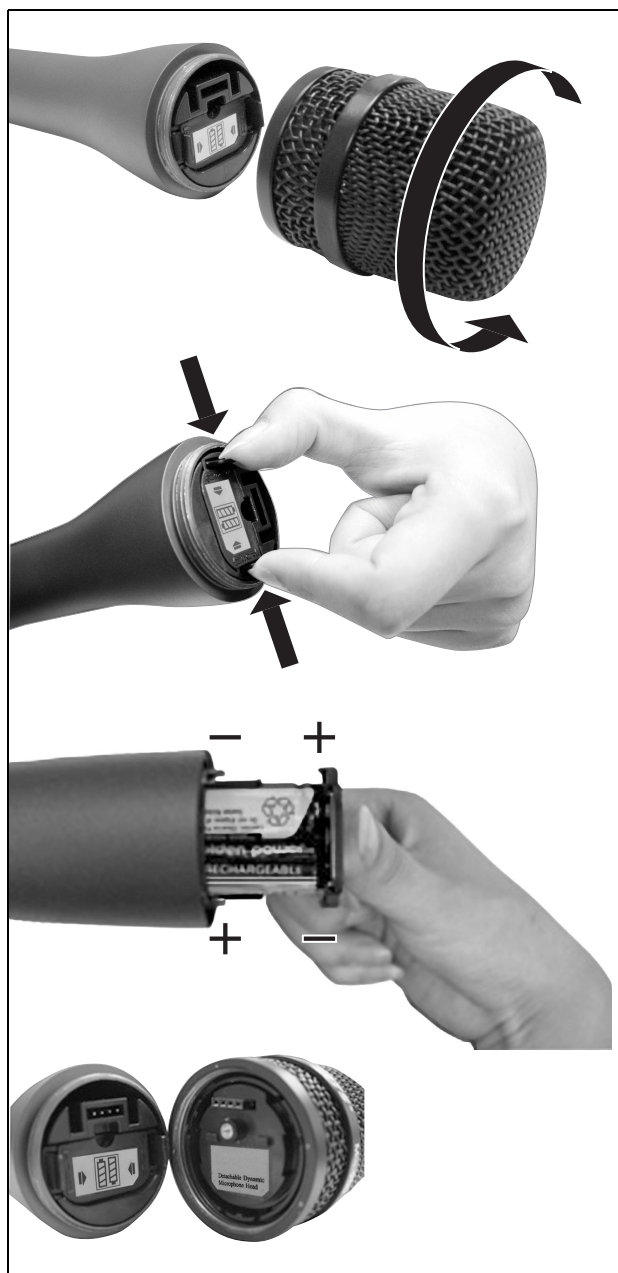


kuva 4.2: Vastaanottimen liitännät (vaihe 3)

4.2 Käsिमikrofoni

Paristojen asettaminen paikalleen ja vaihtaminen

- 1 Käännä mikrofonin päätä vastapäivään.
- 2 Paina paristojen vapautuspainiketta paristokotelon irrottamiseksi.
- 3 Aseta 2 x LR6/AA/UM3 1,5 V:n paristoa paristolokeroon, paristojen navat osoitettuun suuntiin.
- 4 Työnä paristokotelo takaisin mikrofonin koteloon.
- 5 Aseta mikrofonin pää takaisin paikalleen. Kiinnitä huomiota pään sisällä olevaan liittimeen, ja käännä mikrofonin päätä myötäpäivään sen sulkemiseksi.

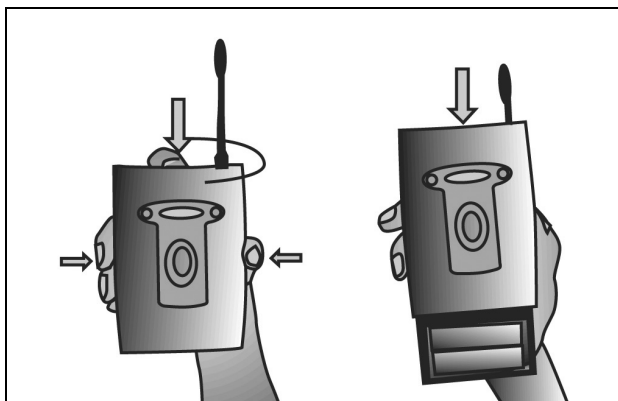


kuva 4.3: Paristojen vaihtaminen (käsिमikrofoni)

4.3 Vyöhön kiinnitettävä lähetin

Paristojen asettaminen paikalleen ja vaihtaminen

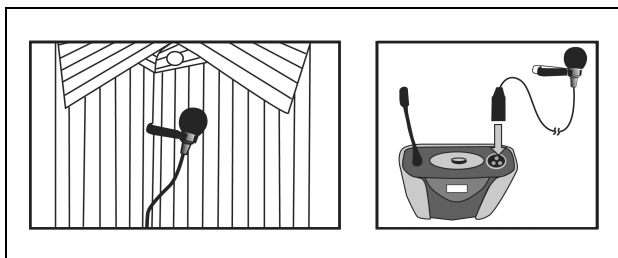
- 1 Paina kumpaakin liukusoljen vapautuspainiketta vyöhön kiinnitettävän lähettimen sivulta
- 2 Liikuta liukusolkea ylöspäin paristolokeron avaamiseksi.
- 3 Aseta 2 x LR6/AA/UM3 1,5 V:n paristoa, paristojen navat osoitettuihin suuntiin.
- 4 Liu'uta liukusolki takaisin vyöhön kiinnitettävän lähettimen ylle.



kuva 4.4: Paristojen vaihtaminen (vyöhön kiinnitettävä lähetin)

Solmiomikrofonin liittäminen vyöhön kiinnitettävään lähettimeen

- 1 Kiinnitä solmiomikrofoni solmioon, paitaan tai takkiin kiinnikkeestä painamalla.
- 2 Kytke mikrofonin johdon mini-XLR (tini QC) vyöhön kiinnitettävän lähettimen mikrofonin INPUT-pistokkeeseen.



kuva 4.5: Solmiomikrofonin liittäminen

5 Ohjelmointi



Huomio

Katso tämän käyttöohjeen viimeisellä sivulla olevasta taajuuden yleiskatsauksesta maassasi sallitut taajuusalueet.

Minimitaajuusväli on 125 kHz.

Kun käytät useita langattomia mikrofonijärjestelmiä lähellä toisiaan, käytä 250 kHz tai suurempaa taajuusväliä häiriöiden välttämiseksi.

5.1 Vastaanotin

Taajuusvalinta

- 1 Kytke vastaanotin PÄÄLLE painamalla POWER (VIRTA) -painiketta (1).
- 2 Kytke käsimikrofoni PÄÄLLE kytkemällä mikrofonin takana oleva ON/OFF (PÄÄLLÄ/ POIS PÄÄLTÄ) -kytkin ON (PÄÄLLÄ) -asentoon. Tai kytke vyöhön kiinnitettävä lähetin PÄÄLLE asettamalla kytkin ON (PÄÄLLÄ) -asentoon.
- 3 Aseta SET (ASETA) -painiketta vastaanottimessa 2 sekunnin ajan valikon aktivoimiseksi. Kun FREQ-kuvake vilkkuu, taajuus voidaan valita käyttämällä UP (YLÖS) ja DOWN (ALAS) -painikkeita.
- 4 Paina SET (ASETA) -painiketta uudelleen valitun taajuuden tallentamiseksi.



kuva 5.1: Taajuusvalinta



Huomio

Mikäli vastaanotin on lukittu, asetuksia ei voida muuttaa. Lukituksen avaamiseksi, ks. ohjeet lukitustilan osalta.

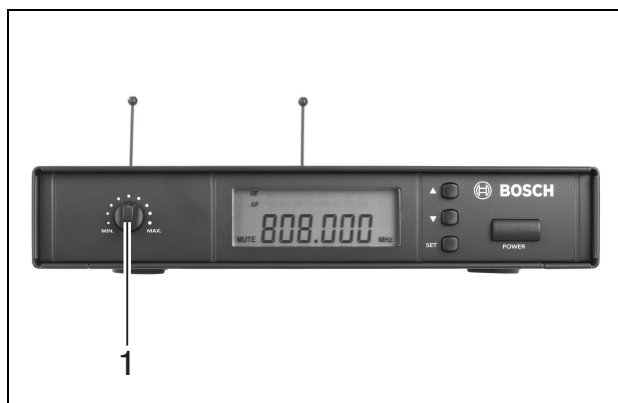


Huomio

Vastaanotin valitsee antennin A tai B automaattisesti, vastaanotto-olosuhteista (diversity) riippuen.

Taajuuden haku

- 1 Aseta SET (ASETA) -painiketta vastaanottimessa 2 sekunnin ajan valikon aktivoimiseksi. Älä käytä UP (YLÖS)- tai DOWN (ALAS) -painikkeita.
- 2 Paina SET (ASETA) -painiketta uudelleen, ja kun SCAN-kuvake vilkkuu, paina UP (YLÖS)- tai DOWN (ALAS) -painiketta haun aloittamiseksi. Suorita haku YLÖS tai ALAS, kunnes aktiivisen mikrofonin taajuus on löytynyt.
- 3 Paina SET (ASETA) -painiketta uudelleen valitun taajuuden tallentamiseksi.
- 4 Säädä AF-signaalia kääntämällä tulotehon säätönuppia (1), joka sijaitsee vastaanottimen etupuolella.



kuva 5.2: Taajuuden haku

Lukitustila

- 1 Paina UP (YLÖS) -painiketta 3 sekunnin ajan aktivoitaksesi toiminnon LOCK ON (LUKITUS PÄÄLLÄ) tai LOCK OFF (LUKITUS POIS PÄÄLTÄ).



Huomio

Mikäli LOCK-tila on PÄÄLLÄ, vastaanotinta ei voida kytkeä POIS PÄÄLTÄ.

5.2 Käsimikrofoni

- 1 Kytke käsimikrofoni PÄÄLLE kytkemällä mikrofonin takana oleva ON/OFF (PÄÄLLÄ/ POIS PÄÄLTÄ) -kytkin ON (PÄÄLLÄ) -asentoon.
- 2 Liu'uta kansi alas painamalla sivulla olevaa hammastettua nuppia.

Taajuusvalinta

- 1 Paina kiekkoa 3 sekunnin ajan valikon aktivoimiseksi.
- 2 Kun näet "MHZ" vilkkuvan, voit valita halutun taajuuden kiertämällä kiekkoa YLÖS ja ALAS.
- 3 Paina kiekkoa valitun taajuuden tallentamiseksi.



Huomio

Mikäli käsimikrofoni on lukittu, asetuksia ei voida muuttaa. Lukituksen avaamiseksi, ks. ohjeet lukitustilan osalta.

Herkkyden säätäminen

- 1 Paina kiekkoa kolmen sekunnin ajan valikon aktivoimiseksi.
- 2 Paina kiekkoa yhden kerran ja Herkkyys (SEnSit) ilmestyy näytölle.
- 3 Kierrä kiekkoa YLÖS ja ALAS asetuksen säätämiseksi.
- 4 Paina kiekkoa asetuksen tallentamiseksi.

Herkkyysalue: 0, -10, -20, -30 dB.

Herkkyuden oletusasetus on -20 dB.

Lukitustila

- 1 Pidä kiekkoa painettuna 3 sekunnin ajan valikon aktivoimiseksi
- 2 Paina 2 kertaa "Lukitustilan" valitsemiseksi.
- 3 Kierrä kiekkoa YLÖS tai ALAS asetuksen muuttamiseksi.
- 4 Paina kiekkoa asetuksen tallentamiseksi



Huomio

Mikäli LOCK-tila on PÄÄLLÄ, käsimikrofonia ei voida kytkeä POIS PÄÄLTÄ.

5.3 Vyöhön kiinnitettävä lähetin

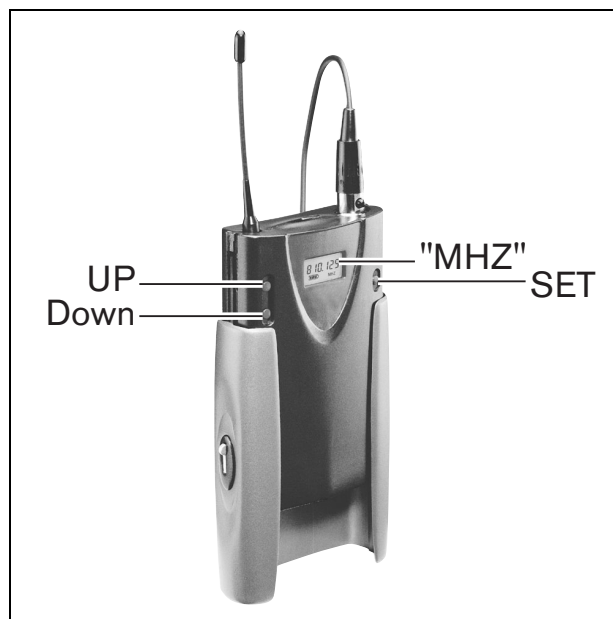
Taajuuden säätäminen

- 1 Kytke vyöhön kiinnitettävä lähetin PÄÄLLE asettamalla kytkin ON (PÄÄLLÄ) -asentoon.
- 2 Liu'uta liukusolkea alas vyöhön kiinnitettävästä lähettimestä.
- 3 Paina SET (ASETA) -painiketta 3 sekunnin ajan valikon aktivoimiseksi.
- 4 Kun "MHZ" vilkkuu, taajuus voidaan valita käyttämällä UP (YLÖS) ja DOWN (ALAS) -painikkeita.
- 5 Paina SET (ASETA) -painiketta uudelleen valitun taajuuden tallentamiseksi.



Huomio

Mikäli vyöhön kiinnitettävä lähetin on lukittu, asetuksia ei voida muuttaa. Lukituksen avaamiseksi, ks. ohjeet lukitustilan osalta.



kuva 5.3: Taajuuden säätäminen

Herkkyden säätäminen

- 1 Liu'uta liukusolkea alas vyöhön kiinnitettävästä lähettimestä.
- 2 Herkkyyttä (vahvistusta) voidaan säätää vyöhön kiinnitettävän lähettimen takaa vasemmasta yläkulmasta.
- 3 Käytä mukana tulevaa ruuvimeisseliä asetuksen säätämiseksi.

Lukitustila

- 1 Liu'uta liukusolkea alas vyöhön kiinnitettävästä lähettimestä.
- 2 Paina SET (ASETA) -painiketta 3 sekunnin ajan valikon aktivoimiseksi.
- 3 Paina SET (ASETA) -painiketta 1 kertaa ja käytä UP (YLÖS) ja DOWN (ALAS) -painikkeita LUKITUS PÄÄLLÄ (LocON) tai LUKITUS POIS PÄÄLTÄ (LocOFF) valitsemiseksi.
- 4 Paina SET (ASETA) -painiketta valitun asetuksen tallentamiseksi.



Huomio

Mikäli LOCK-tila on PÄÄLLÄ, vyöhön kiinnitettävää lähetintä ei voida kytkeä POIS PÄÄLTÄ.



kuva 5.4: Herkkyyden säätäminen

6 Käyttöohjeet

- 1 Kytke vastaanotin PÄÄLLE painamalla POWER (VIRTA) -painiketta. LCD-näyttöön syttyy valo.
- 2 Kytke käsimikrofoni tai vyöhön kiinnitettävä lähetin PÄÄLLE.
- 3 Tarkasta, ovatko vastaanotin ja mikrofoni asetettu samalle taajuudelle. RF-signaalin ilmaisin näyttää, että mikrofoni on taajuusalueella.
- 4 Puhu käsimikrofoniin tai solmiomikrofoniin. Puhuttaessa mikrofoniin vastaanottimen AF-signaalin tason ilmaisin aktivoituu.
- 5 Säädä vastaanottimen äänenvoimakkuuden säätöä, kunnes vastaanottimen lähtötaso vastaa siihen kytketyn vahvistimen tai mikserin herkkyyttä.
- 6 Langaton mikrofoni on nyt valmis käyttöön.
- 7 Tarkasta pariston tilan ilmaisin varmistaaksesi, että käytettävissä on riittävästi paristovirtaa.

Kun langatonta mikrofontia ei enää käytetä, kytke langaton käsimikrofoni ja vyöhön kiinnitettävä lähetin pois päältä paristojen säästämiseksi.

7 Valinnaiset lisävarusteet

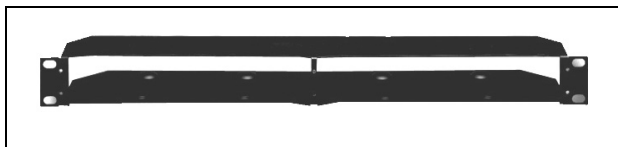
Kaksoistelineadapteri, etupaneeli ja antennitelineadapteri tulevat yhdessä paketissa ja ne pitää tilata erikseen tyyppinumerolla MW1-RMB.

7.1 Kaksoistelineadapteri

Liu'uta vastaanotin telineadapteriin ja aseta se siten, että ruuvien rei'ät näkyvät alhaalta.

Kiinnitä vastaanotin telineadapteriin mukana tulevilla ruuveilla.

Telineadapterin avulla voidaan kiinnittää yksi tai kaksi vastaanotinta 19" telineeseen.



kuva 7.1: Kaksoistelineadapteri

7.2 Etupaneeli

Kiinnitä etupaneeli telineadapterin tyhjään kohtaan, mikäli on asennettu vain yksi vastaanotin.

7.3 Antennitelineadapteri

Aseta kaksipuoliset paneeliliittimet etupaneeliin.

Kiinnitä etupaneeli telineadapteriin.

Liitä kaksipuoliset paneeliliittimet vastaanottimeen mukana tulevien BNC-johtojen avulla.

Kiinnitä antennit etupaneeliin.

7.4 Solmiomikrofoni

Solmiomikrofoni ilman vyöhön kiinnitettävää lähetintä voidaan tilata erikseen tyyppinumerolla MW1-LMC.

Taajuuden yleiskatsaus

Country	Allowed	Allowed	MW1-RX-F1	MW1-RX-F2
Austria	790-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Belgium	614-865 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Czech Republic	470-790 MHz		✓	
Denmark	800-819 MHz		✓	
Estonia	790-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Finland		863-865 MHz		✓
Germany	798-814 MHz	863-856 MHz	✓	✓
Hungary	790-814 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Ireland		863-865 MHz		✓
Italy	470-854 MHz	862-876 MHz	✓	✓
Liechtenstein	790-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Lithuania	470-862 MHz		✓	
Luxembourg	470-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Netherlands		863-865 MHz		✓
Norway	790-838 MHz	862-870 MHz	✓	✓
Poland	470-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Slovakia		863-865 MHz		✓
Switzerland	790-865 MHz		✓	
Sweden		863-865 MHz		✓
United Kingdom		850-865 MHz		✓
Australia	800-820 MHz		✓	
China	702-798 MHz		✓	
Indonesia	690-865 MHz		✓	✓
Japan		806-809 MHz	✓	
Korea	740-752 MHz		✓	
Philippines	No restriction		✓	✓
Taiwan	794-806 MHz		✓	
Thailand	596-862 Mhz	710-865 MHz	✓	✓
Vietnam	596-862 Mhz		✓	✓

Spis treści

1	Informacje ogólne	151
1.1	Ważne informacje o zabezpieczeniach	151
1.2	Zalecenia	151
1.3	Przegląd własności	151
2	Specyfikacja produktu	152
2.1	Odbiornik	152
2.2	Nadajnik w opakowaniu taśmowym & mikrofon zawieszany	152
2.3	Mikrofon trzymany w ręce	153
3	Przegląd systemu	154
3.1	Odbiornik	154
3.2	Mikrofon trzymany w ręce	155
3.3	Mikrofon zawieszany	155
3.4	Nadajnik z opakowaniem taśmowym	156
4	Instalacja	157
4.1	Odbiornik	157
4.2	Mikrofon trzymany w ręce	157
4.3	Nadajnik z opakowaniem taśmowym	158
5	Programowanie	159
5.1	Odbiornik	159
5.2	Mikrofon trzymany w ręce	160
5.3	Nadajnik z opakowaniem taśmowym	161
6	Obsługa	162
7	Akcesoria opcjonalne	163
7.1	Adapter z podwójnym wieszakiem	163
7.2	Płyta przednia	163
7.3	Łącznik anteny	163
7.4	Mikrofon zawieszany	163

1 Informacje ogólne

1.1 Ważne informacje o zabezpieczeniach

- Należy zawsze dokonać wszelkich połączeń przed podłączeniem urządzenia do zasilania sieciowego.
- Nie pozostawiać urządzeń w miejscu o wysokiej temperaturze i wilgotności.
- Nie dotykać przewodu sieciowego mokrymi rękoma.
- Utrzymywać urządzenia z dala od ognia i źródeł ciepła.

1.2 Zalecenia

- W celu osiągnięcia optymalnych warunków odbioru i zwiększenia odległości działania, należy pozostawić wolny odstęp między odbiornikiem a nadajnikiem („wolny odstęp” oznacza brak przeszkód między odbiornikiem, a nadajnikiem).
- Urządzenia powinny znajdować się co najmniej 50 cm od przedmiotów metalowych i innych możliwych źródeł zakłóceń.
- W razie używania wielu systemów mikrofonów bezprzewodowych znajdujących się blisko siebie, należy używać odstępu 250 kHz, lub więcej, w celu uniknięcia zakłóceń.
- W celu uniknięcia sprzężenia akustycznego nie należy trzymać mikrofonu blisko głośnika.
- W celu uzyskania najlepszego modelu odbioru nie należy trzymać ręki przy głowicy mikrofonu.
- Wyjąć baterie z ich przedziału, gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas.

1.3 Przegląd własności

- Pracuje w paśmie UHF w celu redukcji zakłóceń;
- Pracuje w technologii PLL;
- Oferuje 193 częstotliwości do wyboru;
- Rzeczywiste zróżnicowanie odbioru zapewnia stały odbiór;
- Automatyczne wyciszanie szumów tonu pilotującego w celu redukcji hałasu;
- Dostrajanie anten dla stabilnego odbioru RF;
- Filtr AFP dla oporności zakłóceń;
- Wbudowany automatyczny wyciszacz szumów w celu usunięcia zakłóceń i hałasu;
- Wieszak połówkowy 19” zamontowany w celu oszczędności miejsca;
- Obudowa z odpornego metalu i solidna konstrukcja;
- Zrównoważony XLR i wyjście niezrównoważone dla większej wygody.

2 Specyfikacja produktu

2.1 Odbiornik

Model nr	MW1-RX-F1 MW1-RX-F2
Wybór częstotliwości	Syntezywane sterowanie PLL
Zakres częstotliwości	Model F1: 790 MHz~814 MHz Model F2: 852 MHz-876 MHz
Kanały	193 kanały w przedziałach co 125 kHz
Modulacja	Modulacja częstotliwości FM
Stabilność częstotliwości	±0.005%
Technologia	System rzeczywistego zróżnicowania
Stosunek poziomu sygnału do poziomu szumów	>100 dB
Wejście HF	2x BNC
Impedancja wysokiej częstotliwości	50 Ω
Poziom wyjścia audio	Maks. 0 dBV (gniazdo 6,3 mm) Maks. -12 dBV (XLR)
Impedancja wyjścia audio	2,2 kΩ (gniazdo 6,3 mm) 600 Ω (XLR)
Automatyczne wyciszenie	Ton pilotujący & tłumik szumów
Złączka wyjściowa	XLR-3 wtyczka zrównoważona gniazdo niezrównoważone 6,3 mm
Wyświetlacz	LCD z przeciwświetleniem
Zawartość wyświetlacza	Częstotliwość, antena A/B, stan niemy (automatyczne wyciszenia), poziom RF/AF, poziom baterii
Sterowniki	Sieć ON/OFF, częstotliwość GÓRA/DÓŁ, skaner częstotliwości, poziom audio
Antena	2x 1/2 λ antena
Wymagania dla zasilania	12-18 VDC, 500 mA
Ciężar	1000 g
Wymiar (mm)	211 (S) x 40 (W) x 152 (G)

2.2 Nadajnik w opakowaniu taśmowym & mikrofon zawieszany

Model nr	MW1-LTX-F1 MW1-LTX-F2
Zakres częstotliwości	Model F1: 790 MHz~814 MHz Model F2: 852 MHz-876 MHz
Kanały	193 kanały w przedziałach co 125 kHz
Modulacja	Modulacja częstotliwości FM
Wybór częstotliwości	Syntezywane sterowanie PLL
Wyjście RF	10 mW
Stabilność	±0.005%
Odchylenie częstotliwości	±48 kHz
Sygnal zakłócający	>60 dB
Stosunek poziomu sygnału do poziomu szumów	>102 dB
Zakres dynamiki	>110 dB
Reakcja częstotliwości akustycznej	50 Hz~15 kHz
Automatyczne wyciszenie	Ton pilotujący & tłumik szumów
Wyświetlacz LCD	Częstotliwość, poziom AF, stan naładowania baterii
Sterowniki	Sieć ON/OFF, częstotliwość GÓRA/DÓŁ, skaner częstotliwości, poziom audio
Antena	Antena elastyczna
Bateria	2 x LR6/AA/UM3 1.5 V
Żywotność baterii	Okolo 15 godzin na bateriach alkalicznych
Zacisk pasa	odłączalny
Ciężar (bez baterii)	150 g
Wymiary (mm)	105 mm x 78 mm x 34 mm (bez anteny)
Mikrofon zawieszany	
Zakres częstotliwości	100 Hz~12 kHz

Model nr	MW1-LTX-F1 MW1-LTX-F2
Formy biegunów	Kardioida
Czułość (przy 1 kHz)	-70 dB \pm 3 dB
Impedancja	2,2 k Ω \pm 30%
Maks. poziom ciśn. akustycznego dla 1%THD	130 dBSPL
Typ złączki	Mini XLR (tini QG)
Akcesoria standardowe	Szyba przednia, zacisk
Długość przewodu	100 cm

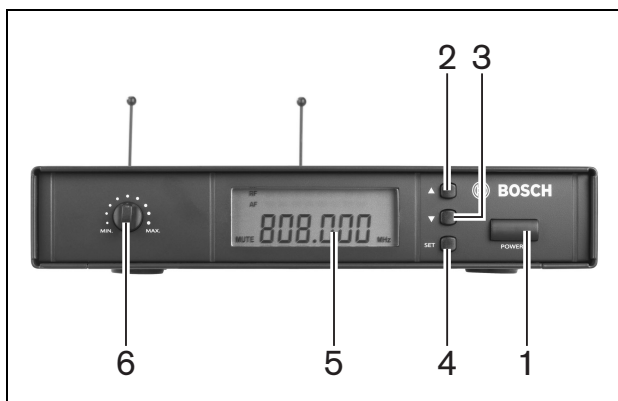
2.3 Mikrofon trzymany w ręce

Model nr	MW1-HTX-F1 MW1-HTX-F2
Zakres częstotliwości	Model F1: 790 MHz~814 MHz Model F2: 852 MHz-876 MHz
Kanały	193 kanały w przedziałach co 125 kHz
Modulacja	Modulacja częstotliwości FM
Wybór częstotliwości	Synteza sterowanie PLL
Wyjście RF	10 mW
Stabilność	\pm 0.005%
Odchylenie częstotliwości	\pm 48 kHz
Sygnal zakłócający	>60 dB
Zakres dynamiki	>110 dB
Reakcja częstotliwości akustycznej	50 Hz~15 kHz
Stosunek poziomu sygnału do poziomu szumów	>102 dB
Wyświetlacz LCD	Częstotliwość, poziom AF, stan naładowania baterii
Sterowniki	Zasilanie WŁ/WYŁ, częstotliwość GÓRA/DÓŁ
Antena	Zintegrowany
Bateria	2 x LR6/AA/UM3 1.5 V
Żywotność baterii	Okolo 15 godzin na bateriach alkalicznych
Ciężar (bez baterii)	350 g

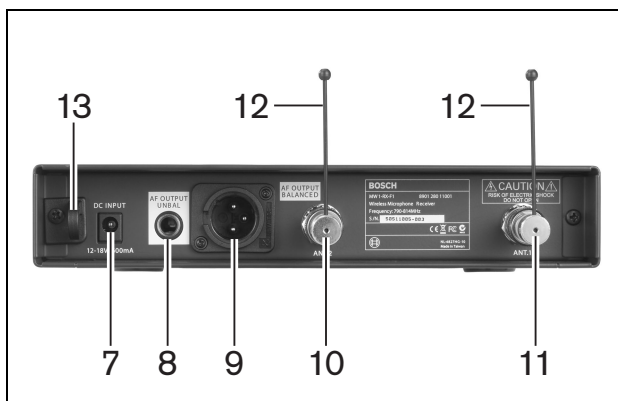
3 Przegląd systemu

3.1 Odbiornik

- 1 Przełącznik zasilania WŁ/WYŁ
- 2 Przycisk W GÓRĘ (do wyboru częstotliwości/ skanowania/blokady)
- 3 Przycisk W DÓŁ (do wyboru częstotliwości i skanowania)
- 4 ZESTAW do aktywacji menu i do zapisu wyboru
- 5 LCD
- 6 Regulacja głośności
- 7 Gniazdo DC
- 8 Wyjście AF, gniazdo wtyczkowe 6,3 mm (UNBAL)
- 9 Wyjście AF, gniazdo XLR (BAL)
- 10 Gniazdo 2-wejściowe anteny
- 11 Gniazdo 1-wejściowe anteny
- 12 Anteny
- 13 Hak ochronny przed wyciągnięciem kabla



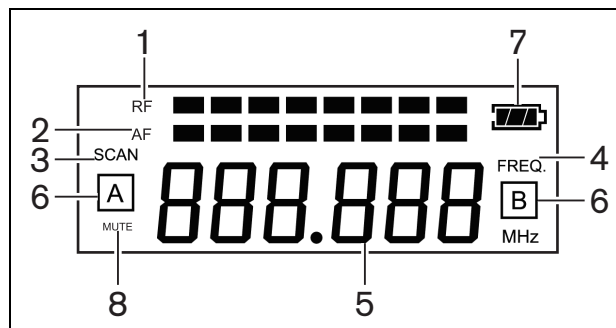
rys. 3.1: Przednia płyta odbiornika



rys. 3.2: Tylna płyta odbiornika

LCD

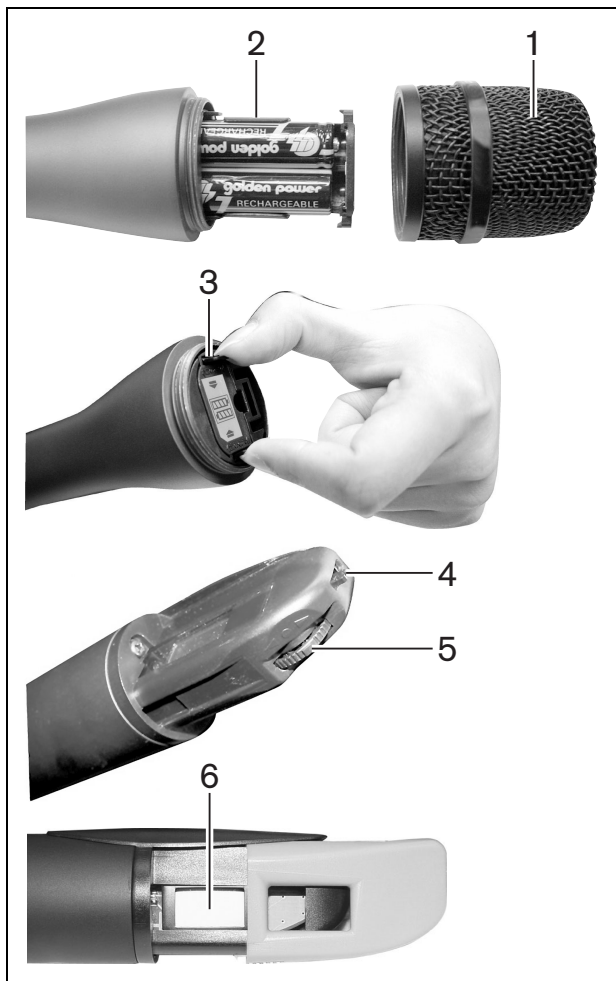
- 1 Poziom sygnał RF
- 2 Poziom sygnał AF
- 3 Wskazanie dla trybu SCAN
- 4 Wskazanie dla trybu FRED
- 5 Wskazania częstotliwości i opcje menu
- 6 Wskazania anteny (A lub B)
- 7 Wskazania stanu baterii i mikrofonu/nadajnika
- 8 NIEMY: nieme audio



rys. 3.3: Odbiornik LCD

3.2 Mikrofon trzymany w ręce

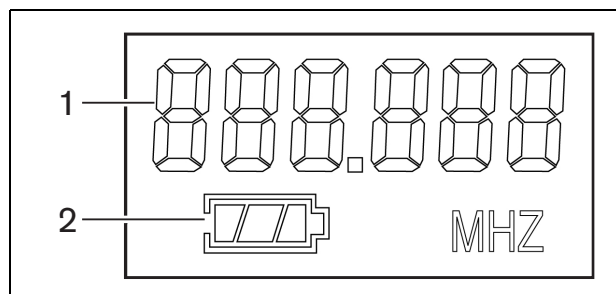
- 1 Kapsuła dynamiczna
- 2 Podstawa baterii
- 3 Przełącznik zwalniania podstawy baterii
- 4 Przełącznik zasilania WŁ/WYŁ
- 5 Pokrętko częstotliwości, czułości i wyboru blokady
- 6 LCD



rys. 3.4: Mikrofon trzymany w ręce

LCD

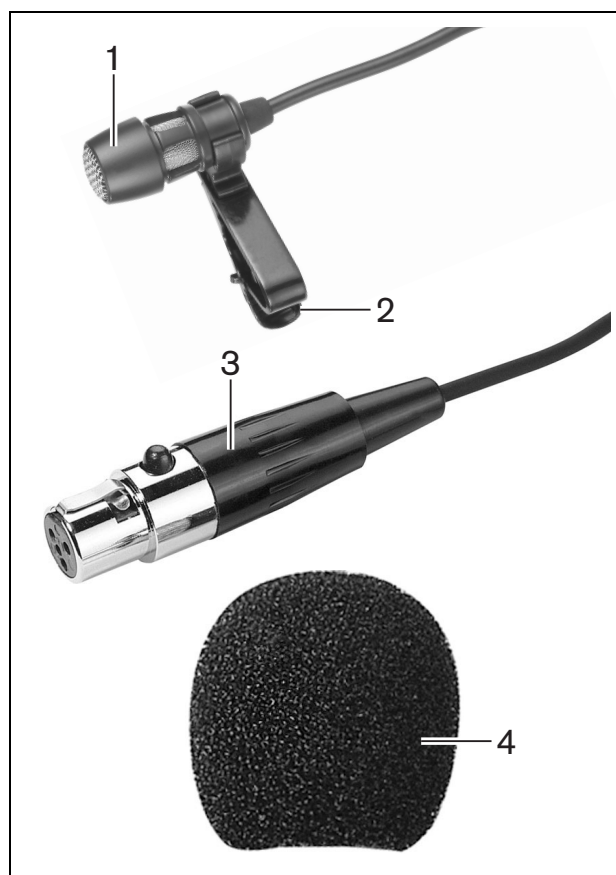
- 1 Wskazania częstotliwości i opcje menu
- 2 Wskazanie stanu baterii



rys. 3.5: Mikrofon trzymany w ręce LCD

3.3 Mikrofon zawieszany

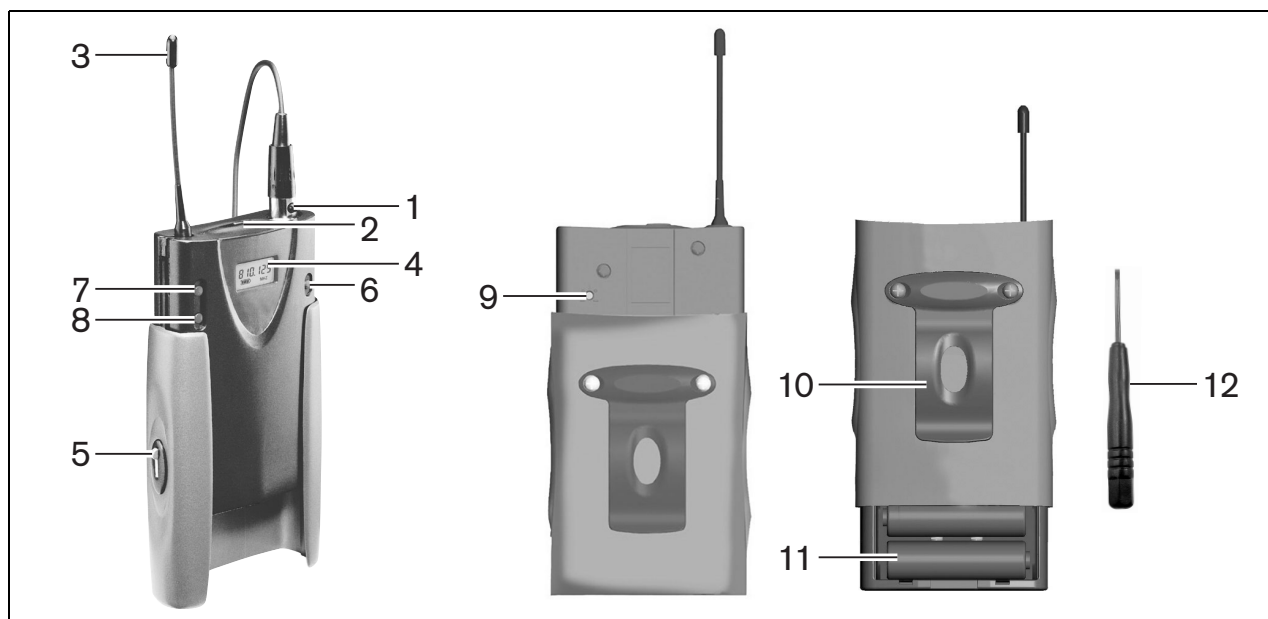
- 1 Mikrofon
- 2 Zacisk
- 3 Mini XLR
- 4 Szyba przednia



rys. 3.6: Mikrofon zawieszany

3.4 Nadajnik z opakowaniem taśmowym

- 1 Gniazdo wejścia mikrofonu
- 2 Przełącznik zasilania WŁ/WYŁ
- 3 Antena
- 4 LCD
- 5 Przycisk zwalniania suwaka do przesuwania w górę i w dół
- 6 Zestaw przycisków do aktywacji menu i do wyboru zapisu w menu
- 7 Przycisk W GÓRĘ (do częstotliwości/ blokady)
- 8 Przycisk W DÓŁ (do wyboru częstotliwości/ blokady)
- 9 Sterownik obrotowy czułości
- 10 Zacisk pasa
- 11 Przedział baterii
- 12 Śrubokręt do regulacji czułości



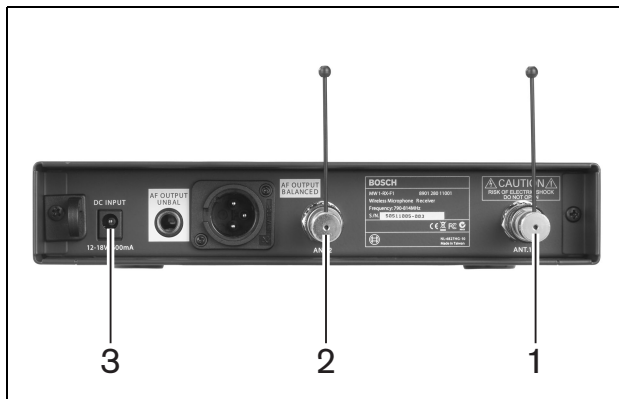
rys. 3.7: Nadajnik z opakowaniem taśmowym

4 Instalacja

4.1 Odbiornik

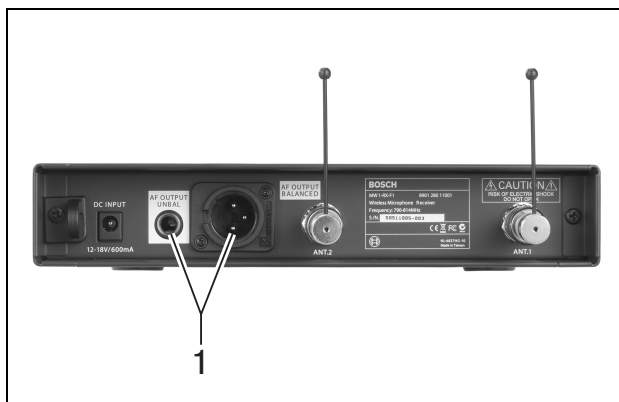
Połączyć dwie anteny (1) i (2) z tyłu odbiornika i ustawić je liniowo pionowo.

- 1 Włożyć łącznik AC/DC do gniazda (3) na tylnej płycie odbiornika i do gniazda na ścianie lub innego gniazda zasilania elektrycznego.



rys. 4.1: Połączenia odbiornika (etap 1)

- 2 Połączyć kabel za hakiem ochrony przed wyciągnięciem.
- 3 Połączyć kabel wyjścia AF do gniazda wyjściowego AF (1) i gniazda wejściowego MIC IN miksera lub wzmacniacza.

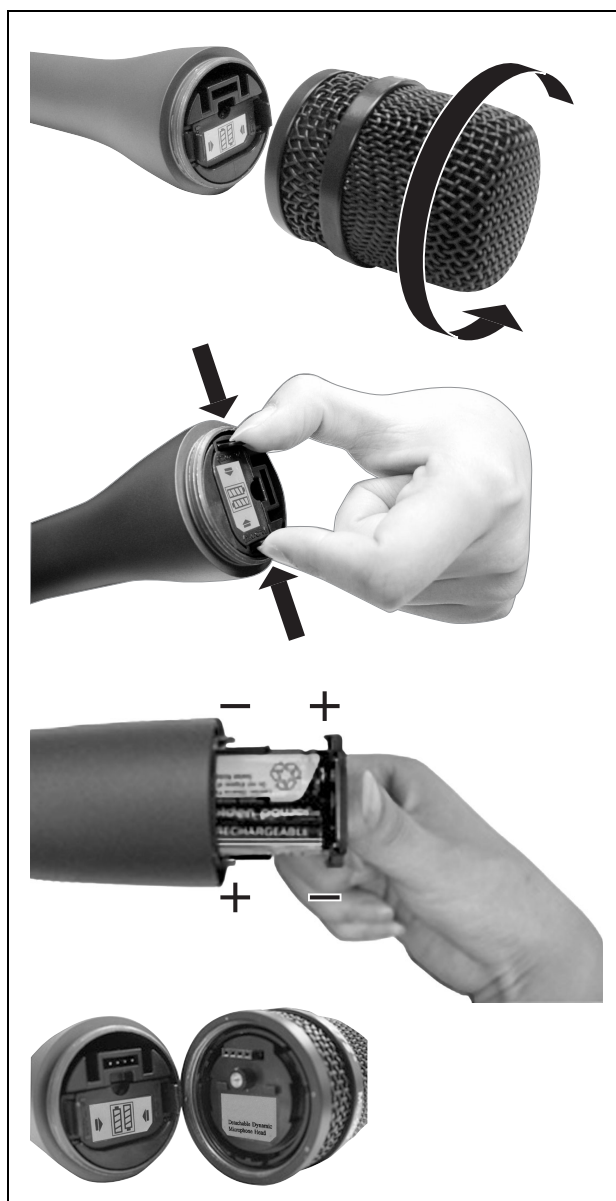


rys. 4.2: Połączenia odbiornika (etap 3)

4.2 Mikrofon trzymany w ręce

Zakładanie i wymiana baterii

- 1 Przekręcić licznik głowicy mikrofonu w kierunku wskazówek zegara.
- 2 Wcisnąć przycisk zwalniania w celu uwolnienia podstawy baterii.
- 3 Włożyć 2 baterie LR6/AA/UM3 1.5V do przedziału baterii, przestrzegając pokazanego ułożenia biegunów.
- 4 Wcisnąć podstawę z powrotem do przedziału baterii.
- 5 Położyć z powrotem głowicę mikrofonu. Zwrócić uwagę na złączkę wewnątrz głowicy i kręcić głowicę mikrofonu w prawo, aż do jej zamknięcia.

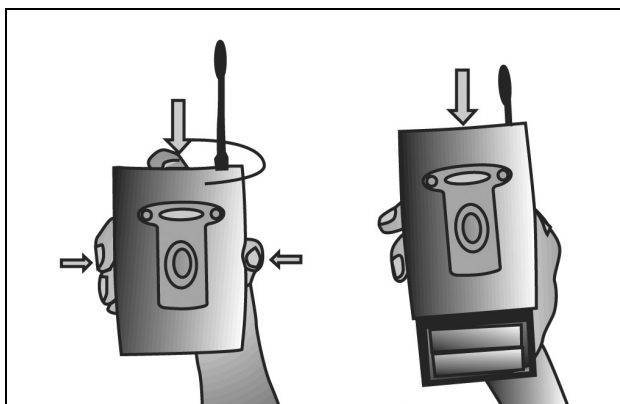


rys. 4.3: Wymiana baterii (mikrofon trzymany w ręce)

4.3 Nadajnik z opakowaniem taśmowym

Zakładanie i wymiana baterii

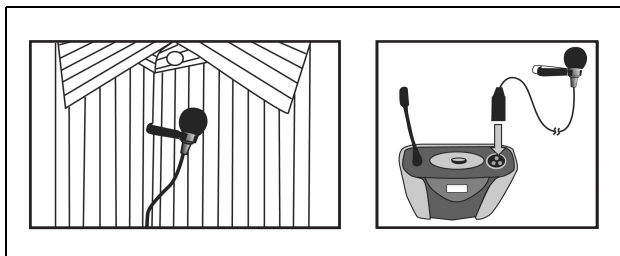
- 1 Nacisnąć 2 przyciski zwalniające suwak po bokach taśmowego opakowania nadajnika.
- 2 Przesunąć suwak w górę, w celu otwarcia przedziału baterii.
- 3 Włożyć 2 baterie LR6/AA/UM3 1.5 V, przestrzegając pokazanego ułożenia biegunów.
- 4 Zsunąć suwak w dół taśmowego opakowania nadajnika.



rys. 4.4: Wymiana baterii (taśmowe opakowanie nadajnika)

Połączenie mikrofonu zawieszanego do taśmowego opakowania nadajnika.

- 1 Przyłączyć zawieszany mikrofon do krawata, bluzki lub marynarki naciskając na zatrzask.
- 2 Włączyć mini złączkę XLR (tini QG) kabla mikrofonu do gniazda wejściowego INPUT mikrofonu na opakowaniu taśmowym nadajnika.



rys. 4.5: Podłączanie mikrofonu zawieszanego

5 Programowanie



Uwaga

Patrz przegląd częstotliwości na ostatniej stronie niniejszego podręcznika, w celu znalezienia zakresów dopuszczalnej częstotliwości w Państwie kraju. Minimalny odstęp między częstotliwościami wynosi 125 kHz. W razie używania wielu systemów mikrofonów bezprzewodowych znajdujących się blisko siebie, należy używać odstępu 250 kHz, lub więcej, w celu uniknięcia zakłóceń.

5.1 Odbiornik

Wybór częstotliwości

- 1 Przekręcić odbiornik na ON po naciśnięciu przycisku power (1).
- 2 Przekręcić mikrofon ręczny na ON, przez przestawienie przełącznika ON/OFF z tyłu w położenie ON. Lub przekręcić opakowanie taśmowe na ON, przez ustawienie wyłącznika w położeniu ON.
- 3 Trzymać wciśnięty przycisk SET na odbiorniku przez 2 sekundy, w celu aktywacji menu. Gdy ikona **FREQ** miga, wartość częstotliwości można wybrać za pomocą przycisków UP i DOWN.
- 4 Ponownie nacisnąć przycisk SET w celu zapisania wybranej częstotliwości.



rys. 5.1: Wybór częstotliwości



Uwaga

Jeżeli odbiornik jest zablokowany nie można zmienić ustawień. W celu odblokowania, patrz instrukcja trybu Lock.

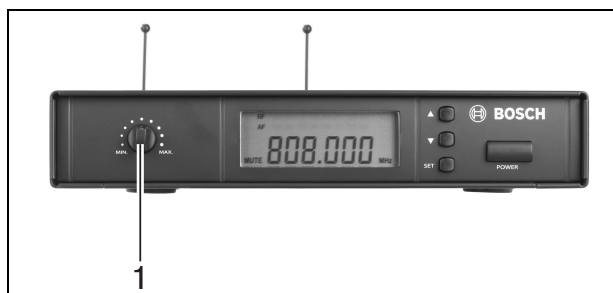


Uwaga

Odbiornik automatycznie wybiera antenę A lub B, zależnie od warunków odbioru (różnicowanie).

Skanowanie częstotliwości

- 1 Trzymać wciśnięty przycisk SET na odbiorniku przez 2 sekundy, w celu aktywacji menu. Nie używać przycisków UP ani DOWN.
- 2 Ponownie nacisnąć przycisk SET i gdy miga ikona **SCAN** nacisnąć przycisk UP lub DOWN, w celu rozpoczęcia skanowania. Skanować UP lub DOWN dopóki nie zostanie znaleziona aktywna częstotliwość mikrofonu.
- 3 Ponownie nacisnąć przycisk SET w celu zapisania wybranej częstotliwości.
- 4 Wyregulować sygnał AF pokrętkiem sterowania poziomym wyjścia (1), zlokalizowanym po przedniej stronie odbiornika.



rys. 5.2: Skanowanie częstotliwości

Tryb zablokowania

- 1 Naciskać przycisk UP przez 3 sekundy w celu uaktywnienia LOCK ON lub LOCK OFF.



Uwaga

Jeżeli LOCK jest w trybie ON, odbiornika nie można wyłączyć (OFF).

5.2 Mikrofon trzymany w ręce

- 1 Przekręcić mikrofon ręczny na ON, przez przestawienie przełącznika ON/OFF z tyłu w położenie ON.
- 2 Przesunąć pokrywę w dół po naciśnięciu pokrętła zębatego z boku.

Wybór częstotliwości

- 1 Naciskać pokrętło przez 3 sekundy, w celu uaktywnienia menu.
- 2 Po ukazaniu się migającego "MHZ" można wybrać wymaganą częstotliwość obracając pokrętłem UP i DOWN.
- 3 Nacisnąć pokrętło w celu zapisania wybranej częstotliwości.



Uwaga

Jeżeli ręczny mikrofon jest zablokowany, ustawień nie można zmienić.
W celu odblokowania,
patrz instrukcje w trybie Lock.

Tryb zablokowania

- 1 Trzymać pokrętło przez 3 sekundy, w celu uaktywnienia menu.
- 2 Nacisnąć 2 razy dla wybrania ("Trybu zablokowania") "Lock mode".
- 3 Obracać pokrętłem UP lub DOWN w celu zmiany ustawień.
- 4 Nacisnąć pokrętło w celu zapisania ustawienia.



Uwaga

Jeżeli LOCK jest w trybie ON, ręcznego mikrofonu nie można wyłączyć (OFF).

Regulacja czułości

- 1 Naciskać pokrętło przez 3 sekundy, w celu uaktywnienia menu.
- 2 Nacisnąć raz pokrętło czasu i na wyświetlaczu pojawia się czułość Sensitivity (SEnSit)
- 3 Obracać pokrętłem UP i DOWN w celu uregulowania ustawień.
- 4 Nacisnąć pokrętło w celu zapisania ustawienia.

Zakres czułości: 0, -10, -20, -30 dB.

Domyślne ustawienie czułości wynosi -20 dB.

5.3 Nadajnik z opakowaniem taśmowym

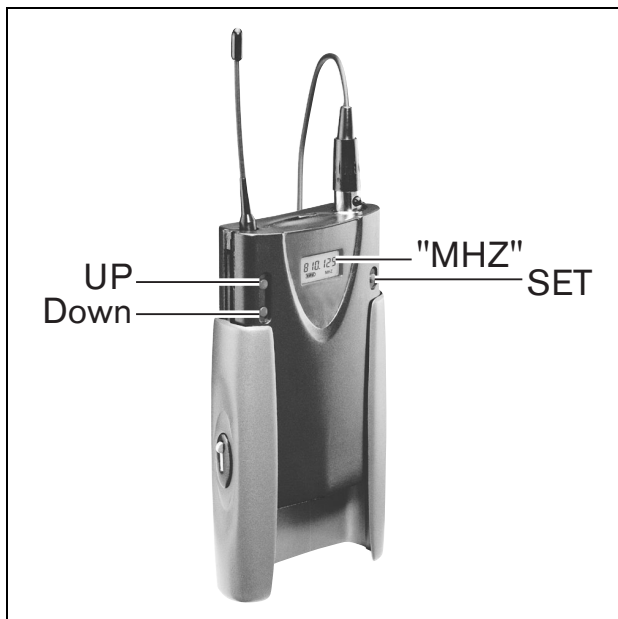
Regulacja częstotliwości

- 1 Przekręcić opakowanie taśmowe na ON, przez ustawienie wyłącznika w położeniu ON.
- 2 Zsunąć suwak w dół wokół taśmowego opakowania nadajnika.
- 3 Nacisnąć przycisk SET przez 3 sekundy, w celu uaktywnienia menu.
- 4 Gdy ikona „MHZ” miga, wymaganą częstotliwość można wybrać za pomocą przycisków UP i DOWN.
- 5 Ponownie nacisnąć przycisk SET w celu zapisania wybranej częstotliwości.



Uwaga

Jeżeli opakowanie taśmowe jest zablokowane nie można zmienić ustawień. W celu odblokowania, patrz instrukcja trybu Lock.



rys. 5.3: Regulacja częstotliwości

Regulacja czułości

- 1 Zsunąć w dół suwak taśmowego opakowania nadajnika.
- 2 Czułość (wzmocnienie) można regulować z tyłu w górnym lewym rogu nadajnika w opakowaniu taśmowym.
- 3 Proszę użyć dostarczonego śrubokręta do regulacji ustawienia.

Tryb zablokowania

- 1 Zsunąć suwak w dół wokół taśmowego opakowania nadajnika.
- 2 Nacisnąć przycisk SET przez 3 sekundy, w celu uaktywnienia menu.
- 3 Nacisnąć przycisk SET raz i użyć przycisków UP i DOWN, w celu wyboru LOCK ON (LocON) lub LOCK OFF (Loc OFF).
- 4 Ponownie nacisnąć przycisk SET, w celu zapisania wybranego ustawienia.



Uwaga

Jeżeli LOCK jest w trybie ON, nadajnika w opakowaniu taśmowym nie można wyłączyć (OFF).



rys. 5.4: Regulacja czułości

6 Obsługa

- 1 Przekręcić odbiornik na ON po naciśnięciu przycisku POWER (1). Ekran LCD zapali się.
- 2 Włączyć na ON mikrofon ręczny lub opakowanie taśmowe.
- 3 Sprawdzić, czy odbiornik i mikrofon są ustwione na tę samą częstotliwość. Wskaźnik sygnału RF pokazuje, że mikrofon jest w zakresie.
- 4 Proszę mówić do mikrofonu zawieszanego lub ręcznego. Podczas mówienia do mikrofonu wskaźnik poziomu sygnału AF na odbiorniku będzie aktywny.
- 5 Regulować sterownik głośności odbiornika do dopasowania poziomu wyjścia odbiornika do czułości połączonego wzmacniacza lub miksera.
- 6 Mikrofon bezprzewodowy jest teraz gotowy do użycia.
- 7 Sprawdzić wskaźnik stanu baterii dla sprawdzenia, czy dostępna jest dostateczna moc baterii.

Gdy mikrofon bezprzewodowy nie jest używany, wyłączyć mikrofon ręczny i opakowanie taśmowe w celu oszczędzenia mocy baterii,

7 Akcesoria opcjonalne

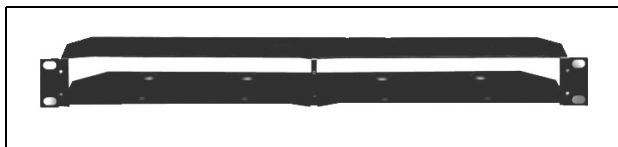
Adapter z podwójnym wieszakiem, płyta przednia i adapter podstawy anteny są połączone w jednym opakowaniu i muszą być oddzielnie zamówione pod numerem MW1-RMB.

7.1 Adapter z podwójnym wieszakiem

Przesunąć odbiornik w wieszaku łączącym i umieścić go w taki sposób, że otwory na śruby są widoczne z dołu.

Umocować odbiornik w wieszaku łączącym za pomocą dołączonych śrub.

Wieszak łączący pozwala na montaż jednego lub dwóch odbiorników w uchwycie 19".



rys. 7.1: Łącznik z podwójnym wieszakiem

7.2 Płyta przednia

Umieścić płytę przednią w pustym miejscu na wieszaku łączącym w przypadku, gdy instalowany jest tylko jeden odbiornik.

7.3 Łącznik anteny

Zamontować dwustronne łączniki płyty na płycie przedniej.

Zamontować przednią płytę do wieszaka łączącego.

Połączyć łączniki płyty dwustronnej do odbiornika za pomocą dostarczonych kabli BNC.

Zamocować anteny do płyty przedniej.

7.4 Mikrofon zawieszany

Mikrofon zawieszany bez opakowania taśmowego może być zamówiony oddzielnie pod numerem MW1-LMC.

Przegląd częstotliwości

Country	Allowed	Allowed	MW1-RX-F1	MW1-RX-F2
Austria	790-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Belgium	614-865 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Czech Republic	470-790 MHz		✓	
Denmark	800-819 MHz		✓	
Estonia	790-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Finland		863-865 MHz		✓
Germany	798-814 MHz	863-856 MHz	✓	✓
Hungary	790-814 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Ireland		863-865 MHz		✓
Italy	470-854 MHz	862-876 MHz	✓	✓
Liechtenstein	790-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Lithuania	470-862 MHz		✓	
Luxembourg	470-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Netherlands		863-865 MHz		✓
Norway	790-838 MHz	862-870 MHz	✓	✓
Poland	470-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Slovakia		863-865 MHz		✓
Switzerland	790-865 MHz		✓	
Sweden		863-865 MHz		✓
United Kingdom		850-865 MHz		✓
Australia	800-820 MHz		✓	
China	702-798 MHz		✓	
Indonesia	690-865 MHz		✓	✓
Japan		806-809 MHz	✓	
Korea	740-752 MHz		✓	
Philippines	No restriction		✓	✓
Taiwan	794-806 MHz		✓	
Thailand	596-862 Mhz	710-865 MHz	✓	✓
Vietnam	596-862 Mhz		✓	✓

Obsah

1	Obecné informace	167
1.1	Důležité bezpečnostní pokyny	167
1.2	Doporučení	167
1.3	Přehled funkcí	167
2	Technické specifikace výrobku	168
2.1	Přijímač	168
2.2	Sada vysílače a mikrofonu Lavalier na opasek	168
2.3	Ruční mikrofon	169
3	Přehled systému	170
3.1	Přijímač	170
3.2	Ruční mikrofon	171
3.3	Mikrofon Lavalier	171
3.4	Vysílač na opasek	172
4	Instalace	173
4.1	Přijímač	173
4.2	Ruční mikrofon	173
4.3	Vysílač na opasek	174
5	Programování	175
5.1	Přijímač	175
5.2	Ruční mikrofon	176
5.3	Vysílač na opasek	176
6	Provoz	178
7	Doplňková příslušenství	179
7.1	Duální rack adaptér	179
7.2	Čelní panel	179
7.3	Rack adaptér antény	179
7.4	Mikrofon Lavalier	179

1 Obecné informace

1.1 Důležité bezpečnostní pokyny

- Než zapojíte přístroj do zásuvky se střídavým napájením, nejprve do něj zapojte všechna ostatní zařízení.
- Nenechávejte zařízení na místech o vysoké teplotě a vlhkosti.
- Nikdy nemanipulujte s napájecím kabelem, máte-li mokré ruce.
- Udržujte zařízení mimo oheň a zdroje tepla.

1.2 Doporučení

- Chcete-li dosáhnout optimálních podmínek příjmu a také rozšířit provozní rozsah, ponechte mezi přijímačem a vysílačem jistý volný prostor (volný prostor znamená, že mezi přijímačem a vysílačem nejsou žádné překážky).
- Udržujte zařízení alespoň 50 cm od kovových objektů či dalších případných zdrojů interferencí.
- Používáte-li blízko sebe několik systémů bezdrátových mikrofonů, abyste se vyhnuli interferencím, použijte frekvenční interval 250 kHz nebo více.
- Nedržte mikrofon blízko k reproduktorům, jinak bude vznikat zvuková ozvěna.
- Aby mikrofon nejlépe chytal zvuk, nedržte ruku na jeho hlavě.
- Jestliže zařízení nebudete delší čas používat, vyjměte baterie z přihrádky.

1.3 Přehled funkcí

- Funguje v pásmu UHF, což omezuje vznik interferencí;
- Funguje s technologií PLL;
- Nabízí 193 laditelných frekvencí;
- Funkce True diversity (výběrový příjem) zajišťuje stabilní příjem;
- Ladění pilotního tónu pro omezení šumu;
- Laděné antény pro stabilní RF příjem;
- SAW filtr zvyšující odolnost vůči interferencím
- Zabudovaný umlčovač šumu, který eliminuje interference a šum;
- Montáž na 19" poloviční podstavec pro ušetření místa;
- Pevný kovový plášť a robustní konstrukce;
- Symetrický XLR a nesymetrický výstup rozšiřující použitelnost.

2 Technické specifikace výrobku

2.1 Přijímač

Model číslo	MW1-RX-F1 MW1-RX-F2
Volba frekvence	PPL syntetizované řízení
Rozsah frekvencí	Model F1: 790 MHz~814 MHz Model F2: 852 MHz-876 MHz
Kanály	193 kanálů v krocích po 125 kHz
Modulace	Frekvenční modulace FM
Frekvenční stabilita	±0,005 %
Technologie	Systém True diversity (výběrový příjem)
Poměr signál-šum	>100 dB
HF vstup	2x BNC
HF impedance	50 Ω
Úroveň zvukového výstupu	Max. 0 dBV (6,3 mm jack) Max. -12 dBV (XLR)
Impedance zvukového výstupu	2,2 kΩ (6,3 mm jack) 600 Ω (XLR)
Umlčovač šumu	Ztišení pilotního tónu & šumu
Výstupní konektor	XLR-3 samec symetrický 6,3 mm jack nesymetrický
Displej	LCD s podsvícením
Zobrazení na displeji	Frekvence, anténa A/B, stav ztišení (umlčovač šumu), úroveň RF/AF, baterie
Ovládání	Zapnuto/vypnuto, volič frekvence NAHORU/DOLU, skenování frekvencí, zvuková úroveň
Anténa	2x 1/2 λ anténa
Požadavky na napájení	12-18 VDC, 500 mA
Hmotnost	1 000 g
Rozměry (mm)	211 (Š) x 40 (V) x 152 (D)

2.2 Sada vysílače a mikrofonu Lavalier na opasek

Model číslo	MW1-LTX-F1 MW1-LTX-F2
Rozsah frekvencí	Model F1: 790 MHz~814 MHz Model F2: 852 MHz-876 MHz
Kanály	193 kanálů v krocích po 125 kHz
Modulace	Frekvenční modulace FM
Volba frekvence	PPL syntetizované řízení
RF výstup	10 mW
Stabilita	±0,005 %
Frekvenční odchylka	±48 kHz
Potlačení rušení	>60 dBc
Poměr signál-šum	>102 dB
Dynamický rozsah	>110 dB
Rozsah zvukové frekvence	50 Hz~15 kHz
Umlčovač šumu	Ztišení pilotního tónu & šumu
LCD displej	Frekvence, úroveň AF, baterie
Ovládání	Zapnuto/vypnuto, volič frekvence NAHORU/DOLU, řízení citlivosti AF
Anténa	Pružná anténa
Baterie	2 x LR6/AA/UM3 1,5 V
Životnost baterie	U alkalických baterií přibližně 15 hodin
Svorka na opasek	odnímatelná
Hmotnost (bez baterií)	150 g
Rozměry (mm)	105 mm x 78 mm x 34 mm (bez antény)
Mikrofon Lavalier	
Rozsah frekvencí	100 Hz~12 kHz
Polární	Kardioidní
Citlivost (na 1 kHz)	-70 dB ±3 dB
Impedance	2,2 k Ω ±30 %
Max SPL pro 1 % THD	130 dB SPL
Typ konektoru	Mini XLR (tini QG)
Standardní příslušenství	Pop filtr, úchytky
Délka kabelu	100 cm

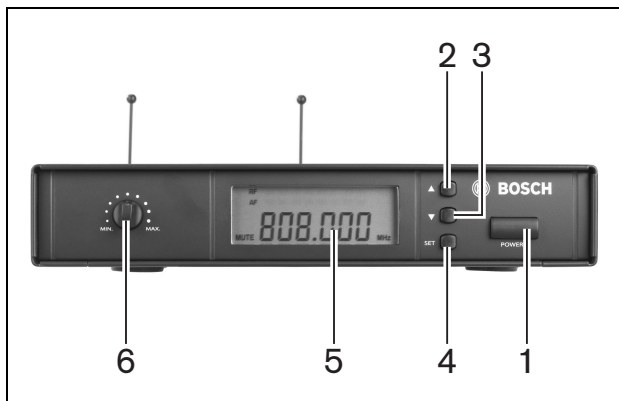
2.3 Ruční mikrofon

Model číslo	MW1-HTX-F1 MW1-HTX-F2
Rozsah frekvencí	Model F1: 790 MHz~814 MHz Model F2: 852 MHz-876 MHz
Kanály	193 kanálů v krocích po 125 kHz
Modulace	Frekvenční modulace FM
Volba frekvence	PPL syntetizované řízení
RF výstup	10 mW
Stabilita	±0.005%
Frekvenční odchylka	±48 kHz
Potlačení rušení	>60 dBc
Dynamický rozsah	>110 dB
Rozsah zvukové frekvence	50 Hz~15 kHz
Poměr signál-šum	>102 dB
LCD displej	Frekvence, úroveň AF, baterie
Ovládání	Zapnuto/vypnuto, volič frekvence NAHORU/ DOLU
Anténa	Integrovaná
Baterie	2 x LR6/AA/UM3 1,5 V
Životnost baterie	U alkalických baterií přibližně 15 hodin
Hmotnost (bez baterií)	350 g

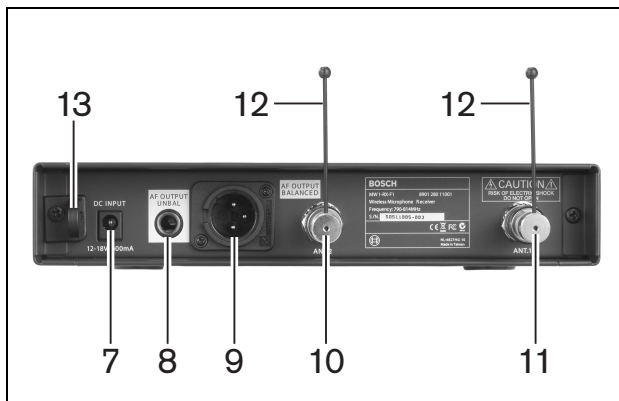
3 Přehled systému

3.1 Přijímač

- 1 Vypínač zapnuto/vypnuto
- 2 Tlačítko NAHORU (pro frekvenci, skenování, uzamknutí)
- 3 Tlačítko DOLU (pro ladění frekvence a skenování)
- 4 Tlačítko SET (nastavit), kterým se aktivují nabídky a ukládají se volby
- 5 LCD
- 6 Ovládání hlasitosti
- 7 DC zásuvka
- 8 AF výstup, zdířka na 6,3 mm jack (nesymetrický)
- 9 AF výstup, zdířka na XLR (symetrický)
- 10 Vstupní zásuvka antény 2
- 11 Vstupní zásuvka antény 1
- 12 Antény
- 13 Ochranný háček proti vytažení kabelu



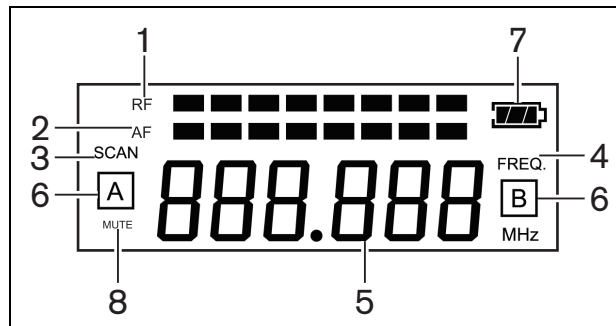
obrázek 3.1: Čelní panel přijímače



obrázek 3.2: Zadní panel přijímače

LCD

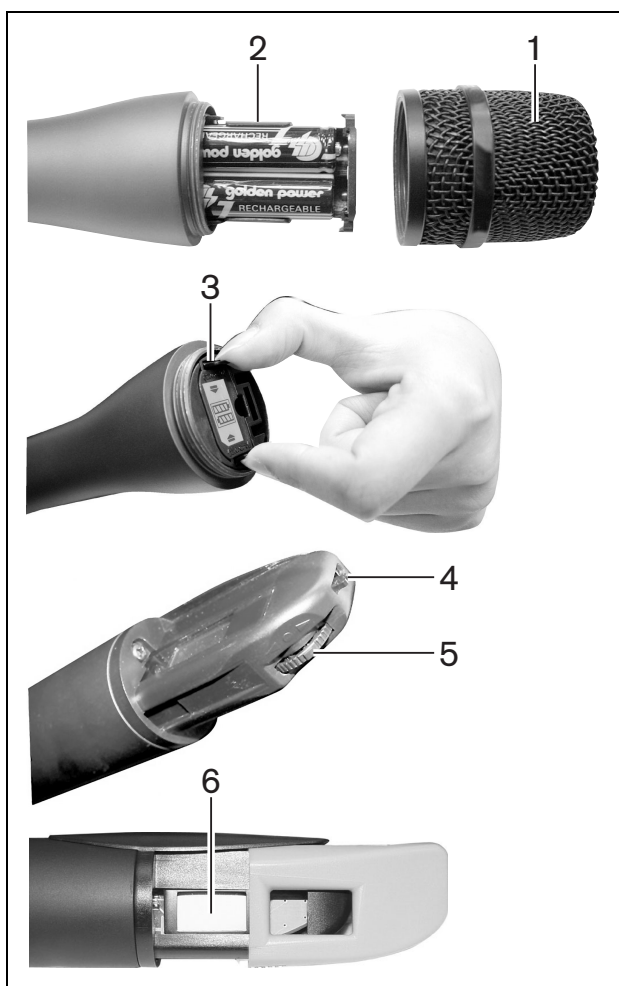
- 1 Úroveň RF signálu
- 2 Úroveň AF signálu
- 3 Indikace režimu SCAN
- 4 Indikace režimu FREQ
- 5 Indikace frekvence a možnosti nabídky
- 6 Indikace antény (A nebo B)
- 7 Indikace stavu baterie mikrofonu/vysílače
- 8 MUTE: zvuk ztišen



obrázek 3.3: LDC přijímače

3.2 Ruční mikrofon

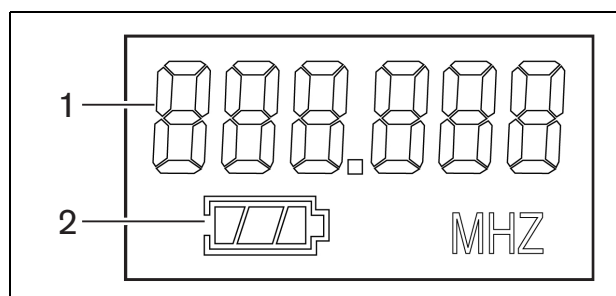
- 1 Dynamická kapsle
- 2 Příhrádka na baterii
- 3 Uvolňovací spínač příhrádky na baterii
- 4 Vypínač zapnuto/vypnuto
- 5 Otočné kolečko pro volbu frekvence, citlivosti a zamknutí
- 6 LCD



obrázek 3.4: Ruční mikrofon

LCD

- 1 Indikace frekvence a možnosti nabídky
- 2 Indikace stavu baterie



obrázek 3.5: LCD ručního mikrofonu

3.3 Mikrofon Lavalier

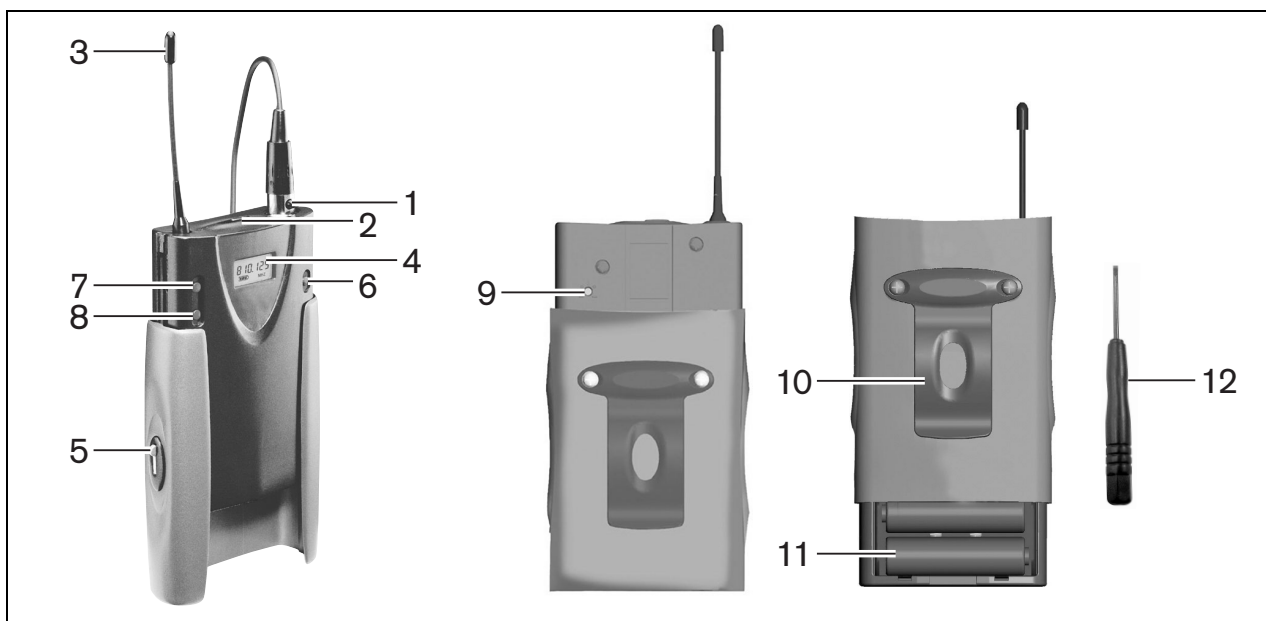
- 1 Mikrofon
- 2 Úchytka
- 3 Mini XLR
- 4 Pop filtr



obrázek 3.6: Mikrofon Lavalier

3.4 Vysílač na opasek

- 1 Vstupní zásuvka mikrofону
- 2 Vypínač zapnuto/vypnuto
- 3 Anténa
- 4 LCD
- 5 Uvolňovací tlačítko posuvníku, po jehož stisknutí lze posuvníkem hýbat nahoru a dolu
- 6 Tlačítko SET (nastavit), kterým se aktivuje nabídka a ukládají volby v nabídce
- 7 Tlačítko NAHORU (pro frekvenci/uzamknutí)
- 8 Tlačítko DOLU (pro frekvenci/uzamknutí)
- 9 Otočný regulátor citlivosti
- 10 Svorka na opasek
- 11 Příhrádka na baterii
- 12 Šroubovák pro úpravu citlivosti



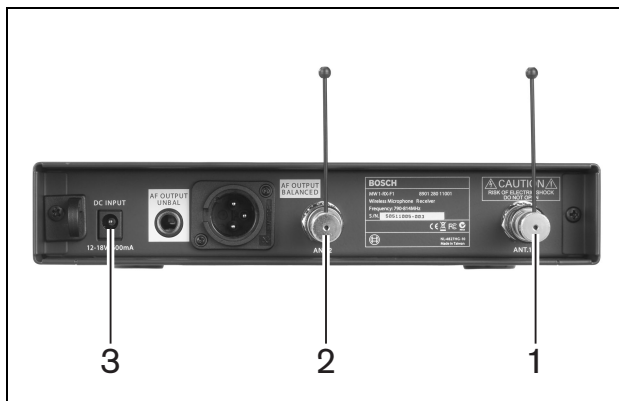
obrázek 3.7: Vysílač na opasek

4 Instalace

4.1 Přijímač

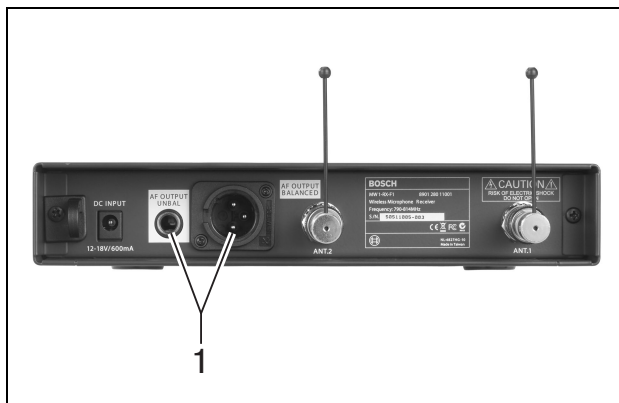
Připojte obě antény (1) a (2) k zadní části přijímače a vyrovnejte je směrem nahoru.

- 1 Zastrčte adaptér napájení do vstupní zásuvky na stejnosměrný proud (3) na zadním panelu přijímače a do zásuvky ve zdi či jiné elektrické zásuvky.



obrázek 4.1: Elektrická zapojení přijímače (krok 1)

- 2 Připojte kabel za ochranný háček proti vytažení.
- 3 Připojte AF výstupní kabel k AF výstupní zásuvce (1) a do MIC IN vstupní zásuvky směšovače nebo zesilovače.

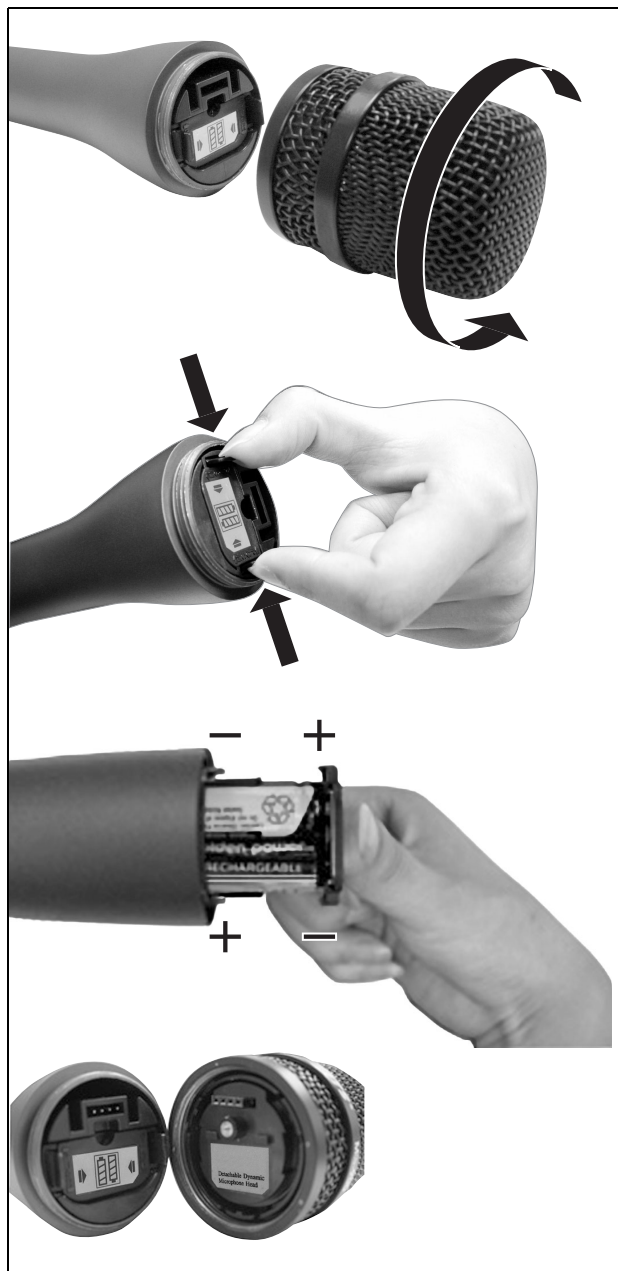


obrázek 4.2: Elektrická zapojení přijímače (krok 3)

4.2 Ruční mikrofon

Vkládání a výměna baterie

- 1 Otočte hlavu mikrofonu proti směru hodinových ručiček.
- 2 Stisknutím tlačítka pro uvolnění baterie uvolněte přihrádku na baterie.
- 3 Vložte do přihrádky na baterie dvě baterie LR6/AA/UM3 1,5V podle stanovené polarity.
- 4 Zatlačte přihrádku na baterie zpět do tělesa.
- 5 Nasadte zpět hlavu mikrofonu. Dbejte na konektor uvnitř hlavy a otočte jí po směru hodinových ručiček, aby se zavřela.

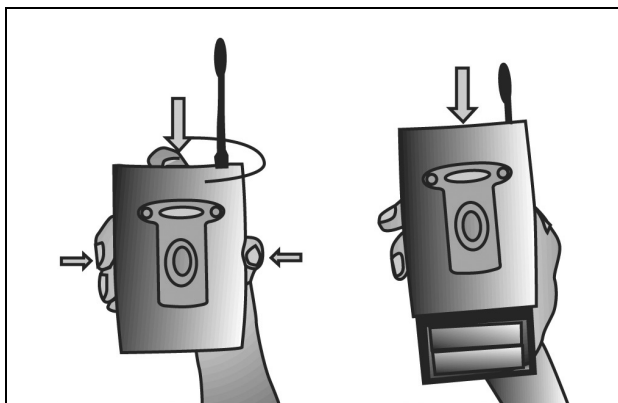


obrázek 4.3: Výměna baterií (ruční mikrofon)

4.3 Vysílač na opasek

Vkládání a výměna baterie

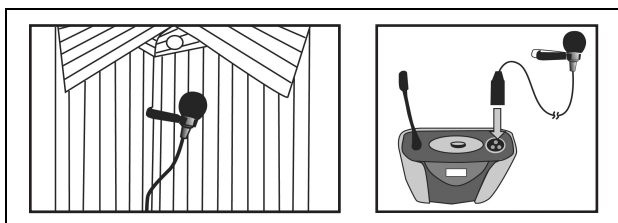
- 1 Stiskněte obě uvolňovací tlačítka posuvníku na bočních stranách vysílače na opasek.
- 2 Posuňte posuvník nahoru, abyste otevřeli přihrádku na baterie.
- 3 Vložte dvě baterie LR6/AA/UM3 1,5V podle stanovené polaridy.
- 4 Posuňte posuvník dolů přes vysílač na opasek.



obrázek 4.4: Výměna baterií (vysílač na opasek)

Připojení mikrofonu Lavalier k vysílači na opasek

- 1 Chcete-li připevnit mikrofon Lavalier ke kravatě, blůzce nebo kabátu, stiskněte sponku.
- 2 Zastrčte konektor mini XLR (tini QG) kabelu mikrofonu do vstupního jacku pro mikrofon vysílače na opasek.



obrázek 4.5: Připojení mikrofonu Lavalier

5 Programování



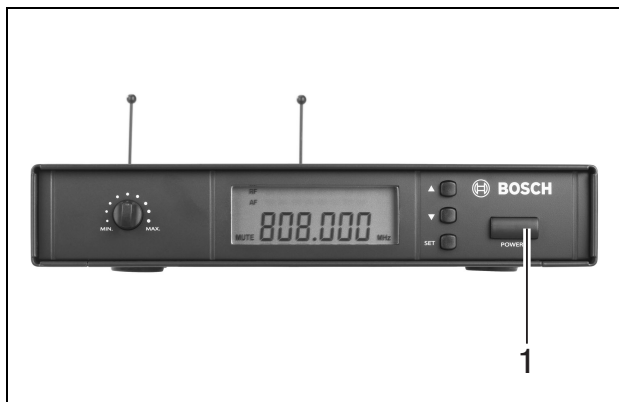
Poznámka

Na zadní straně této příručky v přehledu frekvencí naleznete rozsahy frekvencí povolené ve vaší zemi. Minimální frekvenční interval je 125 kHz, Používáte-li blízko sebe několik systémů bezdrátových mikrofonů, abyste se vyhnuli interferencím, použijte frekvenční interval 250 kHz nebo více.

5.1 Přijímač

Volba frekvence

- 1 Zapněte přijímač stisknutím tlačítka POWER (1).
- 2 Zapněte ruční mikrofon – přepněte spínač zapnuto/vypnuto na zadní části mikrofonu do polohy ON (zapnuto). Nebo zapněte vysílač na opasek nastavením spínače do polohy ON (zapnuto).
- 3 Podržte tlačítka SET (nastavit) na přijímači po dobu 2 vteřin, dokud se neaktivuje nabídka. Jakmile začne blikat ikona **FREQ**, je možné pomocí tlačítek **NAHORU** a **DOLU** zvolit frekvenci.
- 4 Chcete-li uložit zvolenou frekvenci, stiskněte tlačítka SET znovu.



obrázek 5.1: Volba frekvence



Poznámka

V případě, že je přijímač zamknut, nelze nastavení měnit. Chcete-li ho odemknout, viz návod k režimu Lock (zamknutí).

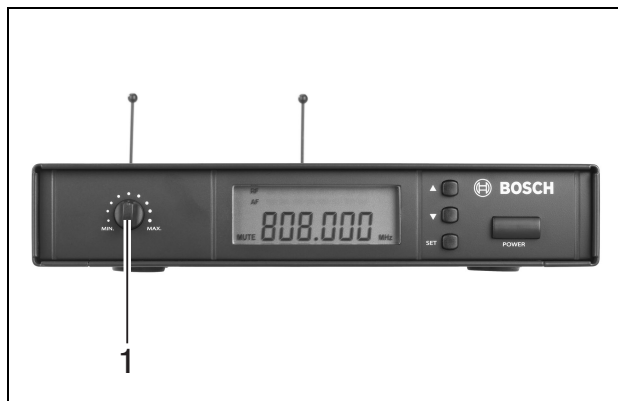


Poznámka

Přijímač automaticky vybere anténu A nebo B v závislosti na podmínkách příjmu (výběrovém příjmu).

Frekvenční skenování

- 1 Podržte tlačítka SET (nastavit) na přijímači po dobu 2 vteřin, dokud se neaktivuje nabídka. Nepoužívejte tlačítka **NAHORU** ani **DOLU**.
- 2 Stiskněte znovu tlačítka SET a až začne blikat ikona **SCAN** (skenování), zahajte stisknutím tlačítka **NAHORU** nebo **DOLU** skenování. Skenujte směrem nahoru či dolů, dokud nenaleznete frekvenci aktivního mikrofonu.
- 3 Chcete-li uložit zvolenou frekvenci, stiskněte tlačítka SET znovu.
- 4 Otáčením ladicího knoflíku úrovně výstupu (1) na přední straně přijímače nastavte **AF** signál.



obrázek 5.2: Frekvenční skenování

Režim Lock (zamknuto)

- 1 Abyste aktivovali **LOCK ON** (zamknuto) nebo **LOCK OFF** (odemknuto), podržte 3 vteřiny tlačítka **NAHORU**.



Poznámka

Je-li režim **LOCK** zapnutý, nelze přijímač vypnout.

5.2 Ruční mikrofon

- 1 Zapněte ruční mikrofon – přepněte spínač zapnuto/vypnuto na zadní části mikrofону do polohy ON (zapnuto).
- 2 Zatlačte na vroubený výčnělek na boku krytu a posuňte kryt dolů.

Volba frekvence

- 1 Podržte stisknuté kolečko po dobu 3 vteřin, dokud se neaktivuje nabídka.
- 2 Když uvidíte, že bliká "MHZ", můžete otáčením kolečka nahoru či dolů zvolit požadovanou frekvenci.
- 3 Chcete-li zvolenou frekvenci uložit, stiskněte kolečko.



Poznámka

V případě, že je ruční mikrofon zamknut, nastavení nelze měnit. Chcete-li ho odemknout, viz návod k režimu Lock.

Nastavování citlivosti

- 1 Stiskněte kolečko po dobu 3 vteřin, dokud se neaktivuje nabídka.
- 2 Stisknete-li kolečko jednou, na displeji se objeví citlivost (SEnSit).
- 3 Otáčejte kolečkem nahoru a dolů a upravujte nastavení.
- 4 Chcete-li nastavení uložit, stiskněte kolečko.

Rozsah citlivosti: 0, -10, -20, -30 dB.

Výchozí nastavení citlivosti je – 20 dB.

Režim Lock (zamknuto)

- 1 Podržte kolečko po dobu 3 vteřin, dokud se neaktivuje nabídka.
- 2 Stiskněte kolečko dvakrát a zvolte režim Lock (zamknuto).
- 3 Otáčejte kolečkem nahoru a dolů a upravujte nastavení.
- 4 Chcete-li nastavení uložit, stiskněte kolečko.



Poznámka

Je-li režim LOCK zapnutý, nelze ruční mikrofon vypnout.

5.3 Vysílač na opasek

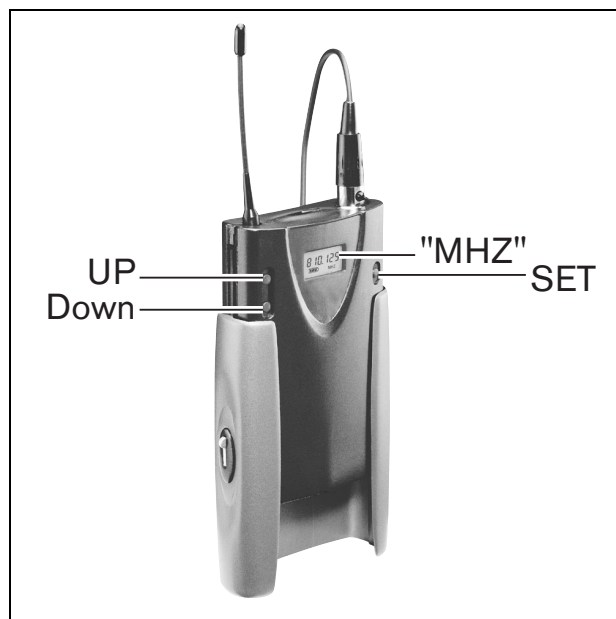
Nastavování frekvence

- 1 Zapněte zařízení na opasek nastavením spínače do polohy ON (zapnuto).
- 2 Posuňte posuvník dolů přes vysílač na opasek.
- 3 Stiskněte tlačítko SET (nastavit) po dobu 3 vteřin, dokud se neaktivuje nabídka.
- 4 Jakmile začne blikat "MHZ", je možné pomocí tlačítek NAHORU a DOLU zvolit požadovanou frekvenci.
- 5 Chcete-li uložit zvolenou frekvenci, stiskněte tlačítko SET znovu.



Poznámka

V případě, že je zařízení na opasek zamknuto, nelze nastavení měnit. Chcete-li ho odemknout, viz návod k režimu Lock (zamknutí).



obrázek 5.3: Nastavování frekvence

Nastavování citlivosti

- 1 Posuňte posuvník dolů přes vysílač na opasek.
- 2 Vzadu v levém horním rohu vysílače na opasek lze nastavovat citlivost (zisk).
- 3 Nastavení provádějte pomocí dodaného šroubováku.

Režim Lock (zamknuto)

- 1 Posuňte posuvník dolů přes vysílač na opasek.
- 2 Stiskněte tlačítko SET (nastavit) po dobu 3 vteřin, dokud se neaktivuje nabídka.
- 3 Stiskněte tlačítko SET jednou a pomocí tlačítek NAHORU a DOLU vysílač zamkněte (LocON) nebo odemkněte (Loc OFF).
- 4 Chcete-li uložit zvolené nastavení, stiskněte tlačítko SET znovu.



Poznámka

Je-li režim LOCK zapnutý, nelze vysílač na opasek vypnout.



obrázek 5.4: Nastavování citlivosti

6 Provoz

- 1 Zapněte přijímač stisknutím tlačítka POWER.
Rozsvítí se LCD obrazovka.
- 2 Zapněte ruční mikrofon nebo vysílač na opasek.
- 3 Zkontrolujte, zda jsou přijímač a mikrofon nastaveny na stejnou frekvenci. Kontrolka RF signálu zobrazuje, zda se mikrofon nalézá v rozsahu.
- 4 Hovořte do ručního mikrofonu nebo mikrofonu Lavalier. Hovoříte-li do mikrofonu, aktivuje se kontrolka úrovně AF signálu na přijímači.
- 5 Upravte ovladač hlasitosti přijímače, dokud neodpovídá výstupní úroveň přijímače citlivosti připojeného zesilovače nebo směšovače.
- 6 Bezdrátový mikrofon je nyní připraven k použití.
- 7 Zkontrolujte kontrolku stavu baterie, zda je baterie dostatečně nabitá.

Jestliže bezdrátový mikrofon již nepoužíváte, vypněte bezdrátový ruční mikrofon a vysílač na opasek, abyste ušetřili energii baterie.

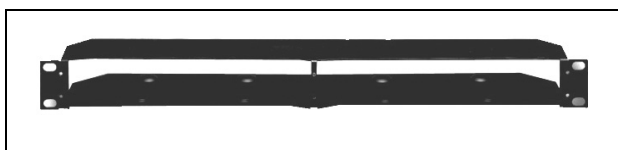
7 Doplnková příslušenství

Je možné doobjednat zvlášť v jednom balení pod číslem druhu MW1-RMB duální rack adaptér, čelní panel a rack adaptér antény.

7.1 Duální rack adaptér

Vsuňte přijímač do rack adaptéru a umístěte ho tak, aby bylo zespodu možné vidět otvory pro šrouby. Připevněte přijímač k rack adaptéru pomocí dodaných šroubů.

Rack adaptér umožňuje přimontovat jeden či dva přijímače do 19" racku.



obrázek 7.1: Duální rack adaptér

7.2 Čelní panel

V případě, že je nainstalován pouze jeden přijímač, připevněte k prázdné pozici na rack adaptéru čelní panel.

7.3 Rack adaptér antény

Připevněte na čelní panel konektory dvoustranného panelu.

Připevněte čelní panel k rack adaptéru.

Pomocí dodaných BNC kabelů připojte konektory dvoustranného panelu k přijímači.

Připevněte k čelnímu panelu antény.

7.4 Mikrofon Lavalier

Je možné objednat mikrofon Lavalier zvlášť bez vysílače na opasek pod číslem druhu MW1-LMC:

Přehled frekvencí

Country	Allowed	Allowed	MW1-RX-F1	MW1-RX-F2
Austria	790-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Belgium	614-865 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Czech Republic	470-790 MHz		✓	
Denmark	800-819 MHz		✓	
Estonia	790-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Finland		863-865 MHz		✓
Germany	798-814 MHz	863-856 MHz	✓	✓
Hungary	790-814 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Ireland		863-865 MHz		✓
Italy	470-854 MHz	862-876 MHz	✓	✓
Liechtenstein	790-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Lithuania	470-862 MHz		✓	
Luxembourg	470-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Netherlands		863-865 MHz		✓
Norway	790-838 MHz	862-870 MHz	✓	✓
Poland	470-862 MHz	863-865 MHz	✓	✓
Slovakia		863-865 MHz		✓
Switzerland	790-865 MHz		✓	
Sweden		863-865 MHz		✓
United Kingdom		850-865 MHz		✓
Australia	800-820 MHz		✓	
China	702-798 MHz		✓	
Indonesia	690-865 MHz		✓	✓
Japan		806-809 MHz	✓	
Korea	740-752 MHz		✓	
Philippines	No restriction		✓	✓
Taiwan	794-806 MHz		✓	
Thailand	596-862 Mhz	710-865 MHz	✓	✓
Vietnam	596-862 Mhz		✓	✓

For more information please visit www.boschsecurity.com

© 2006 Bosch Security Systems B.V.

Data subject to change without notice

January 2006 | 9922 141 50701ml

BOSCH